

**ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ**

σελ 9 & 15

**English Section 15-26**

# Ο Τραμπ απειλεί τη Βενεζουέλα με χερσαίες επιθέσεις

- ▶ Η ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΗ ΠΙΕΣΗΣ ΤΩΝ ΗΠΑ ΣΤΗ ΒΕΝΕΖΟΥΕΛΑ ΚΑΙ Η ΑΝΑΔΙΑΡΘΡΩΣΗ ΤΗΣ ΕΞΟΥΣΙΑΣ ΣΤΗΝ ΑΜΕΡΙΚΗ
- ▶ ΘΕΜΑ ΧΡΟΝΟΥ ΤΑ ΧΕΡΣΑΙΑ ΠΛΗΓΜΑΤΑ ΤΩΝ ΗΠΑ ΣΤΗ ΒΕΝΕΖΟΥΕΛΑ - ΣΤΟ ΣΤΟΧΑΣΤΡΟ ΚΑΙ Η ΚΟΛΟΜΒΙΑ
- ▶ Ο ΤΡΑΜΠ ΦΕΡΕΤΑΙ ΝΑ ΕΔΩΣΕ ΤΕΛΕΣΙΓΡΑΦΟ ΣΤΟΝ ΜΑΔΟΥΡΟ ΝΑ ΠΑΡΑΙΤΗΘΕΙ



**ΕΛΛΑΔΑ**

## Μπλόκα αγροτών

Με αμείωτη ένταση συνεχίζονται σε όλη την χώρα οι αγροτικές κινητοποιήσεις, οι οποίες πλέον εισέρχονται σε φάση κλιμάκωσης...

σελ 7



**ECONOMY**

## Autumn Budget

Accountant praises the Autumn Budget as "surprisingly positive news for taxpayers" and SMEs, despite a particularly chaotic build-up rife with speculation..

page 16



**ΠΑΡΟΙΚΙΑ**

## Grand Opening

Το Ελληνικό Σχολείο του Αποστόλου Ανδρέα εγκαινίασε επίσημα το νέο του κτηριακό συγκρότημα στο Βόρειο Λονδίνο...

σελ 3 & 16



**ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ**

σελ 9 & 15

## Πούτιν: Αποδέχθηκε ορισμένες προτάσεις για την Ουκρανία – Οι διαπραγματεύσεις συνεχίζονται



**ΠΑΡΟΙΚΙΑ**

σελ 3 & 15

## Επανεκλογή Κύπρου και Ελλάδας στο Συμβούλιο του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού

Photo: Stavri Kleanthous



**ΠΟΛΙΤΙΚΗ**

σελ 8 & 15

## Ρομπέρτα Μέτσολα από τη Λευκωσία: «Η Κύπρος μπορεί να στηρίζεται στην Ευρώπη»

Photo: PIO Cyprus

**Star Estates & Lettings**

32 YEARS OF EXPERIENCE

100% SATISFACTION GUARANTEED

400-402 West Green Road, London N15 3PX  
info@starestates.com | www.starestates.com  
020 8365 8877

**ΚΑΦΕΣ ΛΑΪΚΟΥ**

ΠΑΡΑΛΟΣΙΑΚΟΣ

**SPORT**  
page 26

## Cypriot Teams in Europe

ΑΥΞΗΣΗ 22% ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟ ΕΙΣΟΔΗΜΑ ΣΕ ΕΞΙ ΧΡΟΝΙΑ

## Μήνυμα σύγκλισης της ελληνικής με την ευρωπαϊκή οικονομία έστειλε από το Λονδίνο ο Πρωθυπουργός Κυριάκος Μητσοτάκης

Η Ελληνική οικονομία συγκλίνει δυναμικά με την Ευρωπαϊκή και θα συνεχίσει να το κάνει. Αυτό ήταν το βασικό μήνυμα της παρουσίασης του Έλληνα πρωθυπουργού, στο 4ο Επενδυτικό Συνέδριο που διοργάνωσε στις αρχές της εβδομάδας το Χρηματιστήριο Αθηνών σε συνεργασία με την Morgan Stanley, στο Λονδίνο. Επικαλούμενος στοιχεία της Eurostat, ο κ. Μητσοτάκης είπε πως το πραγματικό καθαρό διαθέσιμο εισόδημα στην Ελλάδα, τα τελευταία έξι χρόνια, έχει αυξηθεί κατά 22%. Σημείωσε πως η αύξηση αυτή αποτυπώνει την ποιοτικά διαφορετική ανάπτυξη της ελληνικής οικονομίας, καθώς όπως εξήγησε υπήρξε και παράλληλη σημαντική μείωση των φορολογικών επιβαρύνσεων. «Πρόκειται για μια ιστορική σύγκλιση με την Ευρώπη – και γιατί όχι, σε ορισμένους τομείς, ακόμη για υπέρβασή της», τόνισε χαρακτηριστικά, ο Έλληνας πρωθυπουργός, διαβεβαιώνοντας ότι η κυβέρνηση του θα συνεχίσει αταλάντευτα τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις και μετά τις επόμενες εκλογές.

Ο κ. Μητσοτάκης υπογράμμισε επίσης τη τήρηση των δημοσιονομικών δεσμεύσεων της Ελλάδος επιτυγχάνοντας, όπως σημείωσε, σημαντικά πρωτογενή πλεονάσματα τα οποία οδήγησαν σε σταθερή και ταχεία μείωση του δημόσιου χρέους. Αναφερόμενος στις επενδύσεις, επεσήμανε πως όταν ανέλαβε τα ηνία της χώρας αυτές ήταν στο 11% του ΑΕΠ ενώ σήμερα έχουν ανέλθει στο 17%. Στόχο μας είπε ο κ. Μητσοτάκης είναι η προσέγγιση ή και η υπέρβαση του 20% τα επόμενα χρόνια. «Πρόκειται για μια ατζέντα πενταετίας, με ορίζοντα το 2030 και το 2040», σημείωσε χαρακτηριστικά.

Η Ελλάδα έχει αποκαταστήσει την αξιοπιστία της στην Ευρώπη, γεγονός που, όπως είπε, αποτυπώνεται και στο ότι διεκδικεί την προεδρία του Ευρογρουπ. «Δέκα χρόνια μετά τη δημοσιονομική κρίση, η χώρα μπορεί αξιόπιστα να διεκδικεί κορυφαίο θεσμικό ρόλο», σημείωσε με νόημα.

Αναφερόμενος στις πολιτικές εξελίξεις, επισήμανε ότι σε αντίθεση με άλλες ευρωπαϊκές χώρες, στην Ελλάδα η πολιτική σταθερότητα παραμένει ισχυρή.



Εξέφρασε δε την αισιοδοξία του για τις εθνικές εκλογές της άνοιξης του 2027, λέγοντας πως οι πολίτες γνωρίζουν ότι η χώρα χρειάζεται σταθερή κυβέρνηση για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η ευημερία.

### Ομιλία στο πανεπιστήμιο της Οξφόρδης

Στην ανάγκη ανανέωσης της δημόσιας ζωής με ανθρώπους που διαθέτουν εμπειρία και από τον ιδιωτικό τομέα, αλλά και αίσθηση δημόσιας προσφοράς, στάθηκε ο Έλληνας πρωθυπουργός μιλώντας το απόγευμα της Δευτέρας σε φοιτητές της Σχολής Διακυβέρνησης Blavatnik (BSG) του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης. Ήταν μια ανοικτή συζήτηση με ερωτήσεις που δέχθηκε από την καθηγήτρια Παγκόσμιας Οικονομικής Διακυβέρνησης και κοσμήτορα της Σχολής, Νγκάιρ Γουντς.

Ο κ. Μητσοτάκης περιέγραψε τη πορεία του από τον ιδιωτικό τομέα στην πολιτική, τονίζοντας ότι δεν είδε «ποτέ την πολιτική ως δεδομένη καριέρα», παρά το γεγονός ότι προέρχεται από πολιτική οικογένεια. «Ο πατέρας μου ήταν πρωθυπουργός. Όλοι θεωρούσαν σχεδόν αυτονόητο ότι θα ακο-

λουθήσω. Εγώ όμως ήθελα πρώτα να αποδείξω την αξία μου εκτός πολιτικής», σημείωσε, λέγοντας πως πριν θέσει υποψηφιότητα για βουλευτής εργάστηκε στον ιδιωτικό τομέα, για σχεδόν μια δεκαετία.

«Αν έχεις ένα συγκριτικό πλεονέκτημα και παρ' όλα αυτά δεν κάνεις το βήμα να συμμετάσχεις στα κοινά, πώς μπορείς να πείσεις άλλους, χωρίς τα ίδια προνόμια, να το κάνουν;» είπε, προσθέτοντας ότι η κληρονομιά ενός «βαριού» ονόματος είναι από την μια πλεονέκτημα και από την άλλη παγίδα. «Είναι πιο εύκολο να κερδίσεις την πρώτη εκλογή, αλλά πολύ δυσκολότερο να αποδείξεις ότι αξίζεις πέρα από το όνομα», τόνισε χαρακτηριστικά.

Αναφερόμενος στα χρόνια της οικονομικής κρίσης, ο κ. Μητσοτάκης υπογράμμισε ότι η Ελλάδα «ουσιαστικά χρεοκόπησε το 2010» και ότι οι επιλογές που έγιναν το 2015 «παρέτειναν άσκοπα την κρίση για άλλα τέσσερα χρόνια». Όπως είπε, όταν η Νέα Δημοκρατία ανέλαβε τη διακυβέρνηση το 2019 είχε «πολύ σαφές σχέδιο» για την αποκατάσταση της δημοσιονομικής αξιοπιστίας, την ενίσχυση της επιχειρηματικότητας, τη μείωση της γραφειοκρατίας και τον ψηφιακό μετασχηματισμό του

κράτους.

Ένα μεγάλο μέρος της συζήτησης αφιερώθηκε στην κρίση εμπιστοσύνης προς την πολιτική και στον ρόλο των κοινωνικών δικτύων. Ο πρωθυπουργός έκανε λόγο για «τοξικότητα του δημόσιου διαλόγου» και προειδοποίησε ότι η τεχνητή νοημοσύνη μπορεί να εκτοξεύσει την παραπληροφόρηση σε νέα κλίμακα. «Όλες οι κυβερνήσεις είναι εξαιρετικά ευάλωτες σε ένα περιβάλλον όπου τα fake news διαδίδονται αστραπιαία. Συχνά δεν γνωρίζουμε καν αν οι πηγές τους είναι εγχώριες ή ξένες», είπε.

Στο κλείσιμο της συζήτησης, η καθηγήτρια Γουντς ανακοίνωσε πως από το επόμενο ακαδημαϊκό έτος, η σχολή της θα δίνει μια υποτροφία σε έναν Έλληνα ή μια Ελληνίδα που έχει διαπρέψει σε δημόσια υπηρεσία. Η υποτροφία αυτή θα στηρίζεται από τον δωρητή της σχολής σερ Λέοναρντ Μπλαβάνικ και θα δίνει την δυνατότητα στον Έλληνα φοιτητή να φοιτά στη Σχολή Διακυβέρνησης Blavatnik, μαζί με συμφοιτητές από περίπου 60 χώρες.

Του Ισαάκ Α. Καριτίδη



## Κατάθεση λουλουδιών στο Tottenham Park Cemetery



Το περασμένο Σάββατο, 29 Νοεμβρίου, με την ευκαιρία τις επετείου του θανάτου του Κύπριου Λαϊκού Αγωνιστή Αχμέτ Σατί, αντιπροσωπεία του ΑΚΕΛ Βρετανίας και του Τουρκοκυπριακού Συνδέσμου για την Δημοκρατία, επισκέφθηκαν το Tottenham Park Cemetery όπου πέραν από τον Αχμέτ

Σατί, εκεί είναι θαμμένοι και οι Χασάν Ραίφ και Σενατ Αλι. Η αντιπροσωπεία κατέθεσε λουλούδια στους τάφους των αγωνιστών και έγινε μια σύντομη αναφορά στην προσφορά τους και στην σημασία και τον συμβολισμό των αγώνων τους σήμερα.

«Τιμώντας τους αγωνιστές αυτούς, η διοργανώ-

θέλησαν να τονίζουν την σημασία των αγώνων και της προσφοράς τους για την Κύπρο μας και των Λαό της, Πόσο αποφασιστικά και τολμηρά, με πραγματικό κίνδυνο της ίδιας της ζωής τους πάλεψαν ενάντια στον διχασμό και το μίσος. Πόσο αταλάντευτη ήταν η πίστη τους στην ενότητα του λαού μας και πώς καμία δύναμη δεν μπορεί να σταματήσει την εργατική τάξη όταν αυτή είναι ενωμένη και αποφασισμένη να αγωνιστεί για της πατρίδα της και για το μέλλον της. Ιδανικά, αγώνες και μάχες που σήμερα, σε νέες συνθήκες και προκλήσεις είναι τόσο επίκαιρα όσο ποτέ. Οι αγώνες και οι θυσίες σύντροφοι αποτελούν φάρο για όλες τις επόμενες γενιές Κυπρίων Πατριωτών – Κυπρίων εργατών.

Καλούμε ταυτόχρονα του ηγέτες των δύο κοινοτήτων να συνεχίσουν τον διάλογο και να δώσουν όλες τους τις δυνάμεις στην συνέχιση και κατάληξη της διαδικασίας των διαπρατεύσεων, από εκεί που έμειναν στο Κρανς Μοντάνα, μέχρι ότου φτάσουμε σε μια συμφωνημένη λύση ΔΔΟ βασισμένη στα ψηφίσματα του ΟΗΕ που να επανευνώνει την πατρίδα και τον Λαό μας. Όραμα για στο οποία οι σύντροφοι που τιμούμε σήμερα αφιέρωσαν την ζωή τους».

## Ελλάδα και Κύπρος επανεκλέγονται στο Συμβούλιο του ΔΝΟ

Ελλάδα και Κύπρος επανεκλέχθηκαν στο Συμβούλιο του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΔΝΟ) αυτή τη φορά για την επόμενη διετή θητεία 2026-2027. Μάλιστα και οι δύο χώρες έλαβαν στις κατηγορίες τους πολύ καλές θέσεις.

Πιο συγκεκριμένα: Την Ελλάδα, που έθεσε υποψηφιότητα στην κατηγορία Α', την ψήφισαν 153 χώρες από τις συνολικά 169 που συμμετείχαν στην ψηφοφορία. Έτσι κατέλαβε την 4η θέση με μόλις δύο ψήφους διαφορά κάτω από την πρώτη.

Η Κύπρος, που συμμετείχε στην κατηγορία Γ', βγήκε 7η από 12η θέση που πάρε στην προηγούμενη εκλογική αναμέτρηση.

«Το αποτέλεσμα αυτό δείχνει τη πολύ καλή και συστηματική δουλειά που έγινε από την μεριά του Υφυπουργείου Ναυτιλίας, της Κυπριακής Ύπατης Αρμοστείας στο Λονδίνο και όλων όσων συνέβαλαν στην προεκλογική προσπάθεια της Κύπρου», δήλωσε στο ΚΥΠΕ διπλωματική πηγή. Ενώ κορυφαίος παράγοντας της διεθνούς ναυτιλίας είπε στο ΚΥΠΕ πως «η επανεκλογή της Κύπρου στο Συμβούλιο του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΔΝΟ) και μάλιστα σε καλύτερη θέση από την προηγούμενη εκλογική αναμέτρηση θεωρείται επιτυχία στους ναυτιλιακούς κύκλους και επιβεβαιώνει για μια ακόμη φορά τη σταθερή και διαχρονική συμβολή της Κύπρου στο έργο και την αποστολή του ΔΝΟ».

Η Συνέλευση του ΔΝΟ κάθε δύο χρόνια εκλέγει 40 κράτη-μέλη. Αυτά συγκροτούν το Συμβούλιο του, το οποίο χωρίζεται σε τρεις κατηγορίες:

Στην Πρώτη (Α) που αφορά την παροχή διεθνών ναυτιλιακών υπηρεσιών και συγκροτείται από 10 μέλη εξελέγησαν: Κίνα, Ελλάδα, Ιταλία,



Η Υφυπουργός Ναυτιλίας, κα **Μαρίνα Χατζημανώλη**, επικεφαλής της αντιπροσωπείας προώθησης της Κυπριακής υποψηφιότητας στον IMO, κατά την επίσκεψη της στο Λονδίνο την περασμένη βδομάδα. (Φωτογραφίες: Σταύρη Κλεάνθους)



Ιαπωνία, Λιβερία, Νορβηγία, Παναμάς, Δημοκρατία της Κορέας, Ηνωμένο Βασίλειο και Ηνωμένες Πολιτείες Αμερικής.

Στην Δεύτερη (Β) κατηγορία που αφορά το διεθνές θαλάσσιο εμπόριο και συγκροτείται επίσης από 10 μέλη, εξελέγησαν: Αυστραλία, Βραζιλία, Καναδάς, Γαλλία, Γερμανία, Ινδία, Κάτω Χώρες, Ισπανία, Σουηδία και Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα.

Στην Τρίτη (Γ) κατηγορία που αφορά ειδικά συμφέροντα στη ναυτιλία και τη ναυσιπλοΐα, και

συγκροτείται από 20 μέλη εξελέγησαν: Μπαχάμες, Βέλγιο, Χιλή, Κύπρος, Αίγυπτος, Φινλανδία, Ινδονησία, Τζαμάικα, Μαλαισία, Μάλτα, Μεξικό, Μαρόκο, Νιγηρία, Περού, Φιλιππίνες, Κατάρ, Σαουδική Αραβία, Σιγκαπούρη, Νότια Αφρική και Τουρκία.

Οι εκλογές ολοκληρώθηκαν την περασμένη Παρασκευή κατά την διάρκεια των εργασιών της 34ης Συνόδου του Οργανισμού που έλαβε χώρα στην έδρα του στο Λονδίνο, όπου είχε παρευρεθεί

ο Υπουργός Ναυτιλίας και Νησιωτικής Πολιτικής της Ελλάδος, Βασίλης Κικίλιας και η Υφυπουργός Ναυτιλίας της Κυπριακής Δημοκρατίας, Μαρίνα Χατζημανώλη αντιπροσωπεύοντας Ελλάδα και Κύπρο αντίστοιχα.

Το νέο Συμβούλιο του IMO θα συγκροτηθεί σε σώμα σήμερα 4 Δεκεμβρίου, οπότε θα εκλεγούν Πρόεδρος και Αντιπρόεδρος για τη νέα διετία.

Του **Ισαάκ Α. Καριτίδη**

## Εγκαίνια των νέων εγκαταστάσεων του Ελληνικού Σχολείου του Αποστόλου Ανδρέα

Η 28η Νοεμβρίου 2025 ήταν μια μνημειώδης ημέρα για το σχολείο St Andrew the Apostle, καθώς οι επίσημοι προσκεκλημένοι, η εντιμότητα Υπουργός Παιδείας Bridget Phillipson και ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Ιάκωβος της Κλαυδιούπολης, εγκαινίασαν επίσημα το νέο κτηριακό συγκρότημα του σχολείου, ενόψει και της μεγάλης γιορτής του Αποστόλου Ανδρέα που τιμάται κάθε χρόνο στις 30 Νοεμβρίου.

Ο Επίσκοπος Ιάκωβος τέλεσε αγιασμό εκ μέρους της Αρχιεπισκοπής του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας Νικήτα, ευλογώντας το νέο κτήριο και αποκάλυψε το πορτρέτο του μακαριστού Αρχιεπισκόπου Γρηγορίου, του οποίου η υποστήριξη και το όραμα συνέβαλαν καθοριστικά στην ίδρυση του σχολείου. Το πορτραίτο αυτό θα εκτίθεται προς τιμήν του στην κεντρική είσοδο.

Το δωδεκαετές έργο για την εύρεση χώρου, την εξασφάλιση πολεοδομικής άδειας και την κατασκευή της μόνιμης στέγης μας αποτελεί την ολοκλήρωση του οράματος για το σχολείο, όπως το είχε εκφράσει ο Σεβασμιώτατος Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος και μια ομάδα τοπικών γονέων και διανοουμένων από το Classical Education Trust, με



επικεφαλής τον αείμνηστο Γιάννη Παρέα, τον πρώτο Πρόεδρο του Διοικητικού Συμβουλίου. Το κεντρικό κτήριο του σχολείου έχει αφιερωθεί εις μνήμην του Γιάννη Παρέα και, εύλογα, η σύζυγός του Μαρίνα Παρέα, που είναι μέλος του συμβουλίου, αποκάλυψε την επιγραφή στο πλαίσιο της τελετής των εγκαινίων.

Περισσότερα στη σελίδα 16





### Premier Finance & Mortgages Ltd

SPECIALISTS IN MORTGAGES & COMMERCIAL LOANS

- Standard mortgages and remortgages
- Buy-to-let (HMOs and limited companies)
- Bridges and 2nd charges
- International loans

For a speedy and confidential service, call:  
**Andreas Liondaris 07968 014 678**  
**Panicos Liondaris 07739 552 167**  
FCA No. 300475

70 South Lodge Drive, Oakwood, London N14 4XR  
T 020 8351 0398 F 020 8351 0866  
E info@pfaml.com or pani@pfaml.com

## MYRISTIS



**BED LINEN STORE**  
257 West Green Rd, N15 5EG  
Tel: 020 8800 7767

- ΠΑΠΛΩΜΑΤΑ
- ΜΑΞΙΛΑΡΙΑ,
- DUVET COVERS
- NECKCARE PILLOWS
- MATTRESS PROTECTORS
- ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΣΕΝΤΟΝΙΑ
- ΤΡΑΠΕΖΟΜΑΝΘΗΛΑ
- CUSHION, TOWELS

**FREE PARKING**  
IN FRONT OF OUR STORE



# Πολιτική θύελλα μετά την παραίτηση του επικεφαλής του OBR και αυξανόμενη πίεση στη Ριβς

Η παραίτηση του επικεφαλής του Office for Budget Responsibility (OBR) τη Δευτέρα κυριαρχούσε στα βρετανικά πρωτοσέλιδα της Τρίτης 02/12, με τη **Daily Mail** να τον περιγράφει ως «αποδιοπομπαίο τράγο» για τα «ψέματα» του προϋπολογισμού της υπουργού των Οικονομικών. Σύμφωνα με την **i Paper**, ο Ρίτσαρντ Χιουζ ίσως να είχε επιβιώσει από τη διαρροή των προβλέψεων του OBR, όμως η σχέση του με το Υπουργείο Οικονομικών είχε πλέον «καταρρεύσει», ιδιαίτερα μετά από παρεμβάσεις που θεωρήθηκαν ότι «υπονόμευσαν» τη θέση της Ριβς για τη δημοσιονομική κατάσταση της χώρας. Οι **Times** αναφέρουν πως οι δύο πλευρές ήταν «σχεδόν σε κατάσταση μη επικοινωνίας» πριν από την παραίτηση, περίοδο την οποία οι **Financial Times** χαρακτηρίζουν «στιγμή υψηλής έντασης».

Η κυβέρνηση ελπίζει, σύμφωνα με τον **Guardian**, ότι η αποχώρηση του Χιουζ θα «κλείσει το κεφάλαιο» του χάους που ακολούθησε τον προϋπολογισμό. Ωστόσο, η καγκελάρια συνεχίζει να βρίσκεται υπό πίεση, με την **Daily Telegraph** να περιγράφει τη Ριβς ως πολιτικό πρόσωπο που «παλεύει να σώσει την καριέρα της». Κυβερνητική πηγή δηλώνει στην **Daily Mail** ότι η Ριβς έχει γίνει «ραδιενεργή» και «μολύνει τους γύρω της», ενώ υπουργός προσθέτει ότι ο πρωθυπουργός έχει «δεθεί» με τα «ψέματα» της καγκελάριας, χωρίς «κανέναν τρόπο διαφυγής» για κανέναν από τους δύο.

Καθώς ο σερ Κιρ Στάρμερ υπερασπίστηκε την Ριβς σε ομιλία του, η **Daily Express** τον κατηγορεί πως «προκάλεσε οργή» δηλώνοντας ότι πρέπει να υπάρξει στενότερη σχέση με την ΕΕ, κάτι που η εφημερίδα ερμηνεύει ως «κατηγορία στο Brexit» για τη σημερινή οικονομική κατάσταση. Η **Daily Mirror** σημειώνει ότι ο πρωθυπουργός επέκρινε τις «απατηλές υποσχέσεις» που δόθηκαν στο παρελθόν και δεν τηρήθηκαν.

Σύμφωνα με την **Daily Telegraph** 03/12, ο ανώτατος δημόσιος λειτουργός του υπουργείου Οικονομικών έχει εμπλακεί στη διαμάχη σχετικά με το κατά πόσον η υπουργός των Οικονομικών παραπλάνησε το κοινό για την πραγματική κατάσταση των βρετανικών δημόσιων οικονομικών. Σύμφωνα με το δημοσίευμα, ο Τζέιμς Μπόουλερ (James Bowler) «ενέκρινε τη δημοσίευση μιας επιστολής που έδειχνε ότι η Ρέιτσελ Ριβς γνώριζε πως το δημοσιονομικό κενό ήταν μικρότερο από ό,τι είχε προηγουμένως θεωρηθεί».

Ένας βουλευτής της Επιτροπής Οικονομικών Υποθέσεων της Βουλής δήλωσε στην εφημερίδα ότι ο Μπόουλερ «πιθανότατα αισθανόταν άβολα με τον τρόπο που η πολιτική ομάδα διέρρηξε πληροφορίες». Ωστόσο, πηγές εντός του υπουργείου Οικονομικών διαψεύδουν οποιαδήποτε ρήξη και επιμένουν ότι η Ριβς ενέκρινε η ίδια τη δημοσιοποίηση της επιστολής.

Συγκλονιστική έκθεση για το Hills-

**borough: «Κανείς δεν θα λογοδοτήσει», λένε οι οικογένειες**

Η δημοσίευση φωτογραφιών και των 97 θυμάτων της τραγωδίας του Hillsborough στο πρωτοσέλιδο της **i 03/12** επαναφέρει με οδυνηρό τρόπο στη δημόσια μνήμη το μέγεθος της καταστροφής και την αδικία που, όπως υποστηρίζουν οι οικογένειες, που ουσιαστικά ανεπούλωση επί δεκαετίες. Η νέα έκθεση – την οποία οι **Times** περιγράφουν ως «καταπέλτη» για την αστυνομία – καταγράφει σοβαρές και συστημικές αποτυχίες στον χειρισμό του πλήθους στο στάδιο, αλλά και στην επικοινωνία και διαχείριση των γεγονότων που ακολούθησαν την τραγωδία του 1989.

Η **Daily Mirror** σημειώνει ότι τα πορίσματα της έκθεσης επιβεβαιώνουν αυτό που οι συγγενείς των θυμάτων «φοβούνταν πάντα»: ότι κανείς δεν θα δικαστεί ούτε θα λογοδοτήσει ουσιαστικά για τις αποφάσεις και τα λάθη που οδήγησαν στον θάνατο 97 ανθρώπων. Η εφημερίδα κάνει λόγο για αστυνομικούς που, παρά τις βαριές επικρίσεις, «αφέθηκαν να φύγουν» χωρίς να αντιμετωπίσουν συνέπειες.

Στον **Guardian**, μια μητέρα που έχασε τον γιο της στο Hillsborough εκφράζει την αγανάκτησή της με μια φράση που αποτυπώνει το βάθος της πληγής: «Πόσο τυχεροί είναι αυτοί που μεγαλώνουν» – μια έμμεση αλλά ισχυρή υπενθύμιση ότι τα δικά τους παιδιά δεν είχαν αυτή την ευκαιρία.

Η νέα έκθεση αναζωπυρώνει έτσι ένα χρόνιο αίτημα αδικίας, υπογραμμίζοντας ότι – παρά την ιστορική δικαίωση του 2016 που αναγνώρισε την αθωότητα των οπαδών – η ουσιαστική λογοδοσία παραμένει ζητούμενο. Για τις οικογένειες, το Hillsborough δεν είναι μόνο μια τραγωδία του παρελθόντος αλλά μια συνεχιζόμενη μάχη για αλήθεια, ευθύνη και δικαιοσύνη.

**Η «παγίδα των επιδομάτων» στο προσκήνιο: Έκθεση-φωτιά για το πραγματικό κόστος ζωής στη χώρα**  
Η **Sunday Express**

30/11 αποκαλύπτει στοιχεία από μια νέα, ανησυχητική έκθεση του Centre for Social Justice (CSJ), η οποία αναζωπυρώνει τη συζήτηση γύρω από τη λεγόμενη «παγίδα επιδομάτων» και τις στρεβλώσεις στο σύστημα κοινωνικής στήριξης. Σύμφωνα με το think tank, μια οικογένεια με τρία παιδιά πρέπει να κερδίζει περίπου £71.000 τον χρόνο για να έχει το ίδιο καθαρό εισόδημα με μια αντίστοιχη οικογένεια που βασίζεται αποκλειστικά στα κρατικά επιδόματα.

Η διαπίστωση αυτή, που χαρακτηρίζεται από το CSJ ως ένδειξη μιας «εθνικής ανωμαλίας», έρχεται να ασκήσει νέα πίεση προς την κυβέρνηση και προσωπικά προς την υπουργό των Οικονομικών Ρέιτσελ Ριβς, με το think tank να κάνει λόγο για «προϋπολογισμό επιδομάτων» που – κατά την άποψή του – ενισχύει τις ανισοροπίες αντί να τις διορθώνει. Στην έκθεση σημειώνεται ότι σε πολλές περιπτώσεις η οικονομική διαφορά μεταξύ μισθωτής εργασίας και ζωής με επιδόματα έχει «συμπίεσσει σε επικίνδυνο βαθμό», δημιουργώντας ένα πλαίσιο όπου η εργασία δεν ανταμείβεται επαρκώς.

Το CSJ προειδοποιεί πως η κατάσταση αυτή πλήττει όχι μόνο όσους βρίσκονται στα χαμηλότερα εισοδηματικά στρώματα, αλλά και χιλιάδες εργαζόμενες οικογένειες της μεσαίας τάξης που παλεύουν να ανταποκριθούν στο αυξανόμενο κόστος ζωής. Παράλληλα σημειώνει ότι το σύστημα χρειάζεται «ριζική επανεξέταση» ώστε η εργασιακή προσπάθεια να επιβραβεύεται πραγματικά.

Η κυβέρνηση, από την πλευρά της, υπεραμύνεται των επιλογών της, υποστηρίζοντας πως ο προϋπολογισμός της μειώνει το χρέος, τον δανεισμό και το κόστος ζωής – και απορρίπτει τις κατηγορίες ότι ενθαρρύνει την εξάρτηση από τα επιδόματα. Το ζήτημα αναμένεται να τροποδοτηθεί έντονες πολιτικές αντιπαραθέσεις τις επόμενες ημέρες, καθώς η «παγίδα επιδομάτων» αγγίζει έναν από τους πιο ευαίσθητους πυλώνες της βρετανικής κοινωνίας: την πραγματική αξία της εργασίας.

**Νέος δικαστικός σχεδιασμός: Ο Ντέιβιντ Λάμμι επικαλείται τη Magna Carta, αλλά υποχωρεί από τις ριζικές αλλαγές**

Ο υπουργός Δικαιοσύνης Ντέιβιντ Λάμμι παρουσίασε στην **Daily Telegraph** 02/12 το σκεπτικό του για τις αλλαγές που προτίθεται να φέρει στη λειτουργία των ενόρκων δικαστηρίων, σε μια προσπάθεια – όπως υποστηρίζει – να εκσυγχρονίσει ένα σύστημα που πλέον «ασφυκτιά» από καθυστερήσεις και υπερφόρτωση. Επικαλείται μάλιστα τη Magna Carta, υπογραμμίζοντας ότι «αν οι συντάκτες της έβλεπαν τις καθυστερήσεις στα σημερινά δικαστήρια, δεν

θα μας παρότρυναν να προσκολληθούμε άκαμπτα στην παράδοση». Σύμφωνα με τον Lammy, ο πυρήνας του δικαιώματος στη δίκαιη δίκη πρέπει να διαφυλαχθεί, αλλά το πλαίσιο χρειάζεται αναπροσαρμογή για να ανταπεξέλθει στις σύγχρονες ανάγκες.

Ωστόσο, όπως γράφουν οι **Times**, ο υπουργός έχει εγκαταλείψει την πιο «ριζοσπαστική» εκδοχή του αρχικού του σχεδίου, η οποία προέβλεπε την κατάργηση των ενόρκων σε όλες τις υποθέσεις πλην ανθρωποκτονιών, βιασμών και φόνων εξ αμελείας. Η πρόταση αυτή είχε προκαλέσει έντονη πολιτική και δικαστική αντίδραση, με πολλούς να εκφράζουν φόβους ότι θα υπονόμευε θεμελιώδεις εγγυήσεις του αγγλικού δικαίου.

Παρότι οι ακριβείς λεπτομέρειες των νέων μέτρων αναμένονταν να παρουσιαστούν αργότερα μέσα στην ημέρα 02/12, εθεωρείτο πλέον βέβαιο ότι ο Λάμμι θα κινηθεί προς μια «μετριοπαθή μεταρρύθμιση», επιδιώκοντας να επιταχύνει τη διαδικασία απονομής δικαιοσύνης χωρίς να ανοίξει μέτωπα με το νομικό κατεστημένο ή να θέσει υπό αμφισβήτηση τον ιστορικό θεσμό των ενόρκων.

**Σύλληψη πρώην διεθνούς ποδοσφαιριστή για απόπειρα βιασμού προκαλεί αναταραχή στο αγγλικό ποδόσφαιρο**

Σοκ έχει προκαλέσει στον ποδοσφαιρικό κόσμο της Αγγλίας η είδηση ότι πρώην διεθνής με την Εθνική Αγγλίας και παίκτης της Premier League συνελήφθη με την υποψία απόπειρας βιασμού. Σύμφωνα με δημοσίευμα της **The Sun** 02/12, ο άνδρας – του οποίου το όνομα δεν έχει δοθεί στη δημοσιότητα για νομικούς λόγους – εντοπίστηκε και συνελήφθη από τις αρχές στον έλεγχο διαβατηρίων του αεροδρομίου Στάνσεντ. Το περιστατικό έχει ήδη προκαλέσει έντονη δημοσιότητα και συζητήσεις, τόσο στον αθλητικό χώρο όσο και στην κοινή γνώμη.

Η αστυνομία του Έσεξ επιβεβαίωσε ότι ο άνδρας προσήχθη και στη συνέχεια αφέθηκε ελεύθερος με περιοριστικούς όρους, ενώ οι έρευνες βρίσκονται σε εξέλιξη. Παρά το γεγονός ότι οι αρχές δεν έχουν αποκαλύψει περισσότερες λεπτομέρειες, η υπόθεση έχει αναζωπυρώσει τη συζήτηση γύρω από τη συμπεριφορά διάσημων αθλητών και τον τρόπο με τον οποίο σοβαρές κατηγορίες επηρεάζουν τη δημόσια εικόνα τους.

Η είδηση έχει δημιουργήσει έντονη ανησυχία στον χώρο του ποδοσφαίρου, καθώς πρόκειται για έναν παίκτη που στο παρελθόν είχε πρωταγωνιστήσει τόσο σε εγχώριες διοργανώσεις όσο και με το εθνικό συγκρότημα. Δημοσιογράφοι και αναλυτές επισημαίνουν ότι, ανεξαρτήτως της έκβασης της έρευνας, η υπόθεση αναδεικνύει τη διαρκή ανάγκη για διαφάνεια, θεσμική αυστηρότητα και υπεύθυνη συμπεριφορά από όσους κατέχουν θέση επιρροής στον αθλητισμό.

Οι αρχές συνεχίζουν τις έρευνες, ενώ αναμένεται ότι περισσότερα στοιχεία θα γίνουν γνωστά τις επόμενες εβδομάδες.



the original Greek taste

**Main Suppliers**

& other products  
Visit our Website  
[www.marathonfoods.co.uk](http://www.marathonfoods.co.uk)

Contact us:  
27 Commercial Road, London N18 1PT TEL: +44 020 8884 2749  
Email: [marathon@marathonfoods.co.uk](mailto:marathon@marathonfoods.co.uk)

**OPENING HOURS**

MONDAY - THURSDAY: 9am - 5pm  
FRIDAY - SATURDAY: 9am - 5.30pm  
SUNDAY: 10am - 4pm

☎ 020 8886 8083

[www.aromapatisserie.co.uk](http://www.aromapatisserie.co.uk)

424-426 Green Lanes, Palmers Green, London, N13 5XG



ΦΟΒΟΥΜΕΝΟΙ ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΘΕΣΕΩΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΛΟΓΩ ΤΗΣ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ

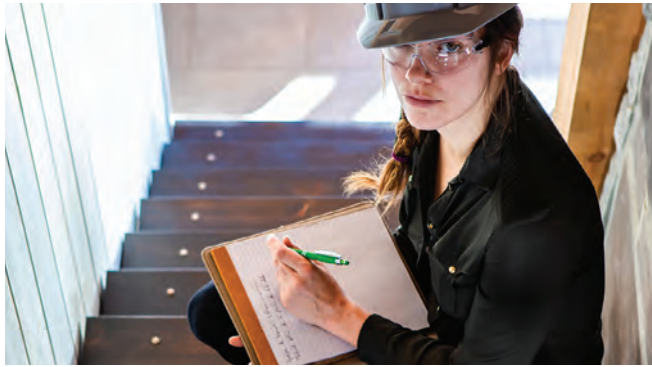
# Φόβο της AI | Οι νεαροί Βρετανοί στρέφονται στα χειρωνακτικά επαγγέλματα

Σε μια αγορά εργασίας που αλλάζει ραγδαία λόγω της τεχνητής νοημοσύνης, η οποία συχνά αναμορφώνει ή ακόμα και καταργεί επαγγέλματα, η φοιτήτρια Μαρίνα Γιαροσένκο αναζητούσε μια επαγγελματική πορεία με προοπτική και σιγουριά για το μέλλον.

Όπως συμβαίνει με ολοένα και περισσότερους νέους στη Βρετανία αλλά και διεθνώς, η 18χρονη αποφάσισε να ακολουθήσει ένα τεχνικό επάγγελμα και εκπαιδεύεται πλέον ως υδραυλικός, σύμφωνα με το Reuters.

«Αυτό είναι ένα επάγγελμα που η τεχνητή νοημοσύνη δεν μπορεί να αντικαταστήσει», δήλωσε η Γιαροσένκο, η οποία κατέγινε από την Ουκρανία και φοιτά στο City of Westminster College (CWC) στο Λονδίνο.

Τα επαγγέλματα γραφείου θεωρούνται πιο εκτεθειμένα στις επιπτώσεις της αυτοματοποίησης και της τεχνητής νοημοσύνης σε



σύγκριση με τις εργασίες που απαιτούν χειρωνακτική δεξιότητα. Στη Βρετανία, ένας στους έξι εργοδότες προβλέπει ότι μέσα στη χρονιά θα μειώσει προσωπικό αξιοποιώντας εργαλεία AI, σύμφωνα με πρόσφατη έρευνα του Chartered Institute of Personnel and Development.

Η Γιαροσένκο βλέπει την τεχνητή νοημοσύνη ως χρήσιμο συμπλήρωμα, αλλά όχι ως κάτι που μπορεί να αντικαταστήσει την απαιτητική, πρακτική φύση της υδραυλικής — ενός επαγγέλματος που, όπως και η ηλεκτρολογία, η ξυλουργική ή η συγκόλληση, συχνά αποφεύγεται λόγω των σωματικών απαιτήσεών του.

«Σίγουρα θα συνεργαστούμε με την τεχνητή νοημοσύνη, αλλά μόνο ο άνθρωπος μπορεί να κάνει όσα εκείνη δεν μπορεί», είπε. «Η AI δεν μπορεί να κάνει υδραυλικά, να λειτουργήσει ως μηχανικός ή ως ηλεκτρολόγος».

## SAFE | Κατέστη αδύνατον να υπάρξει συμφωνία με το Λονδίνο

Παρά τις πιέσεις ορισμένων κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης —μεταξύ των οποίων και η Γερμανία— η Τουρκία, η Βρετανία και η Νότια Κορέα τελικά δεν θα μπόρουν να ενταχθούν στον νέο ευρωπαϊκό μηχανισμό χρηματοδότησης της άμυνας SAFE (Security Action for Europe), συνολικού ύψους 150 δισ. ευρώ.

Οι πολύμηνες διαβουλεύσεις για τη συμμετοχή του Ηνωμένου Βασιλείου στον ευρωπαϊκό αμυντικό μηχανισμό οδηγήθηκαν σε αδιέξοδο, καθώς το Λονδίνο αρνήθηκε να δεχθεί το υψηλό κόστος που απαιτούσε η Ε.Ε. για την πλήρη ένταξή του.

Την ίδια ώρα, εκπρόσωπος της Κομισιόν στις Βρυξέλλες επιβεβαίωσε ότι η Τουρκία και η Νότια Κορέα δεν θα προλάβουν την καταληκτική ημερομηνία της 30ής Νοεμβρίου, αφού τα αιτήματά τους βρίσκονται

ακόμη υπό εξέταση. «Μπορώ να επιβεβαιώσω ότι οι δύο αυτές χώρες δεν θα προλάβουν την προθεσμία, καθώς η Ε.Ε. συνεχίζει να αξιολογεί τα αιτήματά τους», ανέφερε.

Η Γερμανία ήταν από τις χώρες που υποστήριξαν εξ αρχής τη συμμετοχή τόσο της Τουρκίας όσο και της Βρετανίας. Ο Γερμανός υπουργός Εξωτερικών, Γιοχάνες Βάντεφουλ, δήλωσε πως θεωρεί αναγκαίο το άνοιγμα του SAFE για δύο τόσο σημαντικούς συμμάχους του NATO, υποδεχόμενος στο Βερολίνο τον Τούρκο ΥΠΕΞ Χακάν Φιντάν.

Τι μπορούν να κάνουν πλέον Τουρκία και Βρετανία

Μετά τη ρήξη στις συζητήσεις Λονδίνου—Κομισιόν και τη λήξη της προθεσμίας για την Τουρκία, οι δύο χώρες —εκτός Ε.Ε.— μπορούν πλέον να συμμετέχουν μόνο σε διμερείς αμυντικές συνεργασίες με κράτη-μέλη.

Το ποσοστό συμμετοχής τους, όμως, δεν μπορεί να ξεπεράσει το 35% ενός έργου που χρηματοδοτείται από τον SAFE.

Για το υπόλοιπο 65% θα χρειαζόταν ειδική συμφωνία με την Ε.Ε., κάτι που πλέον δεν είναι εφικτό. Οι συζητήσεις της Κομισιόν με τη Βρετανία ναυάγησαν όταν η Ε.Ε. ζήτησε από το Λονδίνο συνεισφορά έως 6,75 δισ. ευρώ, ποσό που κρίθηκε υπερβολικό. Η βρετανική αντιπρόταση ύψους 82 εκατ. ευρώ απορρίφθηκε από τα κράτη-μέλη.

Οι διαπραγματεύσεις με τον Καναδά, ωστόσο, συνεχίζονται μέχρι την Κυριακή, με τις Βρυξέλλες να ελπίζουν σε συμφωνία. Ήδη η αποτυχία με το Λονδίνο θεωρείται πλήγμα στην προσπάθεια της Ε.Ε. να ενισχύσει την άμυνα μέσω συνεργασιών με μοιραϊκές συμμάχους.



### ΔΙΕΡΕΥΝΑΤΑΙ Η ΠΕΡΙΟΥΣΙΑ ΤΗΣ

## Βασιλική οικογένεια | Νέο σκάνδαλο

Κοινοβουλευτική επιτροπή στη Βρετανία ξεκίνησε έρευνα σχετικά με τη βασιλική περιουσία — ένα χαρτοφυλάκιο που περιλαμβάνει εκατοντάδες ακίνητα και εκτάσεις γης — μετά τις αποκαλύψεις που συνδέονται με τον πρώην πρίγκιπα Άντριου.

Η Επιτροπή Δημόσιων Λογαριασμών σκοπεύει να εξετάσει τις συνθήκες διαμονής του Άντριου Μάουντπατεν—Γουίνδσορ, αδελφού του βασιλιά Καρόλου, στο Royal Lodge, καθώς και το γεγονός ότι το νοίκιο που κατέβαλλε ήταν ασυνήθιστα χαμηλό. Οι αρμόδιοι κλήθηκαν να αιτιολογήσουν την εν λόγω μισθωτική συμφωνία, ιδιαίτερα μετά τις αλληπάλληλες υποθέσεις που προέκυψαν λόγω των αμφισβητήσιμων σχέσεων του Άντριου με τον Τζέφρι Έπσταϊν, οι οποίες οδήγησαν στην αφαίρεση των βασιλικών του τίτλων.

Ο Άντριου επιμένει στην άρνηση των καταγγελιών περί σεξουαλικής κακοποίησης, ενώ η γυναίκα που τον κατηγορούσε, Βιρτζίνια Τζιουφρέ, έθεσε



τέλος στη ζωή της φέτος.

Η έρευνα για τη βασιλική περιουσία αναμένεται να αρχίσει στις αρχές του επόμενου έτους και θα επικεντρωθεί στις μισθώσεις που παραχωρούνται στα μέλη της βασιλικής οικογένειας. Σύμφωνα με τα μέχρι στιγμής στοιχεία, ο Άντριου δεν θα αποζημιωθεί για την αποχώρησή του από το Royal Lodge, καθώς το ακίνητο απαιτεί σημαντικές εργασίες συντήρησης και επισκευής. Παράλληλα, έγινε γνωστό ότι ο Πρίγκιπας και η Πριγκίπισσα της Ουαλίας έχουν συνάψει 20ετή συμφωνία μίσθωσης για τη νέα τους κατοικία, το Forest Lodge.

### Η ΑΚΡΑ ΔΕΞΙΑ ΚΑΡΑΔΟΚΕΙ

## Κιρ Στάρμερ | «Άλμα στο σκοτάδι»

Ο πρωθυπουργός του Ηνωμένου Βασιλείου, Κιρ Στάρμερ, ετοιμάζεται να ανοίξει ξανά ένα μεγάλο πολιτικό μέτωπο: την εκβάθρυνση αναμόρφωση του συστήματος κοινωνικής πρόνοιας και ασφάλισης, με στόχο να αλλάξει ο τρόπος με τον οποίο το κράτος στηρίζει όσους έχουν απομακρυνθεί από την αγορά εργασίας.

Όπως δήλωσε, «πρέπει να αντιμετωπίσουμε το γεγονός ότι το σύστημα πρόνοιας δεν οδηγεί μόνο στη φτώχεια, αλλά και παγιδεύει τους ανθρώπους στην ανεργία».

Το νέο πλαίσιο προβλέπει ένα σύστημα προγραμμάτων κατάρτισης για νέους 16–24 ετών, με σύντομες και στοχευμένες μαθητείες σε τομείς που έχουν ανάγκη προσωπικού, καθώς και ενισχυμένο ρόλο των δημόσιων υπηρεσιών απασχόλησης. Η βασική ιδέα είναι ότι όσοι λαμβάνουν οικονομική βοήθεια πρέπει να υποστηρίζονται —ακόμα και να ωθούνται— ώστε να επιστρέφουν σταδιακά στην εργασία.

**Τρεις βασικοί άξονες**  
Το νέο πακέτο μεταρρυθμίσεων στηρίζεται στα εξής σημεία:

- Αναπροσαρμογή των επιδομάτων, ώστε να μην συμφέρει οικονομικά περισσότερο η παραμονή εκτός εργασίας από την εργασία.

- Ενίσχυση της επαγγελματικής κατάρτισης, με υποχρεωτικά μαθήματα για όσους λαμβάνουν κρατική ενίσχυση και μπορούν να εργαστούν.

- Προτεραιότητα στους νεότερους δικαιούχους. Ο Στάρμερ υποστήριξε ότι το σύστημα πρόνοιας πρέπει να αλλάξει, γιατί επιβαρύνει τον κρατικό προϋπολογισμό, μειώνει την παραγωγικότητα και στερεί ευκαιρίες, κυρίως από τους νέους.

**Η προηγούμενη αποτυχημένη προσπάθεια**

Το καλοκαίρι, ο Στάρμερ είχε επιχειρήσει ξανά να προωθήσει αλλαγές στην κοινωνική πρόνοια, όμως οι έντονες αντιδράσεις των βουλευτών των Εργατικών τον ανάγκασαν να κάνει πίσω. Η κυβέρνηση είχε τότε εξετάσει περικοπές στα επιδόματα αναπηρίας και υγείας, κάτι που προκάλεσε ξεσηκωμό μέσα στο κόμμα: πάνω από 120 βουλευτές απείλησαν να καταψηφίσουν πλήρως τις μεταρρυθμίσεις.

Οι επικριτές του πρωθυπουργού ισχυρίζονται ότι πίσω από τις διακηρύξεις περί «μεταρρύθμισης» κρύβεται η πρόθεση να περιοριστεί η πρόσβαση στις υπηρεσίες κοινωνικής φροντίδας, σε μια περίοδο που το Ηνωμένο Βασίλειο ήδη αντιμετωπίζει τεράστιες λίστες αναμονής στο σύστημα υγείας και πραγματικούς μισθούς που έχουν φθαρεί από το υψηλό κόστος ζωής.

Για να αποφύγει κοινοβουλευτική ήττα, ο Στάρμερ αναγκάστηκε να περιορίσει σημαντικά το αρχικό πακέτο: οι προγραμματισμένες περικοπές στα επιδόματα αναπηρίας και ασθένειας θα ισχύσουν πλέον μόνο για νέους δικαιούχους. Παρ' όλα αυτά, ανεξάρτητες εκτιμήσεις προειδοποιούν ότι οι αλλαγές θα μπορούσαν να οδηγήσουν 150.000 επιπλέον ανθρώπους κάτω από το όριο της φτώχειας.

**Η συζήτηση για το ρόλο της πρόνοιας**

Η πολιτική διαμάχη περιστρέφεται γύρω από το τι πρέπει να σημαίνει κοινωνική πρόνοια. Ο Στάρμερ επιμένει ότι πρέπει να θερμοπιστεί αυτό που ονομάζει «φιλοδοξία της φτώχειας» — η αντίληψη ότι το κράτος αρκεί να εξασφαλίζει ένα ελάχιστο εισόδημα χωρίς να ζητά αντίστοιχες δεξιότητες και εκπαίδευση από τους δικαιούχους. Η κυβέρνηση σχεδιάζει σημαντικές αλλαγές στα επιδόματα υγείας, επιδιώκοντας καλύτερη διάκριση ανάμεσα σε όσους πραγματικά δεν μπορούν να εργαστούν και σε όσους θα μπορούσαν να επιστρέψουν στην εργασία με κατάλληλη ιατρική ή επαγγελματική υποστήριξη.

Ένα από τα πιο αμφισβητούμενα μέτρα αφορά άτομα κάτω των 22 ετών με χρόνιες παθήσεις ή αναπηρίες: τα πρόσθετα επιδόματα υγείας που συνδέονται με το «Universal Credit» θα αρχίσουν να καταργούνται σταδιακά για τις νέες γενιές. Τα χρήματα που θα εξοικονομηθούν θα κατευθυνθούν σε κίνητρα για εργοδότες που προσλαμβάνουν νέους με χαμηλές πιθανότητες απασχόλησης.

Αναλυτές επισημαίνουν ότι το κρίσιμο ερώτημα είναι εάν η μεταρρύθμιση θα οδηγήσει πραγματικά σε επενδύσεις στις δεξιότητες των πολιτών ή αν θα προκαλέσει βραχυπρόθεσμη εξοικονόμηση εις βάρος των πιο ευάλωτων.

## International Spiritual Healer & Clairvoyant Sheikh Lamin

Spiritual Healer with more than 30 years of experience, specialised in successful marriage/relationships, family problems, success in business and removing adversity.

## Διεθνής Πνευματικός Θεραπευτής & Διορατικός Σειχης Λαμίν

Πνευματικός Θεραπευτής με πάνω από 30 χρόνια εμπειρίας, ειδικευμένος σε επιτυχημένους γάμους/σχέσεις, οικογενειακά ζητήματα, επιχειρηματική επιτυχία και υπερνίκηση αντιξοοτήτων.

Mobile / Κινητό: 07939948903



## Ειδήσεις σε 2'

### Λευκωσία | Έριξαν μολότοφ σε σχολείο

Σε συναγερμό τέθηκαν το βράδυ της Δευτέρας οι αρχές στη Λευκωσία, όταν άγνωστοι επιτέθηκαν στο Γυμνάσιο Αρχαγγέλου στη Λυκατέμεια. Σύμφωνα με την Αστυνομία, οι δράστες πέταξαν τρεις μολότοφ στην αίθουσα καθηγητών του σχολείου.

Οι βόμβες μολότοφ δεν εξερράγησαν, αλλά προκάλεσαν φωτιά στις κουρτίνες της αίθουσας. Η φωτιά κατασβέστηκε άμεσα από ιδιώτη φύλακα με τη χρήση πυροσβεστήρα, πριν επεκταθεί περαιτέρω.

Στο σημείο έσπευσαν άμεσα μέλη της Πυροσβεστικής και της Αστυνομίας για να ελέγξουν την περιοχή και να συλλέξουν στοιχεία. Η σκηνή παραμένει υπό φρούρηση, ενώ οι αρχές συνεχίζουν τις έρευνες για τον εντοπισμό των δραστών.

### Ισότιμη πρόσβαση στις υπηρεσίες υγείας σε ΑμεΑ

Τους αρμόδιους να διασφαλίσουν το συντομότερο πλήρη και ισότιμη πρόσβαση στις υπηρεσίες υγείας σε όλους τους ασθενείς με αναπηρίες, καλεί η Ομοσπονδία Συνδέσμων Ασθενών Κύπρου, ως ο θεσμοθετημένος εταίρος του κράτους για θέματα ασθενών.

«Η Ημέρα αυτή δίνει την ευκαιρία στις κυβερνήσεις, στους οργανισμούς και στις κοινωνίες να εστιάσουν την προσοχή τους στα δικαιώματα και τις δυνατότητες των ανθρώπων με αναπηρία. Φέτος τα ΗΕ έχουν ως θέμα/στόχο 2025: Προώθηση κοινωνιών χωρίς αποκλεισμούς για την αναπηρία για την προώθηση της κοινωνικής προόδου», προσθέτει. Σημειώνει ότι οι ελλείψεις που παρατηρούνται στον τομέα της Υγείας παραβιάζουν κατάφορα τα δικαιώματα των ατόμων με αναπηρίες αλλά και τα δικαιώματα των ασθενών.

## ΕΠΙΤΕΤΡΑΜΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ ΤΩΝ ΗΠΑ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ, ΝΤΑΝΙΕΛ ΜΑΝΓΚΙΣ

### ΗΠΑ - Κύπρος | Προσδοκία για ενίσχυση εμπορικών σχέσεων

Την προσδοκία για ενίσχυση των εμπορικών σχέσεων Κύπρου-ΗΠΑ εξέφρασε ο επιτετραμμένος της Πρεσβείας των ΗΠΑ στην Κύπρο, Ντάνιελ Μάνγκις, σε χαιρετισμό του στο δείπνο για την Ημέρα των Ευχαριστιών, το οποίο φιλοξένησε στη Λευκωσία το Αμερικανοκυπριακό Εμπορικό Επιμελητήριο, στην παρουσία του Προέδρου της Δημοκρατίας, Νίκου Χριστοδουλίδη.

Ο κ. Μάνγκις μετέφερε τους χαιρετισμούς της Πρέσβειρας Τζούλι Ντέιβις, η οποία συμμετέχει στην αποστολή στην Ουκρανία, και δεν μπορούσε να παρευρεθεί και ευχαρίστησε τον Πρόεδρο Χριστοδουλίδη για τον ρόλο του σε μία περίοδο που, όπως είπε, ήταν καθοριστική για τις σχέσεις ΗΠΑ-Κύπρου, επισημαίνοντας ότι η επίσκεψή του στις ΗΠΑ τον περασμένο Απρίλιο αποφέρει ακόμα καρπούς.

Ευχαρίστησε, επίσης, ο Αμερικανοκυπριακό Εμπορικό Επιμελητήριο για τη συμβολή του στην ενίσχυση των εμπορικών σχέσεων των δύο χωρών, με την προσέλευση επενδύσεων, τη στήριξη στην καινοτομία και τη δημιουργία νέων ευκαιριών συνεργασίας. Είπε, μάλιστα,



πως η επιχειρηματική κοινότητα έχει κεντρική παρουσία στις διμερείς σχέσεις, επισημαίνοντας και τη σημασία της συνεργασίας με το Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο.

Αναφέρθηκε στη μακρόχρονη παρουσία αμερικανικών εταιρειών στην Κύπρο και ευχαρίστησε τον τέως Πρόεδρο του Αμερικανοκυπριακού Επιμελητηρίου, Γιώργο Γεωργίου, για τη συνεισφορά του, ενώ συνεχάρη και τον νεοεκλεγέντα Πρόεδρο, Μάριο Καπίρη, και τον Εκτελεστικό Διευθυντή, Παντελή Παντελίδη, εκφράζοντας την προσδοκία για επέκταση της συνεργασίας.

## ΜΕΣΩ ΔΙΑΜΗΜΙΣΗΣ

### Ηλεκτρ. απάτες | 71χρονη έδωσε €6.500



δήθεν κρατική επενδυτική πλατφόρμα.

Μετά τη δημιουργία λογαριασμού μέσω του συνδέσμου της διαφήμισης, άγνωστα πρόσωπα επικοινωνήσαν μαζί της και την ενημέρωσαν ότι θα την καθοδηγούσαν δήθεν σε κάθε της επένδυση, προστίθεται.

Η 71χρονη, αφού πείσθηκε ότι η επένδυση της είχε αποφέρει κέρδος, σε δύο διαφορετικές περιπτώσεις μετέφερε σε τραπεζικό λογαριασμό που της υποδείχθηκε χρηματικό ποσό συνολικού ύψους περίπου 6.500 ευρώ.

Ακολούθως, αναφέρεται, όταν προσπάθησε να προβεί σε ανάληψη των χρημάτων της, διαπίστωσε ότι έπεσε θύμα απάτης. Το ΤΑΕ Πάφου συνεχίζει τις εξετάσεις.

Υπόθεση απάτης μέσω διαδικτύου με θύμα γυναίκα στην Πάφο διερευνά το ΤΑΕ Πάφου. Σύμφωνα με ανακοίνωση της Αστυνομίας, γυναίκα, κάτοικος Πάφου, κατήγγειλε ότι τον Σεπτέμβριο του 2025 ακολούθησε διαδικτυακή διαφήμιση, μέσω της οποίας εμφανιζόταν πρόσωπο να προωθεί

## ΧΕΙΡΟΠΕΔΕΣ ΣΤΟΝ 22ΧΡΟΝΟ ΟΔΗΓΟ

### Τροχαίο | Νεκρή η 17χρονη Αλίκη

Σε κλίμα βαθιάς οδύνης, συγγενείς και φίλοι αποχαιρέτησαν χθες, Τετάρτη, την 17χρονη Αλίκη Νικολάου, η οποία έχασε τη ζωή της σε θανατηφόρο δυστύχημα τα ξημερώματα του περασμένου Σαββάτου.

Η εξόδιος ακολουθία πραγματοποιήθηκε στον Ιερό Ναό Αγίου Επιφανίου στα Λύμπια, τον τόπο καταγωγής της, ενώ πλήθος κόσμου συνόδευσε τη σορό της στο Κοιμητήριο Πέρα Χωρίου Νήσου.

**Το χρονικό του δυστυχήματος**  
Γύρω στις 02:30 το πρωί του Σαββάτου, (ώρα Κύπρου) το όχημα στο οποίο επέβαινε η Αλίκη –με οδηγό

22χρονο και συνεπιβάτες έναν 17χρονο, μία 17χρονη και έναν ακόμη 22χρονο– εξετράπη της πορείας του στην είσοδο του αυτοκινητοδρόμου προς Λευκωσία, προσέκρουσε σε κιγκλιώμα και ανατράπηκε. Στο σημείο έφτασαν άμεσα οι αρχές και η Αλίκη μεταφέρθηκε στο Γενικό Νοσοκομείο Λάρνακας, όπου, παρά τις προσπάθειες των γιατρών, υπέκυψε στα τραύματά της. Στο ίδιο νοσοκομείο μεταφέρθηκαν και οι τέσσερις νεαροί που βρίσκονταν στο όχημα: οι τρεις εξήλθαν μετά τις εξετάσεις, ενώ ο 22χρονος οδηγός παραμένει για περαιτέρω νοσηλεία.

## ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ-ΕΓΚΛΩΒΙΣΜΕΝΩΝ

### Ολομέλεια | Προϋπολογισμοί ΠΕΠ και Διαχείρισης τ/κ περιουσιών

Δεν μπορεί να υπάρχει χρονικός περιορισμός στα δικαιώματα που απορρέουν από την κατοχή ούτε όταν η ίδια η κατοχή δεν έχει κανένα χρονικό περιορισμό, είπε ο Πρόεδρος της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Προσφύγων-Εγκλωβισμένων-Αγνοουμένων-Παθόντων, Νίκος Κέττηρος, μετά από τη συνεδρία της Επιτροπής κατά την οποία αποφασίστηκε να οδηγηθούν στην Ολομέλεια οι δύο προϋπολογισμοί που ήρθαν έγκαιρα ενώπιόν της, της Παγκύπριας Ένωσης Προσφύγων και της Διαχείρισης Τουρκοκυπριακών Περιουσιών. Οπως δήλωσε ο κ. Κέττηρος, στην Ολομέλεια θα οδηγηθεί επίσης και η Πρόταση Νόμου του ΑΚΕΛ με την οποία καταργούνται οι χρονικοί περιορισμοί για την ένταξη στα σχέδια επιδότησης επιτοκίου του Κεντρικού Φορέα Ισότιμης Κατανομής Βαρών.

«Από τη στιγμή που δημοσιοποιήσαμε την πρόταση νόμου μας πρέπει να σας πω ότι αποτάθηκαν κοντά μας πάρα πολλοί συμπολίτες μας, που είχαν αδικηθεί όλα

αυτά τα χρόνια από τους άκαμπτους χρονικούς περιορισμούς», πρόσθεσε.

Άνθρωποι, συνέχισε ο κ. Κέττηρος, που ενώ έχουν κατεχόμενες περιουσίες αποκλείστηκαν από την επιδότηση στεγαστικού επιτοκίου επειδή δεν πρόλαβαν για λόγους πέραν των δυνατοτήτων τους κάποτε να υποβάλουν αίτηση στα αυστηρά χρονοδιαγράμματα που όριζε ο Φορέας.

«Η δική μας θέση είναι ξεκάθαρη. Δεν μπορεί να υπάρχει χρονικός περιορισμός στα δικαιώματα που απορρέουν από την κατοχή ούτε όταν η ίδια η κατοχή δεν έχει κανένα χρονικό περιορισμό και επειδή η Νομική Υπηρεσία σε κάποια στιγμή επικαλέστηκε λανθασμένα ότι σε όλα τα σχέδια υπάρχουν χρονικοί περιορισμοί θέλω να το πω δημόσια: Αυτό δεν είναι αλήθεια. Έχουμε εντοπίσει πάρα πολλά σχέδια, στα οποία δεν υπάρχουν χρονικοί περιορισμοί», σημείωσε.

Ο κ. Κέττηρος ανέφερε, παράλληλα, ότι η πλειοψηφία

των καλεσμένων στην Επιτροπή τοποθετήθηκαν θετικά απέναντι στην πρόταση νόμου, με επιμέρους τεχνικές παρατηρήσεις που δεν αλλάζουν την ουσία της προσπάθειας.

«Με την πρωτοβουλία αυτή ενισχύουμε την προστασία του Κεντρικού Φορέα Ισότιμης Κατανομής Βαρών, να αναγνωρίσει πραγματική αξία στις κατεχόμενες περιουσίες και να προσφέρει δίκαιη στήριξη στους πρόσφυγες. Θέλουμε να σταματήσουν οι ιδιοκτήτες κατεχόμενων περιουσιών να αποτινόνται στην επιτροπή αποζημιώσεων όπου ανταμειβονται με ψίχουλα για περιουσίες που δεν έχουν τιμή, που έχουν περισσότερο ηθική αξία. Εμείς θα συνεχίσουμε να καταθέτουμε προτάσεις που προστατεύουν τον προσφυγικό κόσμο και ενισχύουν τον Κεντρικό Φορέα Ισότιμης Κατανομής Βαρών με δικαιοσύνη και διαφάνεια», κατέληξε.



Over 45 years of knowledge and experience

T 020 8805 5588

F 020 8805 8855 / 020 8344 4250

Head office (and receiving address for cars)  
Unit 26, Riverwalk Business Park  
Riverwalk Road (off Jeffreys Road)  
Enfield EN3 7QN

Receiving address for goods  
Unit 15, Riverwalk Business Park  
Riverwalk Road (off Jeffreys Road)  
Enfield EN3 7QN

sales@andrewshipping.co.uk  
www.andrewshipping.co.uk

- Regular worldwide service by air, sea and road
- Excess baggage and household effects
- Specialist packing service on and off site
- Storage facilities
- Full insurance service (All risk)
- Door-to-door service
- Motor vehicles, bikes and boats
- Commercial cargo

- Παγκόσμια τακτική εξυπηρέτηση από αέρα, θάλασσα και ξηρά
- Εκτέλεση, εξτρα αποσκευών για το νοικοκυριό σας
- Ειδικό πακεττάρισμα στο σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού
- Ειδικό χώρο για πακεττάρισμα
- Πλήρης ασφάλεια (All risk)
- Εξυπηρέτηση από πόρτα σε πόρτα
- Αυτοκίνητα, ποδήλατα και πλοία
- Εμποδικό φορτίο

Warehouses - LONDON • BIRMINGHAM • MANCHESTER • SOUTHAMPTON



«ΕΜΕΙΣ ΕΙΜΑΣΤΕ ΟΙ ΤΙΜΙΟΙ ΑΓΡΟΤΕΣ - ΣΥΝΕΧΙΖΟΥΜΕ ΤΟΝ ΑΓΩΝΑ

## Μαξίμου | «Μπλόκο» στις κινητοποιήσεις των αγροτών

Με αμείωτη ένταση συνεχίζονται σε όλη την χώρα οι αγροτικές κινητοποιήσεις, οι οποίες πλέον εισέρχονται σε φάση κλιμάκωσης, καθώς ολοένα και περισσότερα μπλόκα στήνονται σε καίριους οδικούς άξονες.

Αγρότες από Θεσσαλία, Μακεδονία και Στερεά Ελλάδα βρέθηκαν στα σημεία συγκέντρωσης με τρακτέρ και αγροτικά μηχανήματα, διευρύνοντας τη συμμετοχή και ενισχύοντας την πίεση προς την κυβέρνηση για την ικανοποίηση των αιτημάτων τους. Οι τοπικές ομοσπονδίες οργανώνουν νέες συσκέψεις, συντονίζουν κοινές δράσεις και σχεδιάζουν τα επόμενα βήματα του πανελλαδικού αγροτικού κινήματος.

Σε δύο επίπεδα κινείται η κυβέρνηση, ώστε να μπει «μπλόκο» στην συνεχιζόμενη κάθοδο των αγροτών και ώστε να ηρεμήσουν τα πνεύματα πριν από τις γιορτές. Ο πρώτος πυλώνας αφορά την συνέχιση των πληρωμών, ο δεύτερος πυλώνας έχει να κάνει με το γεγονός πως όσο κλείνουν τους δρόμους, θα χάνουν το δίκιο τους και η κοινωνική πίεση θα αυξάνεται.

Η κυβέρνηση πιστεύει πως αν είναι συνεπής στις εξαγγελίες της για τις πληρωμές και τηρήσει το δύσκολο χρονοδιάγραμμα, τότε η κατάσταση θα αρχίσει να εκτονώνεται. Είναι βασικό, πως παράγοντες του υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης αναγνωρίζουν πως όλοι αυτοί οι αγρότες που βρίσκονται στα μπλόκα, είναι πραγματικοί αγρότες, είναι αυτοί, οι οποίοι παίρνουν ήδη και θα συνεχίσουν να παίρνουν λεφτά στην τσέπη τους από τις επιδοτήσεις και δεν είναι κάποιοι που ασκούν το αγροτικό επάγγελμα, επειδή έχουν κάπου έναν για παράδειγμα αιώνα.

Υπενθυμίζεται πως η κυβέρνηση δεσμεύεται πως πέρα από τις πληρωμές 1,9 δισεκατομμυρίων που έχουν γίνει ήδη, αυτές θα φτάσουν έως το τέλος του έτους τα 3,7 δισ.

Αυτές τις ημέρες γίνεται μια σειρά από πληρωμές, ύψους 538 εκατ. ευρώ, όχι μόνο για την προκαταβολή της βασικής ενίσχυσης, αλλά και από το Πρόγραμμα Αγροτικής Ανάπτυξης και για την ευλογία. Και μέχρι το τέλος του έτους θα έχουν λάβει επιπλέον 1,2 δισ. ευρώ, μεταξύ των οποίων η εξόφληση της βασικής ενίσχυσης και το Μέτρο 23.

«Δεν θα εμποδιστεί η κυκλοφορία»

Το δεύτερο επίπεδο του κυβερνητικού σχεδίου αφορά στη διαπίστωση πως δεν γίνεται οι αγρότες και να λαμβάνουν χρήματα, καθώς έχουν ξεμπλοκάρει με κόπο οι πληρωμές και να συνεχίσουν να κλείνουν τους δρόμους, αφού θα χάσουν το δίκιο τους και πιθανότατα θα βρουν μία ολόκληρη κοινωνία απέναντί τους.

«Αντιλαμβανόμαστε το δικαίωμα της διαμαρτυρίας και της διεκδίκησης περισσότερων αιτημάτων. Δεν υπάρχει, όμως, περίπτωση να επιτρέψουμε να εμποδιστεί η κυκλοφορία, η διέλευση. Να ταλαιπωρηθούν οι πολλοί, επειδή κάποιοι θέλουν να κάνουν κινητοποιήσεις» τόνισε ο κυβερνητικός εκπρόσωπος Παύλος Μαρινάκης.

Σε κάθε περίπτωση, έμπειροι «γαλαζιοί» στο κομμάτι των αγροτικών κινητοποιήσεων γνωρίζουν πως μία ευθεία σύγκρουση, ή μεγάλες εντάσεις στο δρόμο, δεν θα βοηθήσουν την αποκλιμάκωση, καθώς αν γίνει κάτι τέτοιο θα χωριστούν όλοι σε δύο στρατόπεδα, με ελάχιστες γέφυρες επικοινωνίας.

## Εν συντομία

### Νεκρό ζευγάρι ηλικιωμένων στο σπίτι τους

Αντιμέτωπος με μια τραγωδία βρέθηκε το πρωί του περασμένου Σαββάτου (29/11) ένας άνδρας στο Κερατσίνι, όταν εντόπισε νεκρούς στο μπαλκόνι του σπιτιού τους, τους παππούδες του.

Ο εγγονός, όπως συνήθιζε να κάνει, τους επισκέφτηκε, ωστόσο τίποτα δεν προμήνυε το θέαμα που θα αντίκριζε.

Στο μπαλκόνι του σπιτιού τους, ξαπλωμένοι πλάι πλάι ο παππούς και η γιαγιά του, χωρίς πνοή.

«Με πήρε τηλέφωνο ο εγγονός του παππού και της γιαγιάς. Βρήκε νεκρούς τον παππού του και τη γιαγιά του έξω από το σπίτι. Ο παππούς ήταν ανάσκελα και η γιαγιά ήταν μπρούμυτα και προς τα μέσα, προς το σπίτι, με την πόρτα της κουζίνας ανοιχτή», λέει γειτόνισσα.

Σημειώνεται ότι ο εγγονός του ζευγαριού, είδε τον πατέρα του να ξεψυχάει στα χέρια του πριν από περίπου έναν χρόνο. Η απώλεια του γιου τους φαίνεται να επιδείνωσε την ψυχολογική κατάσταση του ζευγαριού που αντιμετώπιζε σοβαρά προβλήματα υγείας.

## Λούτσα | Τροχαίο με ένα νεκρό και μια σοβαρά τραυματία

Υπό την επήρεια αλκοόλ οδηγούσε ο 29χρονος, που παρέσυρε και σκότωσε τον 24χρονο στη Λούτσα, όπου σημειώθηκε το τροχαίο δυστύχημα τα ξημερώματα προς Κυριακή (30/11/25). Σύμφωνα με πληροφορίες, οι αιματολογικές εξετάσεις στις οποίες υποβλήθηκε, έδειξαν ότι το αλκοόλ στο αίμα του ήταν στο 0,63ml/λίτρο, πάνω δηλαδή από το επιτρεπτό όριο.

Σημειώνεται πως το πρώτο αλκοτέστ που του έγινε με το σύστημα εκπνοής, ήταν αρνητικό.

Ο 29χρονος είχε πρωταγωνιστήσει σε τροχαίο ατύχημα με σοβαρούς τραυματισμούς και κατά το παρελθόν

και συγκεκριμένα το 2020, ενώ είναι σεσημασμένος για ναρκωτικά. Μάλιστα, το ατύχημα τότε είχε σημειωθεί ξανά στην περιοχή της Αρτέμιδας.

Ο δράστης του φριχτού δυστυχήματος που έτρεχε με ιλιγγιώδη ταχύτητα, πέρασε στο αντίθετο ρεύμα κυκλοφορίας και προσέκρουσε αρχικά σε ένα σταθμευμένο ασημί αμάξι και σε μία κολόνα, πριν «καρφωθεί» στο μαύρο όχημα, στο πίσω μέρος του οποίου στέκονταν το θύμα, η 22χρονη αδελφή του, η 21χρονη σύντροφός του και η 57χρονη μητέρα του.

Ο 24χρονος, που βρισκόταν στη δεξιά πλευρά του αυτοκινήτου της οικο-

γένειάς του, εκτινάχθηκε στο πεζοδρόμιο και χτύπησε με το κεφάλι στο κράσπεδο, βρίσκοντας ακαριαίο θάνατο.

Την ίδια ώρα, η 21χρονη σύντροφος του 24χρονου, που τραυματίστηκε σοβαρά από τη σφοδρή σύγκρουση, νοσηλεύεται στη νευροχειρουργική κλινική στο ΚΑΤ, έχοντας ξεπεράσει τον κίνδυνο, ωστόσο φέρει κάκωση στο κεφάλι.

Όπως αποκαλύπτει συγγενής της οικογένειας, το θύμα είναι γόνος της οικογένειας της σοκολατοβιομηχανίας «Leonidas».

# LANDLORDS WANTED

## URGENTLY

IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON

# 0% COMMISSION

## PROFESSIONAL TENANTS WITH REFERENCES

NO LETTING FEES  
NO MANAGEMENT FEES

ADVANCED PAYMENTS  
GUARANTEED RENT PAYMENTS

NO HIDDEN COSTS

**VAROSI**  
ESTATES LTD

FOR FURTHER DETAILS CONTACT  
OUR FRIENDLY & EXPERIENCED TEAM

176 TOLLINGTON PARK,  
LONDON N4 3AJ

T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080 E: info@varosimanagement.com  
www.varosilettings.com



## Ειδήσεις σε 2'

## Η Κύπρος υπέρ της λύσης δύο κρατών στην Παλαιστίνη



Η διαρκής ειρήνη στην Παλαιστίνη μπορεί να επιτευχθεί μόνο μέσω της λύσης των δύο κρατών, όπως αντικατοπτρίζεται στα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ, ανέφερε την Τετάρτη ο Υπουργός Άμυνας, Βασίλης Πάλμας, κατά την επίσκεψή του στην Πρεσβεία της Παλαιστίνης στη Λευκωσία, η οποία διοργάνωσε συμβολική εκδήλωση με την ευκαιρία της Διεθνούς Ημέρας Αλληλεγγύης προς τον παλαιστινιακό λαό. Ο κ. Πάλμας σημείωσε ότι «η Κύπρος είναι κράτος μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι το μοναδικό κράτος που βρίσκεται στην Ανατολική Μεσόγειο», προσθέτοντας ότι «μας ενδιαφέρει ιδιαίτερα η ειρήνη και η ηρεμία στην περιοχή να διασφαλίζονται».

## Στο Κίεβο μετέβει ο ΠτΔ για επίσκεψη εργασίας



Για το Κίεβο αναχώρισε χθες Τετάρτη ο ΠτΔ Νίκος Χριστοδουλίδης, όπου θα πραγματοποιήσει επίσκεψη εργασίας, η οποία εντάσσεται στο πλαίσιο της προετοιμασίας ενόψει της ανάληψης της Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ από την ΚΔ, σύμφωνα με ανακοίνωση της Προεδρίας. Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας θα αφιχθεί στο Κίεβο σήμερα Πέμπτη, 4 Δεκεμβρίου. Η επίσκεψη του ΠτΔ, αναφέρεται, λαμβάνει χώρα σε μια περίοδο σημαντικών εξελίξεων για την Ουκρανία, και «αντανακλά τη σταθερή πολιτική βούληση της ΚΔ να συμβάλει ενεργά στην προώθηση των ευρωπαϊκών προτεραιοτήτων και να εκφράσει την αταλάντευτη στήριξη της προς την Ουκρανία».

Σημειώνεται ότι, κατά τη συνάντησή του με τον Πρόεδρο της Ουκρανίας, Βολοντιμίρ Ζελένσκι, ο Πρόεδρος Χριστοδουλίδης «θα επαναβεβαιώσει την πλήρη προσηλωση της Κυπριακής Δημοκρατίας στις θεμελιώδεις αρχές του διεθνούς δικαίου και τον απόλυτο σεβασμό της Κύπρου στην κυριαρχία, την ανεξαρτησία και την εδαφική ακεραιότητα της Ουκρανίας».

## ΣΤΗΝ ΠΡΑΞΗ, ΟΛΟΙ ΜΑΖΙ, ΚΟΜΜΑΤΑ ΠΟΥ ΣΤΗΡΙΖΟΥΝ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΙΔΗ

## Προεδρία ΕΕ 2026: Νέα ευκαιρία για λύση του Κυπριακού ή νέα διπλωματική παγίδα;



ΛΕΥΚΩΣΙΑ  
Ανταπόκριση  
Πέτρος Χ. ΠΑΣΙΑΣ

Η ανάληψη από την Κυπριακή Δημοκρατία, υπό τον Νίκο Χριστοδουλίδη, της προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το πρώτο εξάμηνο του 2026, συνοδεύεται από έναν διπλωματικό σχεδιασμό ο οποίος για κρύβει ένα πολιτικό ακροβατισμό με ορατό τον κίνδυνο να ενταφιάσει και τη νέα «ευκαιρία» να ανοίξει ο δρόμος για συνέχιση της προσπάθειας αναζήτησης λύσης στο Κυπριακό.

Σύμφωνα με τον ίδιο τον Πρόεδρο Χριστοδουλίδη, η Λευκωσία σχεδιάζει να καλέσει — ανάμεσα σε άλλους — και τον Τούρκο Πρόεδρο, Ταγίπ Ερντογάν και τον Τούρκο ΥΠΕΞ στο Συμβούλιο Κορυφής και στο Άτυπο Συμβούλιο Εξωτερικών, στη διάρκεια της Κυπριακής Προεδρίας της ΕΕ, ως ένδειξη «γέφυρας» μεταξύ Ευρώπης και Ανατολικής Μεσογείου.

Όπως δήλωσε ο ίδιος ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας: «Δεν αλλάζει τη γεωγραφία — η Τουρκία θα είναι πάντα γείτονας».

Η κίνηση αυτή έχει παρουσιάσει από πλευράς της κυβέρνησης ως «γεωστρατηγική ευκαιρία» και ως δυνατότητα για την Κύπρο να αναλάβει ενεργό ρόλο στην ευρύτερη περιφερειακή σταθερότητα.

Πολιτικοί παρατηρητές εστιάζουν στην προσπάθεια του Νίκου Χριστοδουλίδη να μετακινήσει το κέντρο βάρους των προσπαθειών για το Κυπριακό από τη διαδικασία υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών στη διπλωματική σκακιέρα θεωρώντας ότι εκεί, έχει τη «δύναμη» να επιβάλει τις θέσεις του. Πρόκειται ασφαλώς για μια ψευδαίσθηση, γνωρίζοντας τα μεγάλα οικονομικά και γεωστρατηγικά συμφέροντα των μεγάλων δυνάμεων εντός της Ε.Ε. οι οποίες δεν θα ήταν διατεθειμένες να κάνουν εκπτώσεις για το χατίρι κανενός!

Είμαστε πανέτοιμοι για τη συνάντηση της 11ης Δεκεμβρίου με την Προσωπική

Απεσταλμένη του ΓΓ του ΟΗΕ, Μαρία Άνχελα Ολγκίν, δήλωσε ο Νίκος Χριστοδουλίδης προσθέτοντας: «Το Σάββατο θα δω την κυρία Ολγκίν, βρίσκονται σε εξέλιξη συναντήσεις των διαπραγματευτών. Και πηγαίνω στις συναντήσεις στις 11 Δεκεμβρίου με ένα και μοναδικό στόχο. Πώς να δημιουργήσουμε τις συνθήκες για επανέναρξη των συνομιλιών. Εκεί θεωρώ ότι όλοι μας θα κριθούμε και όπως έχουμε μεταφέρει από την πρώτη συνάντησή και στον Τουρκοκύπριο ηγέτη αλλά και στην Προσωπική Απεσταλμένη, είμαι έτοιμος πριν το τέλος του χρόνου να συμμετάσχω και σε μία διευρυμένη διάσκεψη που θα οδηγήσει στην ανακοίνωση για επανέναρξη των ουσιαστικών συνομιλιών», ανέφερε ο Πρόεδρος, πλην όμως, ούτε λόγος για την ταμπакιέρα.

Καμιά αναφορά στο Πλαίσιο Γκουτέρες και τη μορφή λύσης του Κυπριακού. Μετά τις τοποθετήσεις των κομμάτων που στηρίζουν την κυβέρνηση του και του ακροδεξιού ΕΛΑΜ με ένα ντελίριο εναντίον της συμφωνημένης βάσης για Διζωνική, Δικονομική Ομοσπονδία με πολιτική ισότητα, ο Πρόεδρος αποφεύγει όπως ο «διάβολος το λιβάνι» αναφορές που θα εννοχούσαν όσους υποστηρίζουν τη συνέχιση του σημερινού, πλην διχοτομικού στάτους κβο.

Με επικοινωνιακού χαρακτήρα τοποθετήσεις έχει τη ψευδαίσθηση ότι θα μπορέσει να ξεφύγει από τη διπλωματική πίεση για ξεκαθάρες τοποθετήσεις στο Κυπριακό. Σύμφωνα με εκτιμήσεις διπλωματικών πηγών οι κινήσεις του όχι μόνο δεν θα «αναγκάσουν» την Τουρκία να «παίξει στο γήπεδο που αυτός επιθυμεί, αλλά θα οδηγήσουν σε «πρόωρο θάνατο» και τη νέα προσπάθεια αναζήτησης λύσης.

Γιατί, εξηγούν είναι πλήρως αντιφατικό, από τη μια να δηλώνει ότι πάει στις συναντήσεις με την Μαρία Άνχελα Ολγκίν για «να δημιουργήσουμε τις συνθήκες για επανέναρξη των συνομιλιών», αλλά την ίδια ώρα να δίνει την εντύπωση πως το Κυπριακό θα λυθεί με δημόσιες δηλώσεις, έστω και με την ιδιότητα της προεδρεύουσας χώρας της Ε.Ε.

Στην πράξη, όλοι μαζί, κόμματα που στηρίζουν την κυβέρνηση Χριστοδουλίδη και οι συνοδοιπόροι της φουσταναλάδες του ΔΗΣΥ και του ΕΛΑΜ, ρίχνουν νερό στο μύλο του Ερντογάν και όσων προωθούν λύση δυο κρατών!

Οι ίδιες πηγές σημειώνουν το γεγονός ότι λίγες βδομάδες μετά την εκλογή του νέου ηγέτη στα κατεχόμενα, ο Ερντογάν, σε κοινή συνέντευξη Τύπου με τον Τουφάν Ερχιουρμάν, το νέο ηγέτη των Τουρκοκυπρίων, δήλωσε με κατηγορηματικό τρόπο ότι «η πιο ρεαλιστική λύση για το Κυπριακό είναι η συνύπαρξη δύο κρατών». Υποστήριξε ότι το πρόβλημα παραμένει γιατί η Ελληνοκυπριακή πλευρά αρνείται να αναγνωρίσει «την ισότητα και την κυριαρχία των Τουρκοκυπρίων».

Και όμως, ο Πρόεδρος Χριστοδουλίδης δεν αισθάνεται καν την ανάγκη να ξεκαθαρίσει πως η Ελληνοκυπριακή πλευρά παραμένει δεσμευμένη στο Πλαίσιο Γκουτέρες και την πολιτική ισότητα, όπως περιγράφεται στα Ψηφίσματα και τις Αποφάσεις των Ηνωμένων Εθνών για να υποβοηθήσει με αυτό τον τρόπο και τις προοδευτικές δυνάμεις στην Τουρκοκυπριακή Κοινότητα οι οποίες εναντιώνονται στη διχοτομική λύση δυο κρατών, κόντρα στη γραμμή Ερντογάν.

«Προσέγγιση ρεαλισμού» ή ταφόπλακα του Κυπριακού;

Ο Πρόεδρος Χριστοδουλίδης δηλώνει ότι μέσω της κυπριακής προεδρίας στην Ε.Ε., η Λευκωσία επιδιώκει να παρουσιάσει τον ρόλο της ως «γέφυρα» — γεωστρατηγική, διπλωματική, περιφερειακή. Ο ίδιος και οι υποστηρικτές του επιχειρούν να πείσουν πως, με τον τρόπο αυτό, μπορούν να πετύχουν κάποια ουσιαστική πρόοδο — ότι η Τουρκία προεγγίζοντας περισσότερο την Ευρώπη, θα αναγκαστεί να αναθεωρήσει στάση στο Κυπριακό.

Το ερώτημα όμως είναι: Οι κινήσεις αυτές έχουν δυνατότητες να «αναγκάσουν» την Τουρκία να αλλάξει ρότα ή θα είναι το τέλειο άλλοθι για να σκοτώσουν και τη νέα πρωτοβουλία του ΟΗΕ στο Κυπριακό;

Αν η πρόκληση στον Ταγίπ Ερντογάν και κάθε μελλοντική διπλωματική «νέα κινητικότητα», γίνει χωρίς όρους, χωρίς

επανεκκίνηση των συνομιλιών πάνω στη βάση του Πλαισίου Γκουτέρες και στο διαχρονικό κεκτημένο των συνομιλιών, τότε υπάρχει σοβαρός κίνδυνος η πολύ πολυσυζητημένη «νέα φάση» να καταλήξει σε νέα, καλοφτιαγμένη, αλλά μόνιμη διχοτόμηση, με τη σφραγίδα της Ε.Ε. και με την ανοχή των κατά τα άλλα «στρατηγικών συμμάχων» των κυβερνήσεων και των συνοδοιπόρων τους, του ΔΗΣΥ και του ακροδεξιού ΕΛΑΜ.

Η ΑΡΙΣΤΕΡΑ ΔΕΙΧΝΕΙ ΤΟ ΔΡΟΜΟ!

Και στη νέα φάση του Κυπριακού, η Αριστερά δείχνει το δρόμο, υπογραμμίζοντας την ανάγκη για επαναφορά του Κυπριακού στην τροχιά των Ηνωμένων Εθνών διεκδικώντας συνέχιση των συνομιλιών από το σημείο που διακόπηκαν στο Κραν Μοντανά στη βάση του Πλαισίου Γκουεγιέρ για λύση Διζωνικής, Δικονομικής Ομοσπονδίας.

Όσοι γνωρίζουν την ιστορία του Κυπριακού και παρακολουθούν τις εξελίξεις δεν χρειάζεται ιδιαίτερη γνώση και εμπειρία για να αντιληφθούν ότι επίκεινται εξελίξεις, επεσήμανε σε δηλώσεις του ο ηγέτης του ΑΚΕΛ Στέφανος Στεφάνου προσθέτοντας:

«Κανείς δεν μπορεί να γνωρίζει πού θα οδηγήσουν αυτές κι αν τελικά θα γίνει κατορθωτή η επίτευξη λύσης, αλλά είναι βέβαιο ότι θα υπάρξει εντατικοποίηση των πρωτοβουλιών από μέρους του ΓΓ του ΟΗΕ για να διαρρηχθεί το αδιέξοδο και να συνεχιστούν οι διαπραγματεύσεις από το σημείο που διακόπηκαν το 2017 στη βάση του Πλαισίου Γκουτέρες και διαφυλάσσοντας ολόκληρο το διαπραγματευτικό κεκτημένο».

Ακόμη, ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ σημειώνοντας ότι σύμφωνα με τον Γ.Γ. του ΟΗΕ, οι διαπραγματεύσεις διακόπηκαν όταν είχε απομείνει «ένα μόνο μίλι μακριά από τη λύση», τόνισε: «Απ' εκεί λοιπόν να συνεχίσουμε για να έχουμε να διανύσουμε μόνο ένα μίλι μέχρι την τελική δικαίωση, που θα σημαίνει τερματισμό της τουρκικής κατοχής και επανένωση του τόπου και του λαού μας».

## ΠτΔ - Μέτσολα | Στόχος μας ενίσχυση στρατηγικής αυτονομίας ΕΕ

Στόχος μας κατά τη διάρκεια της Κυπριακής Προεδρίας είναι να ενισχύσουμε τη στρατηγική αυτονομία της ΕΕ και να φέρουμε την Ένωση πιο κοντά στην περιοχή, ανέφερε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Νίκος Χριστοδουλίδης, καλωσορίζοντας την Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, Ρομπέρτα Μέτσολα, κατά τη διάρκεια της διμερούς συνάντησης που πραγματοποιήθηκε στο Προεδρικό Μέγαρο το απόγευμα της Δευτέρας.

Στις σύντομες αναφορές του κατά την έναρξη της συνάντησης, ο Πρόεδρος Χριστοδουλίδης είπε ότι η Κύπρος αναλαμβάνει σε ένα μήνα την Προεδρία του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, «η οποία για ένα μικρό κράτος μέλος αποτελεί εθνική αποστολή».

«Έχουμε δύο βασικούς στόχους. Ο πρώτος είναι να ενισχύσουμε τη στρατηγική αυτονομία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και όταν λέω στρατηγική αυτονομία, εννοώ όλους τους αγώνες που θα δώσουμε σε θέματα επιχειρηματικότητας, ανταγωνιστικότητας, άμυνας και ασφάλειας, μετανάστευσης, ΠΔΓ, στέγασης κ.λπ.», συνέχισε.

Πρόσθεσε ότι ο δεύτερος στόχος της Κυπριακής Προεδρίας είναι να φέρει την Ευρωπαϊκή Ένωση πολύ πιο κοντά στην περιοχή, «αυτή την περιοχή με τη μεγαλύτερη πολιτική σημασία, και πρέπει να δούμε συγκεκριμένα αποτελέσματα, ουσιαστική πρόοδο προς την ενίσχυση των σχέσεών μας με την περιοχή».

«Γνωρίζουμε πολύ καλά ότι για να έχουμε μια επιτυχημένη προεδρία, πρέπει να συνεργαστούμε με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και υπάρχει σαφής πολιτική βούληση για συνεργασία προκειμένου να έχουμε ένα επιτυχημένο αποτέλεσμα. Σας καλωσορίζω λοιπόν και πάλι στην Κύπρο, αυτή τη φορά μαζί με τη Διάσκεψη των Προέδρων του ΕΚ, και ανυπομονώ για τις συζητήσεις μας σχετικά με τον τρόπο συντονισμού, τον τρόπο με τον οποίο μπο-

ρούμε να προσφέρουμε πολύ περισσότερα στους Ευρωπαίους πολίτες», κατέληξε.

Από την πλευρά της, η κ. Μέτσολα είπε ότι είναι χαρά και τιμή της να βρίσκεται και πάλι στην Κύπρο, αυτή τη φορά συνοδευόμενη από τη Διάσκεψη των Προέδρων του ΕΚ, η οποία συγκεντρώνει όλους τους ηγέτες των πολιτικών ομάδων.

«Έχουμε οκτώ πολιτικές ομάδες εδώ για να συζητήσουμε τους επόμενους έξι μήνες. Είναι παρόμοια για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να επισκέπτεται τη χώρα της προεδρίας αρκετά νωρίτερα από την έναρξη της θητείας της, ώστε να μπορέσουμε να ξεκινήσουμε δυναμικά», συνέχισε.

«Ο φόρτος εργασίας που θα έχουμε είναι πολύ μεγάλος. Θα έλεγα ότι έχουμε αναπτύξει νομοθετική ταχύτητα όσον αφορά τον αριθμό των φακέλων που βρίσκονται ανοιχτοί στο τραπέζι. Στην πραγματικότητα, τα στοιχεία μας δείχνουν ότι έχουμε πάνω από 250 ανοιχτά νομοθετικά θέματα, μεταξύ των οποίων και θέματα που θα χρειαστούν για την ολοκλήρωση του Συμφώνου για τη Μετανάστευση, του Πολυετούς Οικονομικού Πλαισίου, της νομοθεσίας για το κλίμα, της ψηφιακής νομοθεσίας και της απλοποίησης, τα οποία το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο λαμβάνει πολύ σοβαρά υπόψη, και τα οποία απαιτούν στο σύνολό τους τη συνεισφορά μας, την εξεύρεση πλειοψηφιών στο Κοινοβούλιο, αλλά και αυτή της ομάδας των Υπουργών σας, εσάς τον ίδιο, με επικεφαλής εσάς», σημείωσε περαιτέρω.

«Το περιμένουμε με μεγάλη ανυπομονησία. Η προετοιμασία, όχι μόνο για αυτή τη συνάντηση, αλλά και για την προεδρία σας, σε συνεργασία με το υπουργικό σας συμβούλιο, ήταν εντυπωσιακή. Επομένως, καθώς σας γνωρίζουμε εδώ και πολύ καιρό, μπορούμε μόνο να



Photo: PIO Cyprus

πούμε ότι όχι μόνο θα είμαστε συνεργάτες σας, αλλά ότι μοιραζόμαστε πολλούς από τους στόχους σας και ότι οι συνάδελφοί μας στο Κοινοβούλιο ανυπομονούν να συνεργαστούν μαζί σας και με την ομάδα σας», κατέληξε.

Η ΕΕ μπορεί και πρέπει να επουλώσει το τραύμα της κατοχής και της διαίρεσης, ανέφερε ο ΠτΔ σε δείπνο προς τιμήν της Διάσκεψης των Προέδρων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στη Μεσαιωνική Αίθουσα Καστελλιώτισσα, στη Λευκωσία.

Έκανε αναφορά στην τοποθεσία της Καστελλιώτισσας κοντά στην Πράσινη Γραμμή, σημειώνοντας «την απάραμιλλη ανθεκτικότητα του κυπριακού λαού, τη δύναμη και ακλόνητη βούλησή του για ένα μέλλον χωρίς γραμμή κατάπαυσης του πυρός, χωρίς στρατεύματα κατοχής, ένα μέλλον μιας επανενωμένης Κύπρου μέσα στη μεγάλη ευρωπαϊκή μας οικογένεια όπου θα απολαμβάνει τα ίδια δικαιώματα με όλους τους άλλους Ευρωπαίους».

Ο Πρόεδρος Χριστοδουλίδης επανέλαβε ότι η Κύπρος είναι αποφασισμένη να φέρει αποτελέσματα για την ευρωπαϊκή οικογένεια, με αίσθηση του κατεπείγοντος και ενότητα ως έντιμος διαμεσολαβητής.

# ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΑ ΠΟΛΕΜΙΚΑ ΠΛΟΙΑ, ΑΕΡΟΠΛΑΝΟΦΟΡΑ ΚΑΙ ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΤΙΚΑ ΣΕ ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΑ ΣΤΗΝ ΚΑΡΑΪΒΙΚΗ

## ΗΠΑ - Βενεζουέλα | Θέμα χρόνου τα χερσαία πλήγματα

Οι ΗΠΑ εμφανίζονται να προετοιμάζονται για μια εκτεταμένη στρατιωτική επιχείρηση στη Βενεζουέλα, καθώς ο Ντόναλντ Τραμπ ανακοίνωσε το βράδυ της Τρίτης ότι οι επιθέσεις σε χερσαίους στόχους «θα ξεκινήσουν πολύ σύντομα». Απαντώντας σε δημοσιογράφους μετά από μακρά συνεδρίαση του υπουργικού συμβουλίου, στην οποία συμμετείχε και ο υπουργός Άμυνας Πιτ Χέγσεθ, ο Αμερικανός πρόεδρος δήλωσε πως «η ξηρά είναι πολύ πιο εύκολη» ως πεδίο δράσης και ότι οι αμερικανικές αρχές «γνωρίζουν καλά τις διαδρομές των καρτέλ και των λαθρεμπόρων ναρκωτικών».

Πρόσθεσε ότι οι υπηρεσίες πληροφοριών έχουν πλήρη εικόνα για τα άτομα που στοχοποιούν και πως τα πλήγματα εναντίον τους θα αρχίσουν σύντομα.

Από τις αρχές Σεπτεμβρίου, ο αμερικανικός στρατός έχει πραγματοποιήσει σειρά επιθέσεων στην Καραϊβική και τον Ειρηνικό ενάντια σε πλεούμενα που, σύμφωνα με τον Λευκό Οίκο και το Πεντάγωνο, μετέφεραν ναρκωτικά, στοχεύοντας κυρίως τη Βενεζουέλα. Πάνω από 80 άνθρωποι έχουν χάσει τη ζωή τους σε αυτές τις επιχειρήσεις.



Στο στόχαστρο και η Κολομβία

Ο Τραμπ δεν παρέλειψε να απευθύνει προειδοποιήσεις και προς την Κολομβία, δηλώνοντας πως οποιαδήποτε χώρα εμπλέκεται σε λαθρεμπόριο ναρκωτικών προς τις ΗΠΑ θα θεωρείται νόμιμος στρατιωτικός στόχος.

Η Κολομβία παραμένει ο μεγαλύτερος παραγωγός κοκαΐνης παγκοσμίως. Μετά τις δηλώσεις Τραμπ, ο πρόεδρος της χώρας, Γουστάβο Πέτρο, ζήτησε από τις ΗΠΑ να σεβαστούν «την εθνική κυριαρχία» της Κολομβίας, προειδοποιώντας ότι τέτοιες απειλές ισοδυναμούν με «κήρυξη πολέμου» και θέτουν σε κίνδυνο δύο αιώνες διπλωματικών

σχέσεων.

Ο Τραμπ κατηγορεί τον Πέτρο ότι δεν παίρνει επαρκή μέτρα για τον περιορισμό της διακίνησης ναρκωτικών — τον έχει μάλιστα χαρακτηρίσει «βαρόνο των ναρκωτικών» — και η κυβέρνησή του έχει επιβάλει οικονομικές και ταξιδιωτικές κυρώσεις. Επιπλέον, η Κολομβία αφαιρέθηκε από τη λίστα των χωρών-συμμάχων των ΗΠΑ στον αγώνα κατά των καρτέλ, χάνοντας εκατοντάδες εκατομμύρια σε χρηματοδοτήσεις.

### Ο αμερικανικός στρατός σε πλήρη ετοιμότητα

Επικαλούμενες τον αγώνα κατά των καρτέλ, οι ΗΠΑ έχουν ήδη αναπτύξει ισχυρές δυνάμεις στην Καραϊβική, συμπεριλαμβανομένου του USS Gerald R. Ford, του πιο προηγμένου αεροπλανοφόρου στον κόσμο.

Η στρατιωτική παρουσία — με πολεμικά πλοία, αεροπλανοφόρα και βομβαρδιστικά — βρίσκειται σε κατάσταση επιφυλακής, αναμένοντας το πράσινο φως από τον Τραμπ για χερσαίες επιχειρήσεις. Ομάδες Ειδικών Επιχειρήσεων και μονάδες της CIA έχουν ήδη τεθεί σε ετοιμότητα για άμεση δράση.

### ΠΡΟΣΩΡΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

## Ρωσία | «Μερική πρόοδος» κάτω υπό πίεση



Ο εκπρόσωπος του Κρεμλίνου, Ντμίτρι Πεσκόφ, δήλωσε ότι «δεν θα ήταν σωστό» να πούμε ότι ο πρόεδρος Πούτιν απέρριψε τις προτάσεις των ΗΠΑ για ειρήνη κατά τη διάρκεια των συνομιλιών με τον Στιβ Γουίτκοφ και τον Τζάρετ Κούσενερ.

Απαντώντας σε ερώτηση κατά τη διάρκεια της καθημερινής συνέντευξης Τύπου, ο Πεσκόφ δήλωσε: «Χθες ήταν η πρώτη φορά που πραγματοποιήθηκε άμεση ανταλλαγή απόψεων. Κάποια πράγματα

έγιναν αποδεκτά, άλλα χαρακτηρίστηκαν ως απαρράδεκτα. Αυτή είναι μια φυσιολογική διαδικασία εργασίας και αναζήτηση συμβιβασμού».

Ο Πεσκόφ αρνήθηκε επίσης να αποκαλύψει οποιαδήποτε λεπτομέρεια σχετικά με τις πεντάωρες διαπραγματεύσεις στο Κρεμλίνο:

«Υπάρχει η αντίληψη ότι όσο πιο ήσυχες είναι αυτές οι διαπραγματεύσεις, τόσο πιο παραγωγικές είναι. Θα παραμείνουμε πιστοί σε αυτή την αρχή και ελπίζουμε ότι το ίδιο θα κάνουν και οι Αμερικανοί ομόλογοί μας».

Επιπλέον η Ευρωπαϊκή Ένωση κατέληξε σε συμφωνία που προβλέπει τον πλήρη τερματισμό των εισαγωγών φυσικού αερίου από τη Ρωσία έως το τέλος του 2027, ενώ παράλληλα η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αναμένεται να παρουσιάσει επίσημη πρόταση σχετικά με τα παγωμένα ρωσικά περιουσιακά στοιχεία. Το σχέδιο που ενέκριναν οι αρχηγοί των κρατών-μελών ορίζει ότι για βραχυπρόθεσμα συμβόλαια τα οποία θα έχουν υπογραφεί πριν από τις 17 Ιουνίου 2026, η απαγόρευση θα ξεκινήσει στις 25 Απριλίου 2027 για το υδρογονοποιημένο φυσικό αέριο (LNG) και στις 17 Ιουνίου 2027 για το αέριο που μεταφέρεται μέσω αγωγών.

### ΠΑΡΑΤΑΣΗ ΧΡΟΝΟΥ ΣΤΗΝ ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΑ

## Πάπας Λέων | Στον Λίβανο σε μία κρίσιμη συγκυρία



Ο Πάπας Λέων 14ος απηύθυνε μήνυμα ειρήνης από την παραλία της Βηρυτού, μπροστά σε περίπου 150.000 ανθρώπους, καταδικάζοντας «τη βία και τις πολεμικές συγκρούσεις» και προτρέποντας τους χριστιανούς της Ανατολής να δείξουν «θάρρος».

Νωρίτερα, είχε τηρήσει σιωπή στον χώρο της μεγάλης έκρηξης του 2020 στο Λιμάνι της Βηρυτού, η οποία κατέστρεψε εκτεταμένες περιοχές της πόλης και κόστισε τη ζωή σε πάνω από 220 άτομα.

Στην ομιλία του αναφέρθηκε στις δυσκολίες που αντιμετωπίζει ο Λίβανος: μια «εύθραυστη και συχνά ασταθής» πολιτική κατάσταση, μια «βαθιά οικονομική κρίση» και «η βία και οι συγκρούσεις που αναζωπύρωσαν παλιούς φόβους».

Κάλισε τους πολίτες να «αφοπλίσουν τις καρδιές τους» και να αφήσουν πίσω «τις πανοπλίες των εθνικών και πολιτικών περιορισμών», ώστε να επιτευχθεί ένας «ενωμένος Λίβανος όπου θα επικρατούν η ειρήνη και η δικαιοσύνη».

Ο Πάπας τόνισε ότι η Μέση Ανατολή χρειάζεται νέες προσεγγίσεις που θα απομακρύνουν την εκδίκηση και τη βία, θα ξεπεράσουν τις πολιτικές,

κοινωνικές και θρησκευτικές διαιρέσεις και θα ανοίξουν τον δρόμο για συμφιλίωση και ειρηνική συνύπαρξη.

Εξέφρασε την ιδιαίτερη προσευχή του για τον «πολυαγαπημένο Λίβανο» και ζήτησε από τη διεθνή κοινότητα να εντείνει τις προσπάθειές της για την προώθηση του διαλόγου και της συμφιλίωσης σε μια περιοχή που δοκιμάζεται από πολεμικές συρράξεις.

Παράλληλα, απηύθυνε έκκληση στους ηγέτες «όλων των χωρών που πλήττονται από πόλεμο και βία» να αφουγκραστούν τη φωνή των λαών που ζητούν ειρήνη.

Μιλώντας στους «χριστιανούς της Ανατολής», τους διαβεβαίωσε ότι «η Εκκλησία τους παρακολουθεί με αγάπη και θαυμασμό» και τους ενθάρρυνε «να έχουν θάρρος».

Παρότι οι χριστιανοί του Λιβάνου έχουν σημαντικό πολιτικό ρόλο — με την προεδρία της χώρας να ανήκει παραδοσιακά σε μέλος της χριστιανικής κοινότητας — ο αριθμός τους μειώνεται συνεχώς τις τελευταίες δεκαετίες, κυρίως λόγω της μετανάστευσης των νέων.

Η επίσκεψη του Πάπα έφερε κύμα αισιοδοξίας σε μια χώρα που πριν από έναν χρόνο βίωσε έναν αιματηρό πόλεμο με το Ισραήλ και που τις τελευταίες εβδομάδες υφίσταται εκ νέου αύξηση των ισραηλινών επιθέσεων, παρά την επίσημη εκκενρία.

Στο τέλος της επίσκεψης, από το αεροδρόμιο, ο Πάπας ζήτησε τον άμεσο τερματισμό των επιθέσεων κατά του Λιβάνου, υπογραμμίζοντας πως «τα όπλα σκοτώνουν, ενώ η διαπραγμάτευση, η διαμεσολάβηση και ο διάλογος οικοδομούν».

Κλείνοντας, κάλεσε όλους να επιλέξουν «τον δρόμο της ειρήνης».

### ΑΝΑΒΟΛΗ ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΣΧΕΔΙΟΥ

## Λονδίνο | Νέα πρεσβεία Κίνας



Η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου ανέβαλε ξανά — για τρίτη φορά — τη λήψη απόφασης σχετικά με το αμφιλεγόμενο σχέδιο της Κίνας να ανεγείρει στο Λονδίνο τη μεγαλύτερη πρεσβεία της Ευρώπης, σύμφωνα με επιστολή των αρμόδιων αρχών.

Η κατασκευή της νέας κινεζικής πρεσβείας, η οποία προβλέπεται να γίνει σε σημείο κοντά στον Πύργο του Λονδίνου, στη θέση ιστορικού κτιρίου δύο αιώνων, έχει μπλοκάρει εδώ και τρία χρόνια λόγω έντονων αντιδράσεων από κατοίκους, βουλευτές και υποστηρικτές της δημοκρατίας από το Χονγκ Κονγκ που ζουν στη Βρετανία.

Η Κίνα επιδιώκει εδώ και καιρό να μεταφέρει την πρεσβεία της από την περιοχή Μέριλμπον σε μια ιστορική τοποθεσία στο Τάουερ Χάμλετς, κοντά στο εμβληματικό ορόσημο του Λονδίνου.

Αν και η απόφαση αναμενόταν έως τις 10 Δεκεμβρίου, σύμφωνα με την επιστολή που εστάλη σε ενδιαφερόμενους φορείς — μεταξύ

αυτών και μέλη της «Διακοινοβουλευτικής Συμμαχίας για την Κίνα» — η τελική ημερομηνία μεταφέρθηκε για τον Ιανουάριο.

Το υπουργείο Στέγασης και Κοινοτήτων, το οποίο είναι αρμόδιο για την τελική έγκριση, αναφέρει στην επιστολή του ότι «δεν μπορεί να καταλήξει σε απόφαση» μέχρι τις 10 Δεκεμβρίου και μεταθέτει την προθεσμία «το αργότερο έως τις 20 Ιανουαρίου 2026».

Η συνεχιζόμενη καθυστέρηση αντικατοπτρίζει το κλίμα έντασης που επικρατεί στις σχέσεις Λονδίνου-Πεκίνου.

Ο χώρος όπου προβλέπεται η ανέγερση της νέας πρεσβείας αγοράστηκε από την Κίνα το 2018 έναντι 316 εκατ. ευρώ. Εκεί στεγαζόταν για σχεδόν 200 χρόνια το Βασιλικό Νομισματοκοπείο. Το τοπικό συμβούλιο είχε απορρίψει τα αιτήματα για άδεια δόμησης, ενώ ο Σι Τζινπίνγκ είχε ζητήσει πέρυσι την παρέμβαση του Στάρμερ.

Το σχέδιο για μια τόσο μεγάλη πρεσβεία, που θα μπορούσε να εξελιχθεί σε μία από τις μεγαλύτερες παγκοσμίως, έχει προκαλέσει αντιδράσεις στη γειτονία, κυρίως λόγω φόβων ότι το κτίριο θα μπορούσε να διευκολύνει την παρακολούθηση και δραστηριότητες κατασκοπείας, δεδομένου ότι βρίσκεται πολύ κοντά στο Σπι, το οικονομικό κέντρο του Λονδίνου.

## Γάζα | Συνεχίζονται οι δολοφονικές επιθέσεις

Οι ισραηλινές κατοχικές δυνάμεις συνεχίζουν αμείωτα τις δολοφονικές επιχειρήσεις τους στη Λωρίδα της Γάζας και την κατεχόμενη Δυτική Όχθη, με θύματα κυρίως αμάχους, συμπεριλαμβανομένων δημοσιογράφων και φωτορεπόρτερ που αγωνίζονται να αποκαλύψουν τα εγκλήματα του Ισραήλ.

Σύμφωνα με επίσημα στοιχεία από το υπουργείο Υγείας της Γάζας και το Γραφείο Τύπου της κυβέρνησης, 357 Παλαιστίνιοι έχουν δολοφονηθεί κατά τις πρώτες 50 ημέρες της «εκεχειρίας», αποδεικνύοντας ότι η βία παραμένει καθημερινή πραγματικότητα, παρά την αμερικανόπνευστη συμφωνία «κατάπαυσης του πυρός» που επιβλήθηκε με το πιστόλι στον κρόταφο του Παλαιστινιακού λαού.

Σήμερα το πρωί, ισραηλινές αεροπορικές επιδρομές έπληξαν τις περιοχές Ράφα και Χαν Γιουνίς, εντός της ορισθείσας «κίτρινης γραμμής» στη Λωρίδα της Γάζας, προκαλώντας θύματα και πανικό. Παράλληλα, το Παλαιστινιακό Κέντρο Πληροφοριών κατήγγειλε την πυροδότηση ενός ρομποτικού μηχανισμού με παγίδες κοντά στην περιοχή αλ-Σα-

ναφούρ, ανατολικά της Γάζας.

Ιδιαίτερη ανησυχία προκαλεί η στοχοποίηση δημοσιογράφων. Την Τρίτη, ισραηλινή επίθεση με drone στο Χαν Γιουνίς σκότωσε τον Παλαιστίνιο φωτορεπόρτερ Μαχμούντ Γουάντι και τραυμάτισε τον δημοσιογράφο Μουχάμαντ Αμπντέλ Φάταχ Ασλίχ. Ο Γουάντι, γνωστός για τις εικόνες καταστροφής που κατέγραφε με drone, έγινε το τελευταίο θύμα σε μια σειρά επιθέσεων σε εργαζόμενους σε μέσα ενημέρωσης που αποκαλύπταν τις ισραηλινές θηριωδίες. Βίντεο που επληρώθηκε από το «Al Jazeera» δείχνει το σώμα του με γιλέκο «PRESS» να κείτεται στο έδαφος περιτριγυρισμένο από ανθρώπους που πενθούν. Σε φόρουμ του ΟΗΕ, ο Νάσερ Αμπού Μπακρ, πρόεδρος του Συνδικάτου Παλαιστινίων Δημοσιογράφων, αποκάλυψε ότι πάνω από 255 δημοσιογράφοι έχουν σκοτωθεί στη Γάζα από τον Οκτώβριο του 2023 -το 18% του συνολικού αριθμού που εργάζονται στη Λωρίδα- καθιστώντας αυτή τη σύγκρουση την πιο θανατηφόρα για τον κλάδο στην ιστορία.

### Ειδήσεις σε 2'

## Ασία | Ξεπέρασαν τους 1.000 οι νεκροί από τις πλημμύρες

Πάνω από 1.000 άτομα έχασαν την ζωή τους στις πλημμύρες που έπληξαν την Ασία. Καταρρακτώδεις βροχές του μουςώνα, που οφειλόνταν επίσης σε δυο διακριτούς τροπικούς κυκλώνες την περασμένη εβδομάδα, κατέκλυσαν τομέις του μεγάλου ινδονησιακού νησιού Σουμάτρα, όλη τη Σρι Λάνκα, τη νότια Ταϊλάνδη και βόρεια Μαλαισία.

Στην Ινδονησία, ο απολογισμός των θυμάτων ως τώρα είναι 753 νεκροί, ενώ ο αριθμός των αγνοούμενων δεν σταματά να αυξάνεται — έχει φθάσει τους 650.

«Η αντιμετώπιση αυτής της κατάστασης αποτελεί μεγάλη πρόκληση από πλευράς εφοδιασμού», τόνισε ο Άντε Σεκάντις, εκτελεστικός διευθυντής της ΜΚΟ Mercy Corps Indonesia. «Το εύρος των ζημιών και η επιφάνεια των περιοχών που επλήγησαν έχουν αληθινά πελώριες διαστάσεις», εξήγησε.

## Ουκρανία | Συνελήφθη Βρετανός στρατιωτικός

Οι ουκρανικές αρχές συνέλαβαν έναν Βρετανό στρατιωτικό εκπαιδευτή που κατηγορείται για κατασκοπεία υπέρ της Ρωσίας και σχεδιασμό δολοφονιών.

Ο Ρος Ντέιβιντ Κάτμωρ, 40 ετών, φέρεται να στρατολογήθηκε από την υπηρεσία πληροφοριών της Ρωσίας, την FSB, για να «εκτελέσει στοχευμένες δολοφονίες στο έδαφος της Ουκρανίας» μεταξύ του 2024 και του 2025.

Η εισαγγελία του Κιέβου ανακοίνωσε: «Τον Μάιο του 2025, διαβίβασε τις συντεταγμένες των τοποθεσιών των ουκρανικών μονάδων, φωτογραφίες της εκπαιδευτικής εγκατάστασης και πληροφορίες σχετικά με το στρατιωτικό προσωπικό που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την αναγνώρισή τους».

## Project Adder Youth Expo | Έκθεση νέων στο Βόρειο Λονδίνο

Με το θέμα "Community Response to Drugs" (Αντίδραση της Κοινότητας στα Ναρκωτικά) πραγματοποιήθηκε την περασμένη Πέμπτη 27 Νοεμβρίου, Έκθεση Νέων σε διοργάνωση της Metropolitan Police, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, όπου νέα άτομα είχαν την ευκαιρία να έρθουν σε επαφή με μέλη της Αστυνομίας και με οργανισμούς που αποσκοπούν στην ενημέρωση και στην προστασία των νέων.

Στην εκδήλωση παρευρέθηκαν ο Δήμαρχος του Haringey Councillor Ahmed Mahbub και ο Πρόεδρος του Συμβουλίου του Enfield, Cllr Ergin Erbil.

Σε δηλώσεις της στην «Π», η Επιθεωρήτρια Ντέμπορα Νίμπτον (Inspector Deborah Kneebone - North Area Project Adder) τόνισε τη σημασία της προστασίας της νεολαίας στην κοινότητα.

«Ήταν πραγματικά αξιοσημείωτο να παρακολουθήσουμε την παρουσία πολυάριθμων οργανισμών, φιλανθρωπικών οργανώσεων και βασικών ενδιαφερόμενων μερών στην Έκθεση Νέων, όλους ενωμένους από τον κοινό στόχο της προστασίας των νέων στην κοινότητά μας. Ένας πρωταρχικός στόχος της σημερινής εκδήλωσης ήταν η δημιουργία μιας πλατφόρμας δικτύωσης και η ενίσχυση των

συνεργατικών προσπαθειών, οι οποίες, χάρη στην αφοσίωση και τη δέσμευση όλων, πιστεύω ότι ολοκληρώθηκαν με επιτυχία, συμβάλλοντας στη συνολική επιτυχία της ημέρας. Εκφράζουμε την ευγνωμοσύνη μας εκ μέρους του Project Adder και της Μητροπολιτικής Αστυνομίας για τη συνεργασία σας και για τη βοήθειά σας στη δημιουργία ενός ασφαλέστερου και υγιέστερου περιβάλλοντος για τους νέους μας.»

Το Project ADDER (Addiction, Diversion, Disruption, Enforcement and Recovery) είναι μια πρωτοβουλία του Υπουργείου Εσωτερικών με σκοπό να χαράξει μια ολοκληρωμένη συστημική απάντηση στην καταπολέμηση της κατάχρησης ναρκωτικών σε περιοχές που έχουν πληγεί περισσότερο σε όλη την Αγγλία και την Ουαλία.

Μέσω του έργου αυτού, το Υπουργείο Εσωτερικών διέθεσε χρηματοδότηση σε 13 αστυνομικές δυνάμεις για να θεσπίσει μια προσέγγιση συνεργασίας μεταξύ πολλαπλών φορέων για την αντιμετώπιση της κατάχρησης ναρκωτικών και τη δοκιμή καινοτόμων νέων προσεγγίσεων για τη μείωση των αδικημάτων και των θανάτων από ναρκωτικά.

Photos: Stavri Kleanthous (@StavriKay)



## UK Cyprus Film Festival 2025 | Μεγάλο Φινάλε στο Cambridge

Το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Ύπατης Αρμοστείας στο Ηνωμένο Βασίλειο σας προσκαλεί στο φινάλε του UK Cyprus Film Festival 2025, το οποίο θα πραγματοποιηθεί την **Κυριακή 14 Δεκεμβρίου στις 14:00** στο **West Court, Jesus College Cambridge**, σε συνεργασία με το *Panorama: The Journal of Travel, Place & Nature*.

Στην τελετή λήξης θα παρευρεθούν οι διακεκριμένοι προσκεκλημένοι **κα Αλίκη Στυλιανού**, Διευθύντρια του Γραφείου Τύπου και Πληροφοριών (ΓΤΠ) της Κυπριακής Δημοκρατίας, **κ. Μάρκ Κάσσινος**, σκηνοθέτης, και **Δρ Ιωσήφ Χατζηκυριάκος**, ερευνητής, οι οποίοι θα συμμετάσχουν σε συζήτηση με το κοινό.

**Ένα μεγάλο φινάλε μετά από ένα ταξίδι σε όλη τη Βρετανία**

Φέτος, το UK Cyprus Film Festival ταξίδεψε σε όλο το Ηνωμένο Βασίλειο – από το Μπρίστολ και το Λιντς, μέχρι το Εδιμβούργο και τα Midlands, με σταθμούς σε Κόβεντρι, Στόουκον-Τρεντ και Μπέρμιγχαμ. Σε κάθε πόλη, οι κυπριακές και ελληνικές κοινότητες, οι φοιτητές, οι οικογένειες και τα μέλη της διασποράς υποδέχθηκαν με ενθουσιασμό και υπερηφάνεια τον κυπριακό κινηματογράφο.

Ιδιαίτερες ευχαριστίες απευθύνονται στο **Μουσείο Μύλοι Χατζηγιώρκη στο Φρέναρος** και στην επιμελήτρια **κα Στυλιανή Χατζηγεωργίου**, πολύτιμοι συνεργάτες του εκ-

παιδευτικού προγράμματος *How to Trap a Goblin*, που παρουσιάστηκε στα Midlands, το Μπράιτον και το Εδιμβούργο. Το πρόγραμμα έφερε τα παιδιά σε επαφή με την παρασκευή των παραδοσιακών κυπριακών ζυμαρικών τερτζελλούθκια και τα μύησε στη λαογραφία και τη φαντασία που συνθέτουν την πολιτιστική κληρονομιά της Κύπρου.

**Πρόγραμμα Κείμεριτζ Κυριακή 14 Δεκεμβρίου, 14:00**

**Μύθοι της Κύπρου (Myths and Tales of Cyprus)**

Σειρά παραγωγής του Γραφείου Τύπου και Πληροφοριών (ΓΤΠ), σε σκηνοθεσία του Μάρκ Κάσσινου και με επιστημονική επιμέλεια και παρουσίαση από τον Δρ Ιωσήφ Χατζηκυριάκο. Η σειρά αποτελεί μια σύγχρονη προσέγγιση της κυπριακής μυθολογίας, η οποία μέσα από την οπτική αφήγηση αναβιώνει, διατηρώντας ζωντανούς μύθους και μνήμες για τις νέες γενιές.

**Κάμπια Νύμφη Πεταλούδα (Embryo Larva Butterfly)**

Ποιητική, φιλοσοφική και οπτικά εντυπωσιακή ταινία του βραβευμένου σκηνοθέτη Κύρου Παπαβασιλείου, που εξερευνά τη μνήμη, τον χρόνο και την ανθρώπινη ανθεκτικότητα, αμφισβητώντας τα παραδοσιακά αφηγηματικά στερεότυπα.

**Συζήτηση με το κοινό**

Μετά τις προβολές, το κοινό θα έχει την ευκαιρία να συνομιλήσει με τους:

- κ. Μάρκο Κάσσινος, Σκηνοθέτης
  - Δρ Ιωσήφ Χατζηκυριάκου, Ερευνητή & Παρουσιαστή
  - κα Αλίκη Στυλιανού, Διευθύντρια του Γραφείου Τύπου και Πληροφοριών
- Η συζήτηση θα επικεντρωθεί στη δημιουργική διαδικασία, την πολιτιστική αφήγηση και την εξέλιξη του κυπριακού κινηματογράφου.

Σας περιμένουμε στο Κείμεριτζ για να κλείσουμε μαζί το UK Cyprus Film Festival 2025 στην πόλη της έρευνας, του διαλόγου και της δημιουργίας. Γιορτάστε μαζί μας ένα ταξίδι που ενώνει κοινότητες, προκαλεί συζητήσεις και αναδεικνύει τη δημιουργικότητα της Κύπρου σε όλο το Ηνωμένο Βασίλειο.

**Λεπτομέρειες:**

Ημερομηνία: **Κυριακή 14 Δεκεμβρίου 2025**  
Ωρα: **14:00**

Χώρος: **West Court, Jesus College Cambridge**

**Είσοδος: Ελεύθερη**

Πληροφορίες και κρατήσεις: <https://panorama-journal.org/event/global-cultures-uk-cyprus-film-fest-cambridge-edition-14-dec-2025/>

Πολιτιστικό Τμήμα Ύπατης Αρμοστείας, +44 20 7321 4148

## Birmingham | Λαμπρή Πανήγυρις του Καθεδρικού του Αποστόλου Ανδρέα

Με ιδιαίτερη λαμπρότητα και κατάνυξη εορτάστηκε η ιερά μνήμη του Αγίου ενδόξου Αποστόλου Ανδρέα του Πρωτοκλήτου στον φερώνυμο Καθεδρικό Ιερό Ναό της πόλεως του Μπέρμιγχαμ. Στις λατρευτικές συνάξεις προεξήρχε ο Θεοφιλέστατος Επίσκοπος Μελιτηνής κ. Μάξιμος, πλαισιούμενος από κληρικούς της περιοχής και πλήθος πιστών.

Το απόγευμα της παραμονής τελέστηκε ο Μέγας Πανηγυρικός Αρχιερατικός Εσπερινός μετ' αρτοκλασίας, χοροστατούντος του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου κ. Μαξίμου. Στην ακολουθία συμμετείχαν ιερείς της ευρύτερης περιοχής, τιμώντας τον προσάτη Άγιο της Κοινότητας. Τον θείο λόγο κήρυξε ο Πανοσιολογιώτατος Αρχιμανδρίτης π. Βησσαρίων Κοκλιώτης, ο οποίος αναφέρθηκε στην έννοια της ιεραποστολής στον σύγχρονο κόσμο.

Την κυριώνυμη ημέρα της εορτής, Κυ-

ριακή 30 Νοεμβρίου, ο Θεοφιλέστατος κ. Μάξιμος χοροστάτησε στην ακολουθία του Όρθρου και εν συνεχεία προεξήρχε της Πανηγυρικής Θείας Λειτουργίας. Κατά τη διάρκεια της Θείας Λειτουργίας, ο Επίσκοπος Μελιτηνής κήρυξε τον θείο λόγο προς το ευσεβές εκκλησίασμα, τόσο στην ελληνική όσο και στην αγγλική γλώσσα, αναλύοντας τα μηνύματα της εορτής για τον σύγχρονο άνθρωπο.

Ο Θεοφιλέστατος προέβη επίσης στη χειροθεσία ενός νέου Αναγνώστη, ευχόμενος στον ίδιο καλή δύναμη και φωτισμό στην ιερή διακονία που αναλαμβάνει στο αναλόγιο της Εκκλησίας.

Οι εορταστικές εκδηλώσεις ολοκληρώθηκαν με την παράθεση εορταστικού γεύματος στην αίθουσα του Ιερού Ναού, όπου ο κλήρος και ο λαός είχαν την ευκαιρία να συνομιλήσουν σε κλίμα χαράς και ενότητας.



## Area Ward Forum Haselbury, Lower Edmonton, Upper Edmonton

Στις **15 Ιανουαρίου 2026**, ημέρα **Πέμπτη** και ώρα **7.00μμ** θα πραγματοποιηθεί η τακτική **Δημόσια Συνάντηση (Area Ward Forum)** μεταξύ Αστυνομίας, Δημοτικών Συμβούλων και κατοίκων περιοχών της Δημαρχίας Enfield και συγκεκριμένα Edmonton όπως Haselbury, Lower Edmonton, Upper Edmonton.

Η Συνεδρίαση αυτή λαμβάνει χώρα στο χώλ της Εκκλησίας Αγίου Δημητρίου στο Edmonton, Logan Road N9 0LP.

Παρών θα είναι αντιπροσωπεία της Αστυνομίας Δημοτικοί Σύμβουλοι, όπως και ο Αρχηγός του Δημαρχείου Enfield. Οι κάτοικοι θα έχουν την ευκαιρία να υποβάλουν ερωτήσεις και να συμμετέχουν στην συνεδρίαση.

Θα προσφερθούν ζεστά ροφήματα, κρύα αναψυκτικά και διάφορα εδέσματα.

RSVP  
email [Cllr.george.savva@enfield.gov.uk](mailto:Cllr.george.savva@enfield.gov.uk)  
Tel **07943698925**

ECUMENICAL PATRIARCHATE  
ARCHDIOCESE OF THYATEIRA AND GREAT BRITAIN

## CHRISTMAS APPEAL

Help make Christmas special for vulnerable children residing in our borough, and in St Hierarch Leontius Children's Home (Radauti, Romania).

Donate brand new clothing (including much-needed warm winter items), toys, sweets, or gift vouchers for children and young people aged 0-20.

Donations can be placed under our Christmas Tree inside the Church and gratefully accepted  
December 6th, 2025 - January 6th, 2026.

Info: Fr. Apostolos Trifyllis  
(T: 07309904759 / email: [aptr76@hotmail.com](mailto:aptr76@hotmail.com))

GREEK ORTHODOX CHURCH OF ST. PANTELEIMON & ST. PARASKEVE  
660 Kenton Road, Harrow, Middx. HA3 9QN  
Facebook & Instagram: [stpanteleimonharrow](https://www.facebook.com/stpanteleimonharrow)

LET'S CELEBRATE  
New Year's Eve  
**2026**  
PARTY  
31 DECEMBER 2025

TICKETS  
**£70**

FEATURING  
VALENTINO ANTOS & SOFIA PECHLIVANI  
with Konstantinos Lagos, Spyros Katsaros and Harry on the drums

Cypriot Buffet and 2 bottles of Prosecco per table of 10  
FROM 7.30 PM UNTIL LATE

CYPRIOΤ COMMUNITY CENTRE AND BANQUETING SUITES

Earlham Grove  
Wood Green  
London N22 5HJ

For information and bookings please contact:  
Email: [cyc6363@gmail.com](mailto:cyc6363@gmail.com)  
Telephone: **0208 881 2329**



Της **Έλισσας Ξενοφώντος**  
Φιλολόγου

## Αν είχα ένα κορίτσι, θα του έλεγα...

Ευλογία είναι να έχεις παιδιά. Και αγόρια και κορίτσια. Τα κορίτσια θα τα συμβούλευα διαφορετικά από τα αγόρια. Κι επειδή οι καιροί αλλάζουν πολύ γρήγορα ίσως θα τους έδινα πολλές συμβουλές... Αν είχα λοιπόν μια κόρη, θα της έλεγα πρώτα απ' όλα να είναι πάντα ο εαυτός της και να μη βιαστεί να χωρέσει σε καλοσύνη που δεν είναι δικιά της. Ποτέ να μην αλλάξει για κανένα και για τίποτε. Ο κόσμος θα προσπαθήσει να της δείξει πώς «πρέπει» να είναι: πιο ήσυχη, πιο ευγενική, πιο χαμογελαστή, πιο προσαρμοστική. Θα της μιλήσει για ρόλους που υποτίθεται πως της ταιριάζουν, για όρια που υποτίθεται πως δεν πρέπει να ξεπεράσει, για όνειρα που υποτίθεται πως δεν είναι για εκείνη. Θα της έλεγα να κρατήσει αυτά τα «πρέπει» σε μια γωνιά του μυαλού, μόνο και μόνο για να τα αναγνωρίζει όταν εμφανίζονται, και να τα παραμερίζει με τη δική της φωνή.

Θα της έλεγα πως η αξία της δεν μετριέται με χειροκροτήματα. Ούτε με βαθμούς, ούτε με «μπράβο», ούτε με πόσοι την εγκρίνουν. Μετριέται με το πόσο κοντά μένει στον εαυτό της, ακόμα κι όταν αυτό σημαίνει να πάει κόντρα στο ρεύμα. Θα της θύμιζα ότι η αυτοεκτίμηση δεν είναι ένα τρόπαιο που το κατακτάς μία φορά, είναι μια καθημερινή συνήθεια. Καλλιεργείται με μικρές αποφάσεις: να πει «όχι» όταν κάτι την πιέζει, να πει «ναι» όταν κάτι την εμπνέει, να μην απολογείται όταν διεκδικεί χώρο. Δεν θα την ρωτούσα: Τι θέλεις να γίνεις όταν μεγαλώσεις; Αλλά θα της έλεγα να προσπαθήσει να κάνει αυτό που θέλει αλλά πρώτα να παλέψει αν ψ-χρειάζεται να είναι ευτυχισμένη, χαρούμενη και ο εαυτός της.

Αν είχα κόρη, θα της έλεγα να εμπιστεύεται το σώμα της. Όχι μόνο ως εμφάνιση, αλλά ως πυξίδα. Θα της έλεγα πως όταν κάτι της δημιουργεί σφίξιμο στο στομάχι, αυτό δεν είναι υπερβολή, είναι ένστικτο. Κι όταν κάτι την κάνει να αισθάνεται ανάλαφρη, σχεδόν σαν να ανοίγει λίγο ο κόσμος μπροστά της, τότε αυτό είναι ένδειξη να προχωρήσει. Θα της μιλούσα για τα όρια, αυτά τα αόρατα σύνορα που ορίζει η ίδια και που κανείς δεν έχει δικαίωμα να παραβιάσει. Θα της έλεγα πως το «όχι» είναι πλήρης πρόταση. Δεν χρειάζεται εξήγηση.

Θα της έλεγα να μη φοβάται τη δύναμή της. Στην κοινωνία μεγαλώνουμε συχνά τα κορίτσια να είναι μικρότερα απ' ό,τι είναι: να μι-

λούν σιγότερα, να καταλαμβάνουν λιγότερο χώρο, να μην ενοχλούν. Θα της έλεγα να κάνει ακριβώς το αντίθετο. Να μιλά δυνατά, να γελά δυνατά, να διεκδικεί δυνατά. Να μη μειώνει τον εαυτό της για να νιώσουν οι άλλοι πιο άνετα. Να μην κάνει τον εαυτό της μικρό για να χωρέσει σε σχέσεις, δουλειές ή φιλίες που χρειάζονται απόλυτη συρρίκνωση για να λειτουργήσουν.

Αν είχα κόρη, θα της έλεγα να φροντίζει τις φιλίες της σαν μικρούς κήπους. Να διαλέγει ανθρώπους που τη στηρίζουν, που την ακούνε, που χαίρονται πραγματικά για τις επιτυχίες της και στέκονται δίπλα της στις αποτυχίες. Θα της έλεγα πως οι υγιείς σχέσεις δεν ζηλεύουν, δεν συγκρίνουν, δεν μειώνουν. Θα της έλεγα επίσης πως και η ίδια πρέπει να γίνει ένας τέτοιος άνθρωπος: να αγαπά, να συγχωρεί, να ζητά συγγνώμη, να ακούει χωρίς να περιμένει τη σειρά της να μιλήσει.

Θα της έλεγα να μη φοβάται τις αποτυχίες. Είναι το πιο τίμιο σχολείο που θα παρακολουθήσει ποτέ. Οι πτώσεις δεν είναι ποτέ απόλυτη διάψευση, είναι προσανατολισμός. Δείχνουν τι δεν της ταιριάζει, τι χρειάζεται προσπάθεια, τι χρειάζεται εγκατάλειψη και τι αξίζει να ξαναπροσπαθήσει. Θα της θύμιζα ότι καμία μεγάλη ζωή δεν χτίστηκε χωρίς στιγμές στο σκοτάδι. Το θέμα δεν είναι να μην πέσει, είναι να μάθει να σηκώνεται κάθε φορά με κάτι παραπάνω στην τσέπη.

Θα της έλεγα να αναζητά τη χαρά στα απλά. Στους ανθρώπους που κάνουν τον χρόνο να μοιάζει πιο ελαφρύς. Στις δραστηριότητες που την κάνουν να χάνει την αίσθηση του χρόνου. Στις βόλτες με τον εαυτό της, στους καφέδες με φίλους, στα βιβλία που τη βάζουν σε κόσμους που δεν ήξερε ότι υπήρχαν. Θα της έλεγα πως η ευτυχία δεν είναι μόνιμη κατάσταση, είναι στιγμές. Και πως αυτές οι στιγμές γεννιούνται όταν σταματά να συγκρίνει τη ζωή της με των άλλων.

Αν είχα κόρη, θα της έλεγα να αγαπήσει τη φωνή της. Να γράψει, να μιλήσει, να τραγουδήσει, να εκφράσει όσα νιώθει χωρίς φόβο ότι θα ακουστεί υπερβολική. Η ευαισθησία δεν είναι αδυναμία, είναι ένδειξη ότι βλέπεις βαθιά. Θα της έλεγα πως κάθε γυναίκα κουβαλά μέσα της μια κληρονομιά από ζωές που δεν ακούστηκαν αρκετά. Να φροντίζει η δική της να μην είναι μία από αυτές.

Και τέλος, θα της έλεγα πως ό,τι κι αν γίνει, δεν χρειάζεται να είναι τέλεια. Αρκεί να είναι αληθινή.

## Φωτίστε τη ζωή σας με... Καλοσυνάτες πράξεις!



Του **Βασίλη Παναγί**

Μπήκαμε στον τελευταίο μήνα αυτού του χρόνου και σε μια συνηθισμένη ρουτίνα των ημερών αυτού του μήνα. Τα πολύχρωμα φώτα και ο στολισμός των βιτρινών μας θυμίζουν και πάλι την υποχρέωση μας να αρχίσουμε τις προετοιμασίες για τα Χριστούγεννα. Μια ιστορία που επαναλαμβάνεται και πάλι, και μια ιστορία που έχει όμως χάσει την σημασία της. Δεν είναι όλα για την πίστη στο Ιησού Χριστό που τον φέρνουμε νοερά στις στιγμές της ζωής, ή που όλα τούτα γίνονται για την πίστη των ανθρώπων και την ελπίδα της σωτηρίας του κόσμου. Είναι τόσο διαφορετικά στη σημερινή κοινωνία που ζούμε γεμάτη με τόσα πολλά καυτά θέματα. Θέματα καθημερινά. Θέματα που απασχολούν τα ανθρώπινα συναισθήματα. Θέματα που μπορεί κανείς να τα κρατήσει μόνο για τον εαυτό του ή να τα βγάλει προς τα έξω.

Στην περίπτωση τη δική μου ασφαλώς οι εκφράσεις μου και η προσπάθεια μου να τη τη σκέψη μου, ή την άποψή μου, το κάνω από υποχρέωση στο ότι εντάχθηκα σε μια ομάδα ανθρώπων που εκφράζονται για να κινήσουν το ενδιαφέρον των άλλων γύρω τους ούτως ώστε να προβληματιστούν, να σκεφτούν και να ενεργήσουν ανάλογα για καλύτερη συνθηκών, καλύτερη παραστάσεων ζωής, καλύτερη στιγμή της ζωής.

Οι ανθρώπινες σχέσεις είναι απαραίτητες για να ψάξει κανείς να βρει το υλικό το οποίο να ασχοληθεί για να κινήσει ενδιαφέρον και να προβληματίσει το αναγνωστικό του κοινό.

Σκεπτόμενος καμιά φορά και ασχολούμενος με θέματα που δεν τα έζησα αλλά απλά πέρασαν στη αντίληψη μου, λέω... εντάξει, θα μπω στη διαδικασία για να μεταφέρω τη δική μου σκέψη για το τάδε θέμα, απλά για να κινήσω την περιέργεια στους ανθρώπους, να στείλω κάποιο μήνυμα, ούτως ώστε να μπουν κάποιοι στη διαδικασία και να ενεργήσουν με σκοπό την καλύτερη όπως είπα των παραστάσεων – στιγμών της ζωής.

Πάρα πολλές φορές ασχολούμαστε με θέματα των άλλων, εκφράζουμε απόψεις και σκέψεις, αλλά δεν είναι το ίδιο με το να ασχολείται κανείς με θέμα που βγαίνει μέσα από τον δικό του κόσμο. Μέσα από την δική του οικογένεια. Μέσα από τα δικά του όνειρα. Από τις δικές του καθημερινές σκέψεις.

Τα όνειρα των ανθρώπων καμιά φορά κατακομματιάζονται έτσι ξαφνικά, που δεν προλαμβάνουν να κατανοήσουν το γιατί.

Και η πρώτη σκέψη είναι... δεν το περίμενα να συμβεί σε εμένα. Γιατί αυτό να συμβεί;

Δεν έχει σημασία τι είναι αυτό που συμβαίνει. Σημασία έχει το ότι συμβαίνει κάτι το οποίο επηρεάζει άμεσα τον ψυχολογικό σου κόσμο.

Κάνεις όνειρα, παρακολουθείς τις εξελίξεις, και εύχεσαι τα όνειρα σου να πραγματοποιηθούν.

Κάνεις οικογένεια, αποκτάς παιδιά, κάνεις το παν να δεις τα όνειρα σου να πραγματοποιούνται, τα καταφέρνεις, νιώθεις περηφάνια, και νιώθεις ευτυχισμένος.

Και εκεί που όλα σου βγαίνουν όπως τα ήθελες, ξαφνικά ανακαλύπτεις κάτι που αναστατώνει το ψυχικό σου κόσμο, και σπάει τα

όνειρα σου.

Δεν το περίμενες ότι αυτό θα συμβεί σε δικό σου άνθρωπο. Δεν το περίμενες ότι η φύση θα σου αναστατώσει τις σκέψεις σου, και δεν το περίμενες ότι η διάγνωση στην προσπάθεια να μάθεις για το λόγο που ένα νέο βλαστάρι στην οικογένεια σου, απλά σου λένε... Έχει πρόβλημα!

Και είναι εκεί που λες... γιατί Θεέ μου... γιατί σε εμένα...

Και αρχίζεις να το διοχετεύεις στο νου και τη ψυχή σου, για να το αποδεχθείς. Δεν έχει σημασία το πόσο μεγάλο ή πόσο μικρό είναι αυτό το πρόβλημα. Είναι ένα πρόβλημα. Ένα πρόβλημα που σε κάνει ακόμα πιο δυνατό και που σε κάνει ακόμα να έρθεις πιο κοντά στις υποχρεώσεις σου απέναντι στο συνάνθρωπο σου.

Και είναι τότε που σκέφτεσαι ότι τα όσα προηγήθηκαν, ήταν θέματα που διαμόρφωσαν τον δικό σου χαρακτήρα. Σε έκαναν αυτός που είσαι. Σε έμαθαν να προσφέρεις και κάνοντας το, προσφέροντας, σε γέμισαν σαν άνθρωπο. Νιώθεις ότι δεν σου έλειψε τίποτα. Και τώρα αυτό το περιστατικό σε κάνει ακόμα πιο δυνατό. Σου ανοίγει δρόμους και σου δίνει λόγους να θέλεις να κρατήσεις τον τίτλο του καλοσυνάτου που στο παρελθόν έδωσε όσα πιο πολλά μπορούσε σε αυτούς που τα είχαν ανάγκη. Έδωσε την αγάπη του, την συμπαραστάση του, και στρώνεσαι στη δουλειά να δώσεις και άλλη αγάπη. Να δώσεις και άλλη συμπόνια στο συνάνθρωπο σου που την έχει ανάγκη.

Και θέλεις να δώσεις αγκαλιές και θέλεις να δώσεις χρόνο. Και θέλεις να βρεθείς κοντά σε αυτούς που πιστεύουν ότι υπάρχει ελπίδα!

Και παίρνεις αμέσως τηλέφωνο τον δικό σου άνθρωπο για να του δώσεις κουράγιο. Να του πεις ότι τα όνειρα δεν τελείωσαν. Να του πεις ότι θα είσαι εκεί. Να του συμπαρασταθείς. Να του πεις ότι... έτσι τα ήθελε ο πλάστης.

Κανείς δεν μπορεί να κάνει κάτι διαφορετικό από το να δώσει λίγη αγάπη, λίγο χρόνο, και να κάνει προσευχές για να είναι ο όποιος πόνος λιγότερος!

Απλά αναρωτούμε τώρα ποιες θα είναι οι δικές σας σκέψεις για το σημερινό μου θέμα.

Εμένα με δυνάμωσε το θέμα αυτό και με έκανε να νιώθω περισσότερο ευθηνή για τα όσα με διακρίνουν, και να σκέφτομαι και να ψάχνω περισσότερους λόγους για να δίνω ότι μπορώ στους συνανθρώπους μου.

Τη φύση δεν την πολέμησε κανείς, και τη δύναμη του πλάστη μου δεν την αμφισβητεί κανείς.

Η ζωή μας είναι ένα πέρασμα! Είναι μια δοκιμασία. Εδώ ερχόμαστε... δοκιμαζόμαστε... και δίνουμε κάποιες εξετάσεις. Εδώ θα κριθούμε... εδώ θα πάρομαι και θα δώσουμε... και όταν φύγουμε... το μόνο που θα αφήσουμε πίσω είναι οι πράξεις μας! Καλές ή κακές πράξεις οι οποίες θα μας γεμίσουν τον ψυχολογικό μας κόσμο και θα μας δώσουν παραστάσεις ζωής, στιγμές ζωής που θα κρατάμε και θα διανύουμε αυτή τη λεωφόρο της ζωής που έτυχε να βρεθούμε. Κάντε αυτή τη λεωφόρο να είναι φωτεινή!

Φωτίστε τη ζωή σας με καλοσυνάτες πράξεις!

Αυτά για σήμερα.

Καλές γιορτές να έχουμε!

## Ο προϋπολογισμός της Rachel Reeves αποδεικνύει ότι το Εργατικό Κόμμα βάζει την κοινωνία στο επίκεντρο



Του **Γιώργου Α Σάββα**  
ΜΒΕ

Ο πρόσφατος προϋπολογισμός που παρουσίασε η Rachel Reeves, η πρώτη γυναίκα καγκελάριος της Βρετανίας, δεν αποτελεί απλώς ένα τεχνοκρατικό σχέδιο δημοσιονομικής πολιτικής. Αντιθέτως, συνιστά μια ξεκάθαρη πολιτική δήλωση: **το Εργατικό Κόμμα επιστρέφει αποφασιστικά στη διακυβέρνηση για να υπηρετήσει τους πολλούς, όχι τους λίγους.** Σε μια εποχή κατά την οποία το Ηνωμένο Βασίλειο αντιμετωπίζει πολλαπλές κρίσεις — από το αυξανόμενο κόστος ζωής μέχρι την υποβάθμιση των δημόσιων υπηρεσιών — ο προϋπολογισμός Reeves έρχεται να δώσει μια νέα κατεύθυνση, με πυρήνα την κοινωνική δικαιοσύνη, την οικονομική σταθερότητα και την παραγωγική ανασυγκρότηση της χώρας.

Πρώτα απ' όλα, η Reeves δείχνει ότι κατανοεί πλήρως την πραγματικότητα των νοικοκυριών. Μετά από χρόνια λιπότητας και οικονομικής στασιμότητας υπό τις Συντηρητικές κυβερνήσεις, οι πολίτες χρειάζονταν μια ουσιαστική ανάσα. Ο προϋπολογισμός περιλαμβάνει μέτρα στήριξης για τις οικογένειες χαμηλού και μεσαίου εισοδήματος, ενισχύοντας το διαθέσιμο εισόδημα και προσφέροντας πραγματική ανακούφιση απέναντι στο αυξανόμενο κόστος ζωής. Το Εργατικό Κόμμα αποδεικνύει ότι η κοινωνία δεν μπορεί να προοδεύσει όταν ένα μεγάλο μέρος του πληθυσμού δυσκολεύεται να καλύψει βασικές ανάγκες.

Ένα από τα κεντρικά σημεία του προϋπολογισμού είναι η μεγάλη επένδυση στις δημόσιες υπηρεσίες. Το NHS, οι κοινωνικές υπηρεσίες και η δημόσια εκπαίδευση βρίσκονται εδώ και χρόνια υπό πίεση, με περικοπές που έχουν οδηγήσει σε ελλείψεις προσωπικού, μεγάλες λίστες αναμονής και υποβάθμιση της ποιότητας των παρεχόμενων υπηρεσιών. Η Reeves αναγνωρίζει ότι μια ισχυρή κοινωνία χρειάζεται ισχυρές δημόσιες δομές. Οι χρηματοδοτήσεις που ανακοινώθηκαν δεν είναι απλώς λογιστικές ενισχύσεις, αλλά επενδύσεις στο ίδιο το μέλλον της χώρας.

Εξίσου σημαντική είναι η δέσμευση του Εργατικού Κόμματος για μια αναπτυξιακή στρατηγική που στηρίζεται στην παραγωγή, την καινοτομία και την πράσινη οικονομία. Ο προϋπολογισμός προβλέπει ενισχυμένα κίνητρα για επιχειρήσεις που επενδύουν σε νέες τεχνολογίες, ανανεώσιμες πηγές ενέργειας και βιομηχανικές υποδομές. Η Reeves έχει ξεκαθαρίσει ότι η χώρα δεν μπορεί να παραμείνει παγιωμένη σε ένα μοντέλο χαμηλής παραγωγικότητας και αποβιομηχάνισης. Αντίθετα, χρειάζεται μια μετάβαση σε μια οικονομία που δημιουργεί θέσεις εργασίας υψηλής ποιότητας και μισθούς που αντανακλούν τις πραγματικές ανάγκες της σύγχρονης ζωής.

Στο πλαίσιο αυτό, ο προϋπολογισμός προωθεί και την ενίσχυση των εργασιακών δικαιωμάτων. Το Εργατικό Κόμμα έχει διακηρύξει επανειλημμένα ότι θα αντιμετωπίσει την επισφάλεια στην εργασία και θα καταπολεμήσει τις καταχρηστικές μορφές απασχόλησης. Η οικονομία αναπτύσσεται όταν οι εργαζόμενοι αισθάνονται ασφαλείς, όταν αμείβονται δίκαια και όταν έχουν τη δυνατότητα να σχεδιάζουν τη ζωή τους με σταθερότητα. Οι προτάσεις Reeves λειτουργούν συμπληρωματικά με την ευρύτερη εργατική ατζέντα για αναβάθμιση των συνθηκών στην αγορά εργασίας.

Ιδιαίτερη σημασία έχει και η δημοσιονομική υπευθυνότητα που διέπει τον προϋπολογισμό. Παρά τη φιλοδοξία του για κοινωνική ανασύνταξη, ο προϋπολογισμός σχεδιάστηκε ώστε να διασφαλίζει σταθερότητα και αξιοπιστία. Η Reeves έχει δεσμευτεί ότι το Εργατικό Κόμμα δεν πρόκειται να υπονομεύσει την οικονομική εμπιστοσύνη της χώρας με υπερβολικές δαπάνες, αλλά θα επιλέξει προσεκτικές επενδύσεις με υψηλό κοινωνικό και οικονομικό αντίκτυπο. Αυτό το ισορροπημένο μείγμα δημοσιονομικής πειθαρχίας και κοινωνικής μέριμνας είναι ίσως το πιο χαρακτηριστικό στοιχείο της νέας εργατικής προσέγγισης.

Οι επικριτές ενδέχεται να υποστηρίξουν ότι ο προϋπολογισμός δεν είναι αρκετά «ριζοσπαστικός» ή ότι οι επενδύσεις δεν θα αποδώσουν άμεσα. Όμως, η αλήθεια είναι ότι μετά από μια δεκαετία οικονομικής στασιμότητας και κοινωνικής υποβάθμισης, αυτό που χρειάζεται η χώρα δεν είναι βεβιασμένες κινήσεις, αλλά ένα σταθερό, σοβαρό και μακροπρόθεσμο σχέδιο. Και αυτό ακριβώς προσφέρει η Reeves: **μια υπεύθυνη αλλαγή πορείας, μακριά από τις κοντόφθαλμες πρακτικές του παρελθόντος.**

Συνολικά, ο προϋπολογισμός της Rachel Reeves αποδεικνύει ότι το Εργατικό Κόμμα επιστρέφει με ώριμη, προοδευτική και κοινωνικά ευαίσθητη πολιτική. Προτάσσει την κοινωνική συνοχή, στηρίζει τους εργαζόμενους, ενισχύει τις δημόσιες υπηρεσίες και δίνει προοπτική στην οικονομία. Σε μια περίοδο που οι πολίτες ζητούν αξιοπρέπεια, σταθερότητα και ελπίδα, το Εργατικό Κόμμα δείχνει ότι έχει τη βούληση και το σχέδιο να υπηρετήσει το δημόσιο συμφέρον. Και αυτός ο προϋπολογισμός αποτελεί το πρώτο, αποφασιστικό βήμα προς αυτή την κατεύθυνση.

## Λένιν: Μια μοναδική κατασυκοφαντημένη προσωπικότητα



Του Σωτήρη Βλάχου

Μετά την προδοσία των ηγετών της 2ης Διεθνούς και το άνοιγμα του δρόμου για την σφαγή των λαών, ο Λένιν κράτησε απέναντι τους μια πολεμική στάση χωρίς κανένα συμβιβασμό.

Βασική θέση της 2ης διεθνούς σε όλα τα χρόνια ύπαρξής της ήταν ότι οι προλετάριοι των διαφόρων εθνών δεν θα σηκώσουν ποτέ τα όπλα ο ένας ενάντια

στον άλλο.

Μέχρι τις 29 του Ιούλη του 1914 δήλωναν πίστη σε αυτή τη τόσο θεμελιώδη αρχή, μέχρι τις 4 Αυγούστου την είχαν ξεγράψει, χωρίς ποτέ προηγουμένως να είχε αμφισβητηθεί.

Ήταν ένα συνειδητό ξεπούλημα που βασίστηκε πάνω στα ξεχωριστά προνόμια που έδινε σε αυτούς τους ηγέτες το γεγονός ότι ηγούνταν εκατομμυρίων ανδρών και γυναικών.

Οι ηγέτες είχαν διαφθαρεί. Βασιζόμενοι πια πάνω σε αυτή τη διαπίστωση, ο Λένιν δεν γύρισε ποτέ ξανά να τους κοιτάξει.

Καλούσε για διάσπαση των γραμμών της 2ης Διεθνούς, για διάσπαση όλων των κομμάτων που συμμετείχαν σε αυτήν, για το στήσιμο της 3ης Διεθνούς.

Επιδείκνυε μια ασάβηνη αποφασιστικότητα που εύκολα θα μπορούσε να ερμηνευτεί ως χαρακτηριστικό μιας προσωπικότητας χωρίς συναισθήματα, δημοκρατικές ευαισθησίες και ευαισθησίες απέναντι στους άλλους.

Εύκολα θα μπορούσε να είναι στοιχείο που να αποδεικνύει αυτό που η αστική προπαγάνδα από πάντα είχε ως κεντρικό της στόχο, ότι στις βάρβαρες διώξεις του σταλινισμού μπορεί να ιδωθεί η λενινιστική ρίζα.

Οι λίγες πληροφορίες που θα παρουσιάσω για τον άνθρωπο πιο κάτω, αβίαστα αποδεικνύουν ότι δεν υπάρχει καμιά τέτοια σχέση. Ο Λένιν έδωσε σκληρές μάχες απέναντι σε απόψεις που θεωρούσε λανθασμένες, αλλά ουδέποτε δίωξε ανθρώπους.

Η χωρίς προηγούμενο και επόμενο δημοκρατική λειτουργία και ελεύθερη ανταλλαγή απόψεων μέσα στα πλαίσια του κόμματος των μπολσεβίκων, συνδυασμένη με τον πιο μεγάλο σεβασμό στην θεωρία, μπορεί να καταγραφεί σε όλα τα χρόνια



της πορείας των μπολσεβίκων προς την εξουσία. Πουθενά στην ιστορία δεν υπάρχει κάτι ανάλογο.

Στο μνημειώδες βιβλίο του, «Ο ΑΡΙΣΤΕΡΙΣΜΟΣ, παιδική αρρώστια του κομμουνισμού», θα αναδείξει σε όλο της το μεγαλείο τη μοναδική του αντίληψη για τη δημοκρατία μέσα στο κόμμα και τον σεβασμό στη διαφωνία.

«Οι ηλίθιοι σοφοί και οι γριούλες της 1ης Διεθνούς που σούφρωναν τη μύτη τους περιφρονητικά και με υπεροψία για τις πάρα πολλές «φράξεις» που υπήρχαν μέσα στον ρωσικό σοσιαλισμό και τη λύσσα της πάλης που γίνονταν ανάμεσά τους... δεν μπόρεσαν, όταν ο πόλεμος κατάργησε την περιβόητη «νομιμότητα» σ' όλες τις αναπτυγμένες χώρες, να οργανώσουν έστω και κατά προσέγγιση μια τόσο ελεύθερη (παράνομη) ανταλλαγή απόψεων και μια τόσο ελεύθερη (παράνομη) επεξεργασία σωστών απόψεων...» (Λένιν, Ο ΑΡΙΣΤΕΡΙΣΜΟΣ, παιδική αρρώστια του κομμουνισμού).

Η πιο πάνω παράγραφος ξεκινά με το «οι ηλίθιοι σοφοί», κάτι που δεν ταιριάζει σε ένα που σέβεται τη δημοκρατία.

Είναι αλήθεια ότι τέτοιες φράσεις ξενίζουν. Στην λενινιστική πράξη όμως δεν υπάρχει τίποτε που να συνάδει με τη γλώσσα και το ύφος.

Η γλώσσα και το ύφος ήταν μάλλον κατάλοιπα ενός πολύ σκληρού κοινωνικού συστήματος και πολύ σκληρών όρων διαβίωσης που έκαναν την τραχιά γλώσσα μέρος της κουλτούρας.

## Όταν νομίζεις ότι ανακάλυψες τον τροχό...



Του Βάσου Γεωργίου

Όταν δεν ασχολήθηκες ποτέ με την πολιτική, όταν δεν συμμετείχες ποτέ σε συνεδριάσεις πολιτικού κόμματος ή σε συνδικαλιστική οργάνωση, ή σε τοπική οργάνωση, όταν δεν μετείχες ποτέ σε αντικατοχικές εκδηλώσεις ή διαδηλώσεις για διεκδίκηση κοινωνικών και εργασιακών δικαιωμάτων και ξαφνικά κάποιος σου κεντρίζει το ενδιαφέρον στα social media και αρχίζεις να ασχολείσαι με τα κοινά από τον καναπέ και το κινητό σου, τότε νομίζεις ότι ανακάλυψες τον τροχό και ότι τώρα αρχίζει η πραγματική πολιτική!! Ποια σημασία έχουν οι προηγούμενοι αγώνες, οι θυσίες οι διώξεις, οι φυλακίσεις, οι νεκροί. Ποια σημασία έχει η ιστορική γνώση...

Αν δε είσαι νεαρός ή και λιγότερο νέος και σου καλλιέργησαν την εντύπωση ότι όλοι είναι άχρηστοι, όλοι είναι διαπλεκόμενοι και διεφθαρμένοι, ότι ΤΙΠΟΤΕ δεν έκαναν για το καλό του πολίτη, ούτε και θα κάνουν στο μέλλον, τότε νομίζεις ότι θα διορθώσεις τα κακώς έχοντα και γίνεσαι και επιθετικός, με έντονη βεβαιότητα για την... ανακάλυψη σου και για τις «καινοτόμες» δήθεν ιδέες σου, που οι... άχρηστοι δεν σκέφτηκαν τόσο καιρό.

Το ότι έχεις μια εντελώς επιφανειακή γνώση αποτελεί λεπτομέρεια...

Το πιο εντυπωσιακό βέβαια δεν είναι η άγνοια — αυτή συγχωρείται. Είναι η αλαζονεία της πρώτης επαφής με την πολιτική. Επαφή με την πολιτική μέσω... αλγορίθμου!! Το άτομο δεν ανακαλύπτει απλώς την πολιτική, αλλά ερωτεύεται τον εαυτό του ως νέο πολιτικό ον που θα φέρει «επαναστατικές» αλλαγές. Οι νεοφώτιστοι, συνήθως, δεν αγαπούν την πολιτική. Αγαπούν την εικόνα τους ως πολιτικά αφυπνισμένων. Δεν τους ενδιαφέρει η συλλογικότητα, αλλά η προβολή. Δεν θέλουν να αλλάξουν τον κόσμο — θέλουν να αποδείξουν ότι είναι πιο «έξυπνοι» από τους άλλους.

Τα social media, έχουν ασφαλώς και τα θετικά τους. Στην πολιτική αφύπνιση όμως δεν συμβάλλουν συνήθως θετικά. Μέσω των αλγορίθμων τους, συμβάλλουν, σε σημαντικό βαθμό, στη δημιουργία συνειδήσεων με μειωμένη κριτική σκέψη, με μειωμένη ορθολογιστική και αξιολογική ικανότητα, με μειωμένη ιστορική γνώση, με αποθέωση της εικόνας και όχι της ουσίας, με ροπή προς τον μηδενισμό και την απαξίωση. Το «τέρας» που δημιουργήσαν είναι ανίκητο. Ποια επιχειρήματα να προβάλλεις σε μια στρατιά απολίτικων που ξαφνικά νόμισαν ότι ανακάλυψαν τον τροχό από το κινητό τους;

Εμείς βέβαια λέμε καλώς ορίσατε στην πολιτική, αλλά έχουμε υποχρέωση να σας προβληματίσουμε...

## Τζιήντα Συρματομπλέγματα

Επία εις την Κύπρο μας  
φέτος το καλοζιέρη  
τζαι λυπηρόν που βρίσκεται  
ακόμα σκλαβωμένη

Πραγματικά η λύπη μου  
ήταν πολλά μεγάλη  
γιατί εν με αφήκαν να τη δω  
που μιν μερκάν ως άλλη

Πόμακρα πάλε εστάθηκα  
τζαι είδα το χωρκόν μου  
τζαι ερείπιον εγίνηκε  
το σπίτι το δικό μου

Τι ένιωσα αδύνατο  
να σας το περιγράψω  
όμως λαλώ σας που καρκιάς  
εμπόρεσα να κλάψω

Οι βάρβαροι επιάσασιν  
της πόλης τα χωρκά μας  
τζαι μας στερήσαν τη χαρά  
που μέσα στην καρκιάν μας  
Είπα να πάω για να δω

τζαι το όμορφο Βαρώσι  
μα σαν εκόντεψα κοντά  
η στράτα μου εκόπη

Ήσιεν συρματομπλέγματα  
τζιήνα με εμποδίσαν  
τζαι το όμορφο Βαρώσι μας  
να δω δεν με αφήσαν

Θα ήταν προτιμότερον  
να έχανα το φως μου  
παρά το συρματομπλέγμα  
που βρέθηκεν ομπρός μου

Τζιήντα συρματομπλέγματα  
εν ούλους που ματώνουν  
τζαι τζείνους που τα εβάλασιν  
τζαι δεν το φανερώνουν

Άχνα, Βαρώσι, Καραβά  
Τζιερήνια τζαι Καρπάσι  
λίην ακόμα υπομονήν  
τζαι τούντο συρματομπλέγμα  
σύντομα εννα σπάσει.

Γράφει η Μαρίνα Α' Σκάγια, Αχινιώτισσα

## Christmas Special!

Bring Greek Festivities to your TV screen.



Buy the Roku stick  
HALF PRICE!

With the annual subscription  
at £155.00



Cytel UK  
Telecom Ltd

Order now, while stock lasts  
0800 036 0078 - info@cyteluk.com

**ΠΕΜΠΤΗ 4/12**

04.45 Πρώτη ενημέρωση  
07.30 Όμορφη Μέρα (Ε)  
09.00 Κουζίνα Σε Ρόδες (Ε)  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
12.00 Ειδήσεις  
12.30 Εμείς κι ο Κόσμος μας  
13.30 Καρώματα Τζι Αρώματα  
14.30 Επικοινωνία  
15.30 Road Trip (Ε)  
16.00 Ειδήσεις και στη νοηματική  
16.30 Κουζίνα Σε Ρόδες  
17.30 Ειρήνη Πάσι  
18.00 Ειδήσεις

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 5/12**

04.45 Πρώτη ενημέρωση  
07.30 Όμορφη Μέρα (Ε)  
09.00 Κουζίνα Σε Ρόδες (Ε)  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
12.00 Ειδήσεις  
12.30 Εμείς κι ο Κόσμος μας  
13.30 Καρώματα Τζι Αρώματα  
14.30 Επικοινωνία  
15.30 Road Trip (Ε)  
16.00 Ειδήσεις και στη νοηματική  
16.30 Κουζίνα Σε Ρόδες  
17.30 Ειρήνη Πάσι  
18.00 Ειδήσεις  
19.00 Τρικυμία  
20.00 Λήψη Πρώτη  
20.30 Κυπριακή Ταϊνία

**ΣΑΒΒΑΤΟ 6/12**

10.00 Περικλής τζ Εριέττα  
11.30 Χρονογράφημα  
11.45 Φίλοι για πάντα  
12.15 Ο Γιατρός  
13.30 Αθλητικό ρετρό  
14.00 Ειδήσεις  
14.30 Τικκι Τόκκο  
15.00 Μαζί/Birlikte  
15.30 Κύπριοι του κόσμου  
16.00 Σε προσκυνώ Γλώσσα

17.00 Ο Γραμματίζουμενος  
18.00 Ειδήσεις  
18.30 Γευστικό ταξίδι  
19.00 Περικλής τζ Εριέττα  
20.00 Ειδήσεις  
21.00 Στων Αστεριών τις Νότες  
23.00 Προσωπικότητες

**ΚΥΡΙΑΚΗ 7/12**

07.30 Θεία Λειτουργία  
10.00 Κύπρος Ένα προσκύνημα  
10.30 Μαρινάδες - Μαντινάδες  
11.30 Στων Αστεριών τις Νότες  
13.30 Ύψαιθρος για τον Άνθρωπο και τη Φύση  
14.00 Ειδήσεις  
14.30 Αμύνεσθαι Περί Πάτρης  
15.00 Μην κάμψεις την Κουζίνα  
15.30 Σπίτι στη Φύση  
16.00 Φίλοι για Πάντα  
16.30 Χρονογράφημα  
17.00 Προσωπογραφίες  
18.00 Ειδήσεις  
18.30 Γευστικό ταξίδι  
19.00 Περικλής τζ  
20.00 Ειδήσεις  
21.00 Τικκι Τόκκο  
21.30 Χρονογράφημα  
22.00 Κύπρος Ένα προσκύνημα  
22.30 Μουσικές Ιστορίες

**ΔΕΥΤΕΡΑ 8/12**

06.45 Πρώτη Ενημέρωση  
09.30 Γευστικό Ταξίδι  
10.00 Γαμπρός Πάνω Κάτω  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
14.00 Ειδήσεις  
14.30 Εμείς και ο κόσμος μας  
15.30 Μαρινάδες - Μαντινάδες  
16.00 Καρώματα τζ Αρώματα  
17.00 Κάποτε το 80  
17.30 Περικλής τζ Εριέττα  
18.00 Ειδήσεις  
18.30 Μην Κάμψεις την Κουζίνα  
19.00 Βήματα στη Άμμο  
20.00 Ειδήσεις  
21.00 Τρικυμία  
22.00 Προκλήσεις  
23.00 Εμείς και ο κόσμος μας

18.30 Μην Κάμψεις την Κουζίνα  
19.00 Βήματα στη Άμμο  
20.00 Ειδήσεις  
21.00 Τρικυμία  
22.00 Εκδήλωση Τιμής για τους Αγωνιστές του Ραδιοσταθμού της Πάφου  
23.00 Εμείς και ο κόσμος μας

**ΤΡΙΤΗ 9/12**

06.45 Πρώτη Ενημέρωση  
09.30 Γευστικό Ταξίδι  
10.00 Ο Πονοζέφαλος  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
14.00 Ειδήσεις  
14.30 Εμείς και ο κόσμος μας  
15.30 Μαρινάδες - Μαντινάδες  
16.00 Καρώματα τζ Αρώματα  
17.00 Κάποτε το 80 Α κύκλος  
17.30 Περικλής τζ Εριέττα  
18.00 Ειδήσεις  
18.30 Μην Κάμψεις την Κουζίνα  
19.00 Βήματα στη Άμμο  
20.00 Ειδήσεις  
21.00 Τρικυμία  
22.00 Αποτυπώματα  
23.00 Εμείς και ο κόσμος μας

**ΤΕΤΑΡΤΗ 10/12**

06.45 Πρώτη Ενημέρωση  
09.30 Γευστικό Ταξίδι  
10.00 Οι γιοι του Καφετζή  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
14.00 Ειδήσεις  
14.30 Εμείς και ο κόσμος μας  
15.30 Μαρινάδες - Μαντινάδες  
16.00 Καρώματα τζ Αρώματα  
17.00 Κάποτε το 80  
17.30 Περικλής τζ Εριέττα  
18.00 Ειδήσεις  
18.30 Μην Κάμψεις την Κουζίνα  
19.00 Βήματα στη Άμμο  
20.00 Ειδήσεις  
21.00 Τρικυμία  
22.00 Προκλήσεις  
23.00 Εμείς και ο κόσμος μας

**ΠΕΜΠΤΗ 4 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

09:00 Από Μέρα σε Μέρα  
12:00 Μεσημβρινές Ειδήσεις – PIK  
16:00 Απογευματινές Ειδήσεις – PIK  
16:30 Αθλητικό ρετρό  
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων - PIK  
19:00 Τρικυμία  
20:00 ΝΕΟ Πρόγραμμα: ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΕΥΕΞΙΑ με την Βασούλα Χριστοδούλου  
20:30 ΕΛκή ταϊνία: Ο Δράκουλας των Εξαρχείων (1983)  
21:50 ΕΛκή ταϊνία: Χρυσόσκονη (2008)

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 5 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

00:00 Σύνδεση με PIK  
09:00 Από Μέρα σε Μέρα  
12:00 Μεσημβρινές Ειδήσεις – PIK  
16:00 Απογευματινές Ειδήσεις – PIK  
16:30 Ειρήνη Πάσι  
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων - PIK  
19:00 Τρικυμία  
20:00 Με το Φακό του Hellenic TV: Δρ. Σίμος Ιωάννου Δήμαρχος Αμμοχώστου, διάσκεψη τύπου, στην Ύπατη Αρμοστεία της Κύπρου  
20:30 ΕΛκή ταϊνία: Τα 201 Καναρίνια (1964)  
21:45 ΕΛκή ταϊνία: Αγάπη για Πάντα (1970)

**ΣΑΒΒΑΤΟ 6 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

12:00 Μεσημβρινές Ειδήσεις – PIK  
14:00 Σε προσκυνώ Γλώσσα  
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων – PIK  
19:00 Τικκι Τόκκο  
20:30 Αύριο είναι Κυριακή, η Εκπομπή της Εκκλησίας με τον Πρωτοπρεσβύτερο πατέρα Ιωσήφ Παλιούρα  
21:00 Με το Φακό του Hellenic TV: Βασούλα Χριστοδούλου GUEST Ben Wilson the Chewing Gum Man  
21:25 ΕΛκή ταϊνία: Και Αυτός το Βιολί του (1984)  
22:40 ΕΛκή ταϊνία: Ο Εφιάλτης (1987)

**ΚΥΡΙΑΚΗ 7 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

11:00 Ζωντανή μετάδοση Θείας Λειτουργίας από τον Ιερό Ναό των 12 Αποστόλων  
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων – PIK

19:00 Στων Αστεριών τις Νότες  
19:45 Πρόσωπα με τον Βασίλη Παναγή  
20:15 ΕΛκή ταϊνία: Τα Παιδιά της Πιάτσας (1979)  
21:50 ΕΛκή ταϊνία: Ο Άγιος Πρεβέζης (1982)  
23:15 Με το Φακό του Hellenic TV: The Macedonian Society Of GB, ομιλητής, Professor Stathis Kalyvas Hellenic Centre

**ΔΕΥΤΕΡΑ 8 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

09:00 Από Μέρα σε Μέρα – PIK  
16:30 Μην Κάμψεις την Κουζίνα  
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων – PIK  
19:00 Τρικυμία  
20:00 Greekstories: Αυγουστίνος Γαλιάσος  
20:30 "Ανάδειξέ το" με την Άννα Νικολαΐδη και την Ρούλα Σκουρογιάννη  
21:00 Θεάτρο της Δευτέρας: Η Φάρμα των Τρελών (2003)  
23:15 Το Ταξίδι της Ζωής με την Αντζη Λουπέσκου

**ΤΡΙΤΗ 9 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

10:00 Από Μέρα σε Μέρα – PIK  
16:30 Περικλής τζ Εριέττα  
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων – PIK  
19:00 Τρικυμία  
20:00 Δράξασθε παιδείας με τον Πρωτοπρεσβύτερο πατέρα Ιωσήφ Παλιούρα  
20:30 ΕΛκή ταϊνία: Μια Νύφη στην Μπανιέρα μου (1989)  
21:45 ΕΛκή ταϊνία: Ντελίβερι (2004)

**ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ**

09:00 Από Μέρα σε Μέρα – PIK  
16:30 Μην Κάμψεις την Κουζίνα  
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων – PIK  
19:00 Τρικυμία  
20:00 Οι Ταινίες της Εβδομάδας με την Τζίλα Ζυλφτάρι  
20:30 ΕΛκή ταϊνία: Ο Κατεργάρης (1971)  
21:55 ΕΛκή ταϊνία: Θα το Μετανιώσεις (2002)

**ΠΕΜΠΤΗ**

07:00 Breakfast Alla Ellinika  
10:00 The Mid-Morning Show  
13:00 Afternoon Hits  
14:00 Απογευματινή απόλαυση  
16:00 Drive-Time  
19:00 Alternate #CommunityChest or #ThrowbackThursday  
20:00 Thursday Evening  
22:00 All The Hits, All Night

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**

07:00 Breakfast Alla Ellinika  
10:00 The Mid-Morning Show  
13:00 Afternoon Hits  
16:00 Drive-Time  
19:00 Friday Night  
22:00 Feel-Good Friday

**ΣΑΒΒΑΤΟ**

07:00 LGR Breakfast  
10:00 Saturday Brunch  
12:00 Laiko Apogevma  
14:00 Sporty Saturday  
16:00 Saturday Shout-Out  
19:00 LGR House Party Mix  
22:00 Hit Mix

**ΚΥΡΙΑΚΗ**

07:00 LGR Breakfast  
10:00 Children's Programme Followed by Church Broadcast From St J / 12 A / AA  
13:00 The Cypriot Hour / Sunday Afternoon Show  
16:00 Zito To Elliniko Tragoudi  
19:00 Ta Tragoudia Tis Psixis  
22:00 Ultimate Lovers Mix

**ΔΕΥΤΕΡΑ**

07:00 Breakfast Alla Ellinika  
10:00 The Mid-Morning Show  
13:00 Afternoon Hits  
16:00 Drive Time  
19:00 Mix N' Match, New Music  
20:00 Chai, Kanela Je Kouventa  
22:00 LGR In The Mix  
23:00 Monday Moods

**ΤΡΙΤΗ**

07:00 Breakfast Alla Ellinika  
10:00 The Mid-Morning Show  
13:00 Afternoon Hits  
16:00 Drive-Time  
19:00 Scandalous  
22:00 LGR In The Mix

**ΤΕΤΑΡΤΗ**

07:00 Breakfast Alla Ellinika  
10:00 The Mid-Morning Show  
13:00 Afternoon Hits  
16:00 Drive-Time  
19:00 LGR's Feel-Good Mix  
20:00 Soundwaves  
22:00 The Refuge

**ΕΛΛΗΝΙΚΕΣ ΤΑΙΝΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟ HELLENIC TV**

**ΠΕΜΠΤΗ 4 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 20:30**

**Ο Δράκουλας των Εξαρχείων (1983).** Μακάβρια κωμωδία με τους Τζιμη Πανούση, Αντώνη Καφετζόπουλο, Κωνσταντίνο Τζούμα, Ισαβέλλα Μαυράκη, Μαρία Τσακαλιδού, Σάκη Μπουλά. Ο τρελός ορθοπεδικός από τα Καρπάθια Βίκτωρ Παπαδόπουλος έχει εγκατασταθεί στα Εξάρχεια μαζί με την κόρη του και τους δύο βοηθούς του.

**ΠΕΜΠΤΗ 4 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:50**

**Χρυσόσκονη (2008).** Κοινωνική ταινία με τους Μαρία Παπαδημητρίου, Άννα Μασχά, Αργύρη Ξαφή, Δημήτρη Ξανθοπούλο, Δέσποινα Κούρη. Τρία αδελφια αποστασιοποιημένα το ένα από το άλλο, έρχονται στην όχι και τόσο ευχάριστη θέση να συναντηθούν για να συζητήσουν την πώληση του πατρικού τους σπιτιού.

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 5 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 20:30**

**Τα 201 Καναρίνια (1964).** Κωμωδία με τους Χάρρη Κλύνη, Βασίλη Τρανταφυλλίδη, Ερίκα Μπόγερ, Κώστα Δούκα, Ελένη Χαλκούση, Ματίνα Καρρά, Τέλη Ζώτο, Μαρία Φωκά. Μια σπουδαία μουσική, η Λίλα –της οποίας ο θεός έχει καταχραστεί την παρουσία–, δέχεται να παίζει πιάνο για μια ιδιόρρυθμη γεροντοκόρη, τη δεσποινίδα Αριστέα, προσπαθώντας να κάνει τα καναρίνια της δεύτερης να κ-

λαηδήσουν.

**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 5 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:45**

**Αγάπη για Πάντα (1970).** Μελόδραμα με την Ζωή Λάσκαρη, Γιάννη Φέρτη, Νότη Περγιάλη, Ανδρέα Φιλιππίδη, Μάκη Ρευματά, Κατερίνα Γόγου, Μέλιτσα Ζαροκόστα. Ένας δίσκος του Ραχμάνινοφ στάθηκε η αφορμή της συνάντησης της Ελένης, κόρης του επιχειρηματία Μαντούδη με τον Δημήτρη, ένα φτωχό σπουδαστή μουσικής, σε ένα δισκοπωλείο της Αθήνας.

**ΣΑΒΒΑΤΟ 6 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:25**

**Και Αυτός το Βιολί του (1984).** Κωμωδία με τους Σωτήρη Μουστάκα, Γιάννη Βογιατζή, Γιάννη Μιχαλόπουλο, Αθηνά Μαυρομάτη, Βίνα Ασίκη. Μετά από μια συμπλοκή μεταξύ πιστών, με διαφορετικές απόψεις περί εκκλησιαστικής μουσικής, ο Λευτέρης ο βιολιτζής θα βρεθεί στη φυλακή. Στο κελί έχει συγκάτοικο τον Βλάσση Μπούκα στον οποίο λέει τον πόνο του αλλά και τις περιπέτειες που είχε με τις τρεις γυναίκες, τους τρεις γάμους και τα τρία διαζύγια του.

**ΣΑΒΒΑΤΟ 6 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 22:40**

**Ο Εφιάλτης (1987).** Κοινωνικό δράμα με τους Γιάννη Βόγλη, Τζένη Ζαχαροπούλου, Μαίρη Αλυφαντή, Μιχάλη Γιαννάτο, Κατερίνα Παυ-

λάκη. Ο Δημήτρης Αποστόλου είναι ένας επιτυχημένος δικηγόρος, πρώην υπουργός. Ζει ειρηνικά με τη γυναίκα του και τη κόρη τους, μια οικογενειακή ζωή χωρίς τίποτα το ιδιαίτερο. Ο Τάσος, ένας αγαπημένος του φίλος, προσπαθεί να τον πείσει να κάνει λίγο πιο διασκεδαστική τη ζωή του, ξεφεύγοντας από τα καθημερινά αλλά δεν τον πείθει.

**ΚΥΡΙΑΚΗ 7 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 20:15**

**Τα Παιδιά της Πιάτσας (1979).** Κωμωδία με τους Νίκο Ρίζο, Γιάννη Μαλούχο, Στάθη Ψάλτη, Μανώλη Δεστούνη, Μίμη Φωτόπουλο, Αθηνόδωρο Προύσαλη. Ο Μπάμπης και ο Γρηγόρης βγαίνουν από τη φυλακή και τα μέλη της συμμορίας συγκεντρώνονται για να τους υποδεχτούν. Ο Μπάμπης τους απογοητεύει δηλώνοντας ότι θέλει να ζήσει τίμια. Επισκέπτεται την κόρη του Αναστάση, του συγκάτοικου του στη φυλακή και προσφέρεται να πουλήσει τις αγιογραφίες του πατέρα της.

**ΚΥΡΙΑΚΗ 7 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:50**

**Ο Άγιος Πρεβέζης (1982).** Κοινωνικό δράμα του Δημήτρη Κολλάτου με τους Κάστα Καραγιώργη, Ελένη Μόραλη, Βασίλη Καίλα, Μαρία Τσακαλίδου, Ζωή Βουδούρη. Το θέμα αφορά στον αμαρτωλό βίο και τα σκάνδαλα του Μητροπολίτη Πρεβέ-

ζης, ο οποίος ήταν αναμειγμένος σε διάφορες ύποπτες υποθέσεις. Η δραστηριότητά του περιγράφεται με τα μελανότερα χρώματα και το θέμα παίρνει πολιτικές διαστάσεις.

**ΔΕΥΤΕΡΑ 8 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:00**

**Η Φάρμα των Τρελών (2003).** Θεατρική παράσταση με τους Σωτήρη Μουστάκα, Νίκο Παπαναστασίου, Μάρκο Λεζέ, Μιχάλη Μόσιο, Κώστα Τσάκωνα, Αθηνά Μαυρομάτη, Γιάννη Καπετανίνο. Επιθεώρηση που ανέβηκε το 2003 στο θέατρο Πετροκέ. Ξεκαρδιστικές στιγμές σάπρας με πηγαίους κωμικούς και καταστάσεις αστειρευτής τρέλας. Μερικά από τα θέματα που διακωμωδούνται είναι οι τρομοκρατικές εξελίξεις, οι σεξολόγοι.

**ΤΡΙΤΗ 9 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 20:30**

**Μια Νύφη στην Μπανιέρα μου (1989).** Κωμωδία με τους Νίκο Δαδινόπουλο, Βανέσσα Ντζελβέ, Νίκο Μαγδαληνό και Γιώτα Αγγνάνη. Ο Άρης είναι ένας φωτογράφος που ψάχνει να βγάλει μια φωτογραφία για να πάρει το πρώτο βραβείο με ένα σεβαστό ποσό σε έναν διαγωνισμό. Μια νύφη που το σκάει απο τον γάμο της με ένα ποδήλατο κινεί το ενδιαφέρον του Άρη που την φωτογραφίζει και λίγο αργότερα έρχονται έτσι τα γεγονότα που την γνωρίζει και προσωπικά.

**ΤΡΙΤΗ 10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:45**

**Ντελίβερι (2004).** Δραματική ταινία με τους Θάνο Σαμαρά, Αλεξία Καλτσίκη, Δημήτρη Ήμελλο. Ένας νεαρός διανομέας πίτσας, που πέφτει από το πουθενά και στο τέλος πετάει για το πουθενά, διασχίζει την παραγκωνισμένη πραγματικότητα της Αθήνας και γίνεται μάρτυρας των εξομολογήσεων αυτού του (αυτο)ξεχριστού κόσμου.

**ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 20:30**

**Ο Κατεργάρης (1971).** Κωμωδία με τους Νόρα Βαλοάμη, Χρόνη Εξαρχάκο, Βασίλη Τσιβιλίκα, Γιάννη Μιχαλόπουλο και Καίτη Ιμπροχώρη. Ο Χρόνης, εργάζεται σε μια εταιρεία, της οποίας Πρόεδρος είναι ένας σοβαροφανής, φοβερά ηθικολόγος και με πολύ καθυστερημένες ιδέες. Κάποιο βράδυ η αδερφή του Χρόνη, η Εύα, κάνει ένα πάρτι στο σπίτι της καλώντας και τον Αιμίλιο, το γιο του Προέδρου της εταιρείας.

**ΤΕΤΑΡΤΗ 11 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 21:55**

**Θα το Μετανιώσεις (2002).** Αισθηματική κωμωδία με τους Μάνια Παπαδημητρίου, Υβόννη Μαλτέζου, Χρήστο Στέριογλου, Ράνια Οικονομίδου, Τάκη Βαμβακίδη, Ιωάννα Τσιριγκούλη, Κώστα Κάππια, Λένα Τσιτισπούλου, Διώνη Κουρτάκη, Γιάννη Νταλιάνη, Ταζιάρχη Χάνο. Το Μαράκι είναι μια πετυχημένη γυναίκα.

**YOUR LOCAL CHANNEL**

HELLENIC TV ON FREEVIEW CHANNEL 271

ΟΛΗ Η ΖΩΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΕΔΩ

CHANNELBOX



Η τηλεόρασή σας να είναι SMART TV και να είναι συνδεδεμένη με το INTERNET τηλεφωνήστε στο 020 8292 7037

Also availability on the ROKU stick, call Cytel UK on 0800 036 0078

## Trump threatens military action in Venezuela



**The United States and Venezuela appear to be edging toward armed conflict, with Washington significantly increasing its military presence in the region.**

The US has deployed its largest aircraft carrier, the USS Gerald R Ford, to the Caribbean, leading a naval force of 11 warships backed by around 15,000 personnel and roughly 100 aircraft.

The show of force sends a clear signal: if Washington opts for a military approach to dealing with Venezuela, it believes it holds overwhelming superiority.

President Donald Trump reinforced that message on Tuesday during a cabinet meeting at the White House, indicating

that strikes on Venezuelan territory could begin soon, following weeks of clashes at sea involving what he described as “narcoterrorists.”

“The land is much easier,” Trump said. “We know the routes they take. We know where they live - we know where the dangerous ones are - and we’re going to begin very soon.”

While Trump’s remarks suggest targeted operations against drug trafficking networks, analysts say such action could mark the opening phase of a broader campaign aimed at undermining the government of President Nicolás Maduro. That could involve air strikes followed by special forces operations designed to remove senior figures and

bolster opposition leaders.

Although the military build-up has been framed publicly as part of a counter-narcotics campaign, former officials suggest the scale of the deployment points to broader objectives.

“We would not have committed this level of military assets solely for drug interdiction,” one former administration official said.

Over the weekend, reports emerged that Trump had offered Maduro and his family safe passage out of the country in exchange for an immediate resignation, but negotiations reportedly collapsed.

On Saturday, Trump further escalated pressure by warning airlines and pilots that Venezuelan airspace was effectively closed. He downplayed the significance of the announcement, even as speculation grew that it signalled imminent military action.

Adolfo Franco, a Republican strategist who oversaw USAID’s Latin America operations under President George W. Bush, said the build-up was intended to encourage internal change within Venezuela’s leadership.

“Officially, the administration avoids calling this regime change,” Franco said.

“But we don’t deploy our

largest carriers and this level of force unless we are seeking a fundamental shift. The aim is to apply so much pressure that key figures in the regime act in their own interests.”

So far, US military action has remained offshore. At least 21 strikes have targeted suspected drug trafficking vessels, killing 83 Venezuelans. However, analysts believe direct strikes on land are increasingly likely.

Such action would carry political risks for Trump, whose supporters backed him on promises to limit foreign interventions. US casualties could be politically damaging, making air and long-range strikes more likely than deploying ground troops.

US officials are said to have prepared a range of military options, from narrowly focused attacks on drug labs, airstrips and trafficking routes, to broader strikes on Venezuelan military units alleged to be involved in the narcotics trade. More aggressive scenarios could include targeting forces loyal to Maduro or even strategic infrastructure, such as oil facilities.

Any military action could be framed as self-defence or as part of America First counter-narcotics efforts, giving Trump political cover while further weakening Maduro’s grip on power.

## Peace efforts stall as Putin rejects key US proposals over Ukraine



**Russia and the United States failed to bridge their differences on a possible peace settlement in Ukraine following five hours of talks at the Kremlin between President Vladimir Putin and senior envoys of US President Donald Trump, the Kremlin said on Wednesday.**

Ending the Ukraine war - the deadliest conflict in Europe since the Second World War - has been a central but elusive foreign policy goal for Trump, who has at times publicly criticised both Putin and Ukrainian President Volodymyr Zelenskiy.

The late-night discussions in Moscow involved Trump’s special envoy Steve Witkoff and his son-in-law Jared Kushner and continued past midnight. Speaking afterwards, Putin’s senior foreign policy adviser Yuri Ushakov said no agreement had been reached.

“Compromises have not yet been found. There is still a great deal of work ahead,” Ushakov

told reporters at the Kremlin.

According to Ushakov, Putin expressed objections to several US proposals during the discussions. Witkoff later travelled to the US embassy in Moscow to brief the White House on the outcome of the talks.

Ushakov said there were currently no plans for a meeting between Putin and Trump, though he described the talks as constructive and highlighted what he said were significant prospects for future US-Russian economic cooperation. He added that Putin had conveyed a number of important messages and personal greetings to Trump, though both sides agreed not to make the details public.

Discussions included what the Kremlin describes as the “territorial issue” - its claim to the entire Donbas region. Ukraine continues to control at least 5,000 square kilometres of the area, which remains internationally recognised as Ukrainian territory.

## Metsola praised over stance on Cyprus issue



**House President Annita Demetriou and President of the Republic Nikos Christodoulides praised European Parliament President Roberta Metsola’s long-standing interest in the Cyprus issue during her visit to the island, ahead of Cyprus assuming the EU Presidency.**

Welcoming Metsola to the House of Representatives on Tuesday, Demetriou thanked her for consistently raising the Cyp-

rus problem in her public statements. She noted that Metsola regularly reminds European partners that Cyprus remains divided and partially under occupation, stressing that this stance is deeply appreciated by the Cypriot people.

Describing Metsola as a strong advocate of legality and international law, Demetriou said Cyprus stands firmly alongside the European Parliament in defending democracy and the Eu-

ropean project. She added that the country is well prepared for its forthcoming EU Presidency and said unity and solidarity will be essential in addressing the challenges facing Europe.

For her part, Metsola said she was pleased to be back in Cyprus once again, describing the island as “a second home,” and noted that the visit would help ensure a smooth start to Cyprus’ presidency on January 1.

She said Cyprus would assume the EU Presidency at a particularly demanding moment and expressed confidence in its leadership on issues such as security, defence, climate policy, digital reform and housing.

On Monday evening, President Christodoulides hosted Metsola and parliamentary party leaders at a dinner near the divide in Nicosia. Addressing the gathering, he said the location served as a reminder that Europe’s promise of reunification remains unfulfilled

in Cyprus and stressed that the EU must help heal the wounds of occupation and division.

Christodoulides said Cyprus has been preparing for its EU Presidency with ambition and diligence for the past two years and described the role as both a responsibility and a source of national pride. He said Cyprus is determined to deliver tangible results for the European Union, acting with unity and urgency as an honest broker.

Replying, Metsola said the discussions reflected a genuine willingness for cooperation and provided a strong foundation for the months ahead. She welcomed the themes of Cyprus’ presidency programme, noting their alignment with the European Parliament’s priorities, and reaffirmed the Parliament’s support as a partner and co-legislator throughout Cyprus’ presidency.

Photo: PIO Cyprus

## Re-election of Greece and Cyprus to the IMO Council

**Greece and Cyprus have been re-elected to the Council of the International Maritime Organization (IMO) for the next two-year term, 2026-2027. Both countries achieved very strong results in their respective categories.**

More specifically, Greece, which ran in Category A, was voted for by 153 of the 169 countries that participated in the election. It thus secured 4th place, just two votes behind the top position.

Cyprus, which competed in Category C, placed 7th, improving on its 12th position in the previous election.

“This result demonstrates the very good and systematic work carried out by the Deputy Mini-

stry of Shipping, the Cyprus High Commission in London, and all those who contributed to Cyprus’ pre-election effort,” a diplomatic source told CNA.

Meanwhile, a senior figure in the international shipping industry told CNA that “the re-election of Cyprus to the Council of the International Maritime Organization (IMO), and indeed in a better position than in the previous election, is considered a success within shipping circles and once again confirms Cyprus’ steady and long-standing contribution to the work and mission of the IMO.”

Every two years, the IMO Assembly elects 40 member states, which make up its Council.

By Isaac A. Karipidis

## St Andrew the Apostle School | New Building Grand Opening

It was a momentous day for **St Andrew the Apostle School** as guests of honour the Rt Hon Secretary of State for Education, **Bridget Phillipson**, and His Grace, **Bishop Iakovos of Claudiopolis**, officially opened the new school building.

**Bishop Iakovos** led a service on behalf of His Eminence, **Archbishop Nikitas** of Great Britain and Thyateira, blessed the new building and unveiled a portrait of His Eminence, the late **Archbishop Gregorios** of Great Britain and Thyateira, whose support and vision helped establish the school. This portrait will be displayed in his honour in the main reception.

Ms Phillipson spoke to guests, including local elected representatives, governors, staff and students. She also met our Year 12 Politics students and the Student Council, who had the opportunity to ask her about her life as a politician and her views about current events.

Speaking at the ceremony to open the campus, Education Secretary **Bridget Phillipson** said: *"I know that this school, like so many schools across the country, is at the centre of its local community. It's a real pleasure to be here for the opening of this fantastic new campus. I want to say a huge thank you to everyone who made it possible, for all you've done for the children who will pass through this wonderful new school this year, next year, and for generations to come".*

The 12-year project to identify a site, secure planning permission and build our permanent home has been the culmination of the vision for the school articulated by His Eminence Archbishop Gregorios and a group of local parents and intellectuals from the Classical Education Trust, led by the late **Yiannis Pareas**, our founding Chair of Governors. The main school building has been dedicated to **Yiannis Pareas** and fittingly, his wife and fellow governor, **Marina Pareas**, unveiled the name of the building as part of the Grand Opening Ceremony.

**Chris Martin**, Headteacher, commented, *"We have started the year so well in our new home. All visitors to the school – particularly at Open Evening and 6th Form Open Evening – comment on the atmosphere of friendliness alongside academic ambition that characterises our school. It is wonderful to see our students flourishing in*



*these state-of-the-art new facilities".*

**Mary Karaolis OBE**, Chair of Governors and founding governor stated, *"After twelve years, our hopes have finally come to fruition. This moment marks the result of tireless dedication from the school community, the Greek Orthodox Church, Russell Education Trust, the Department for Education and those who have supported us in the*

*local community."*

**Colin Mackinlay**, CEO Russell Education Trust said *"St Andrew's has established a reputation as a thriving, academically successful, inclusive and friendly school despite spending twelve years in temporary accommodation. This splendid new building is what the students, staff and local community deserve".*

St Andrew the Apostle School and the Russell Education Trust is grateful to both our building partners, Bowmer + Kirkland, and to the Comer Group, which provided the land as part of the wider development of North London Business Park.

Photos: **Stavri Kleanthous (@StavriKay)**



## PARIKIAKI

Parikiaki Ltd, Cypriot Community Centre  
Earlham Grove, Wood Green, London N22 5HJ

### CONTACT US

#### Email

english.section@parikiaki.com | greek.section@parikiaki.com

#### Advertising | Marketing | Sales

marketing@parikiaki.com | sport@parikiaki.com | memorials@parikiaki.com

#### Telephone

020 8341 5853

Parikiaki Haravgi (UK) Ltd | Registered at the PO as a newspaper

www.parikiaki.com

FIND US  
@parikiaki



## Metropolitan Police Service Greek & Cypriot Association

- Thinking about a career in the Police?
- Do you want to know about the MET's polices and how we work?
- Not sure if you should speak with the police about a non-urgent matter?
- Need to speak to a Greek speaking member of the Police for advice?

The Metropolitan Police Service Greek & Cypriot Association (MPSGCA) was formed over 20 years ago and we are here to support our communities and our members.

We can help - Call or Email us.

Follow us on social media and visit our website for further information.

t: 07825 106 845 e: mpsgca@met.police.uk



Scan with smart phone



www.mpsgca.org

# Accountant praises “surprisingly positive news for taxpayers” in Autumn Budget that shunned speculation



**N**ick Antoniou at Duncan & Toplis has lauded the Autumn Budget as “surprisingly positive news for taxpayers” and SMEs, despite a particularly chaotic build-up rife with speculation.

A Partner at a leading group of UK accountants and business advisers representing around 13,000 businesses nationally, Nick said that the measures were more constructive than many had expected, particularly when set against last year’s more far-reaching reforms.

**Nick Antoniou, Partner at**

**Duncan & Toplis**, said: “The Autumn Budget was especially clumsy and poorly teased this year, with the government being widely condemned for briefing the press ahead of time. While the Chancellor herself said that the OBR leak was ‘deeply disappointing’, the Budget itself managed to shake off any such negativity, especially in relation to real-terms spending power increases for businesses and taxpayers.

“This is especially true when compared to last year’s sweeping changes to Inheritance Tax and employers’ National Insurance

Contributions.

“Of course, property savings and dividend rates all increasing by 2% from April 2027 will likely have a rolling knock-on effect, particularly for investors relying on these income sources, meaning that many could see a real-term loss in their earnings - and increased rent across the sector.”

Antoniou welcomed the decision not to reduce the overall ISA limit and said reforms aimed at encouraging long-term investment could improve household resilience and support the wider economy.

“Keeping the £20,000 ISA allowance, but ensuring that £8,000 is secured in investments, is a bold move to incentivise the public to save,” he said. “This strikes a balance between maintaining choice for savers and nudging more money into productive parts of the economy.”

However, he warned that pension-related changes will be felt by some employees and employers in the years ahead. The government has confirmed that National Insurance relief on salary sacrifice pension contributions will be capped at £2,000 per year from April 2029, meaning contributions above that level will attract employer and employee National Insurance.

“Capping the National Insurance Contribution relief on Salary Sacrifice payments to pension pots at £2k per year from 2029 will reduce employees’ take-home pay and employers’ profits,” Antoniou said. “So, there will be less of an incentive for employees to save for the future. Employers with higher-earning workforces will need to plan now for the longer-term cost impact.”

For business investment, Nick

said that the Budget showed visibly increased support, with upgrades and reassurance around key growth and scale-up incentives.

“It is definitely good news for Britain’s SMEs and all businesses with additional capital allowances,” he said. “Promises to enhance Enterprise Management Incentives, the Enterprise Investment Scheme and Venture Capital Trusts bode well for businesses as they will prompt more robust capital in the years to come.”

The government has reiterated support for EIS and VCT funding as part of its approach to unlocking private capital for high-growth businesses, providing continuity many investors and entrepreneurs had been calling for.

Antoniou added that while changes to capital allowances include helpful first-year support for some, the overall shape of reliefs should be read carefully.

“It should be said that lowering the Writing Down Allowance for businesses may not be offset by the additional 40% First Year Allowance, as this will only benefit businesses in their first year,” he said. “Businesses should model what this means for their investment timelines and tax positions,

rather than assuming the headline first-year figure will compensate across the board.”

Overall, he confirms that the Budget has avoided the most damaging rumours and that the net picture for mainstream taxpayers and owner-managed businesses was more stable than anticipated.

“By and large, the Budget was surprisingly positive news for businesses and taxpayers,” he concluded. “There are clear areas to watch, particularly around pensions and ongoing allowance structures, but the wider direction of travel is supportive. The focus now should be on how businesses and individuals adapt early to make the most of the opportunities on offer.”

Business owners and taxpayers who want to learn more about the announcement are invited to listen to a recording of Duncan & Toplis’ panel of experts as they provide a detailed breakdown of the Autumn Budget and how it might impact you by visiting <https://duncantoplis.co.uk/event/autumn-budget-2025-breakdown/>

For more information about Duncan & Toplis, visit [www.duncantoplis.co.uk](http://www.duncantoplis.co.uk).

## DUNCAN & TOPLIS

Duncan & Toplis is one of the largest accounting and business advisers in the UK, providing a full range of services to businesses and individuals across a strong portfolio of sectors.

Our team of talented individuals bring together an impressive depth of expertise and know-how, taking great pride in being a trusted partner to our clients, helping them to achieve their goals through services that are tailored to their needs.

We are an award-winning company with a reputation for dedication, commitment and attention to detail to offer real value to our clients. Our services include accountancy, tax and business advice, audit, payroll, wealth management, legal and probate, IT solutions, and support for international trade.

Established in 1925, Duncan & Toplis has locations throughout the Midlands and London: in Boston, Derby, Grantham, Leicester, Lincoln, London, Loughborough, Louth, Melton Mowbray, Newark, Skegness, Sleaford, Spalding and Stamford.

Duncan & Toplis is a member of the Department for International Trade’s UK Investment Support Directory as well as a member of the international advisory and accountancy network, Kreston Global.

Visit [www.duncantoplis.co.uk](http://www.duncantoplis.co.uk) for more information.



# π ECONOMY

ONCOVER  
INSURANCE  
ADVERTISING FEATURE

## Insurance making sense...

Oncover Insurance Services Ltd is regulated by the Financial Conduct Authority

### Rent Guarantee vs. Loss of Rent Insurance: What's the Difference?

Andy Patikis



For landlords, rental income is the lifeblood of the business. Mortgage payments, maintenance costs, and sometimes even day-to-day living expenses all depend on tenants paying rent on time. But what happens when that income stops unexpectedly?

Two of the most common - and most confused - types of protection are Rent Guarantee Insurance and Loss of Rent Insurance. While they sound similar, they cover very different risks. Failing to understand the distinction can leave landlords dangerously exposed.

#### What is Rent Guarantee Insurance?

Rent Guarantee Insurance, protects landlords if a tenant stops paying rent. Whether due to redundancy, illness, or simply refusal to pay, missed rent can quickly add up to thousands of pounds.

Rent guarantee cover steps in to replace that income, usually until possession of the property is regained through the courts.

Typical features include:

- Monthly rent payments (often up to a certain maximum).
- Cover for legal expenses associated with eviction.

- Payments for a set period, often 6 or 12 months.

#### What is Loss of Rent Insurance?

Loss of Rent Insurance is entirely different. It applies when a property becomes uninhabitable due to an insured event, such as fire, flood, or storm damage.

In these cases, tenants usually have to move out, leaving landlords without income during repairs.

Typical features include:

- Compensation for lost rent until the property can be re-let.
- Cover for costs of providing tenants with alternative accommodation
- Indemnity periods (e.g. 12, 24, or 36 months), reflecting how long major repairs may take.
- Usually included within the Buildings Insurance policy.

Landlords often assume "rent is rent" when it comes to insurance, but that assumption can be costly.

Rent Guarantee Insurance protects against tenant behaviour, while Loss of Rent Insurance protects against property disasters.

## Rachel Reeves' Budget clearly shows that the Labour Party really cares



by  
**George A. Savva**

In her Budget as Chancellor, Rachel Reeves set out to do more than balance the books. She set out to signal a shift in political culture - one grounded, she insisted, in care: care for working families, care for long-neglected public services, and care for a British economy that has spent more than a decade underperforming.

While Budgets are by nature technical documents, Reeves' debut contained a clear political message: Labour intends to govern with economic discipline, yes, but with social purpose at the forefront. Over half a million children will no longer live in poverty.

From the outset, Reeves framed her Budget around a simple premise: "Britain deserves better - and Britain deserves a government that listens." The headline measures certainly speak to that ambition. Her decision to increase investment in key public services, particularly the NHS and education, marks a decisive break from years of what Labour describes as "managed decline."

At the same time, she avoided the sort of flashy, short-term giveaways that can often dominate Budget day headlines. Instead, the Chancellor focused on long-term growth, rebuilding economic capacity, and easing the pressures felt by households.

The centrepiece of the Budget - the new National Infrastructure and Investment Programme - promises sustained capital funding for transport, clean energy, digital networks, and housing. Reeves argued that Britain's economic stagnation is rooted in a decade of underinvestment. The Budget therefore outlines a multi-year strategy: accelerate housing construction through planning reforms, green-light stalled infrastructure projects, and expand renewable energy capacity. Her emphasis on "certainty" and "stability" was deliberate. Investors, she said,

are not enticed by sudden tax changes or erratic policy swings, but by clear direction and competent economic management.

But it is the social measures that most clearly illuminate the Budget's theme of care. Reeves announced an expansion of free breakfast clubs in primary schools, increased funding for children's mental health services, and targeted support for social care. While none of these initiatives are revolutionary on their own, together they form a strategic investment in the social fabric.

The Chancellor argued that Britain's productivity challenge cannot be solved by economic policy alone; it requires healthier families, stronger communities, and an education system that gives every child a fair chance.

Perhaps the most politically significant move was the targeted relief for working families. The Budget includes changes to Universal Credit taper rates to allow people to keep more of their earnings. This is a policy long campaigned for by anti-poverty groups, who say it reduces the "poverty trap" and makes work pay.

Reeves also confirmed an expansion of childcare support, including additional funding for early-years provision to stabilise the sector. These policies are designed not merely as cost-of-living measures, but as structural reforms that support workforce participation and improve economic resilience.

Critics from the Conservative benches were quick to argue that Reeves is spending too much, too quickly. They warn that increased investment risks pushing up borrowing and inflation.

Reeves counters that Britain cannot afford not to invest. She emphasised that all spending commitments were fully costed, that departmental budgets were "responsibly calibrated," and that the Office for Budget Responsibility's forecasts remain within sustainable fiscal limits. The Chancellor insisted that the Budget is both "pro-growth and pro-stability," echoing her long-stated commitment to fiscal responsibility.

It is also notable that Reeves

avoided major tax rises for ordinary working people. Instead, she focused on closing loopholes, tightening compliance, and ensuring large corporations pay what she described as a "fair and proportionate contribution." Reforms to the taxation of non-doms, alongside increased funding for HMRC enforcement, are expected to raise billions without touching income tax, VAT, or NI rates. By doing so, Reeves is attempting to position Labour as the party of both fairness and economic moderation.

The Budget's reception among economists has been cautiously optimistic. Many welcome the focus on long-term investment, though some warn of the challenges ahead: the need to deliver projects efficiently, the risk of global economic volatility, and the ever-present pressure on public finances. Still, few dispute the Budget's overarching coherence. It presents a narrative of rebuilding - slowly, steadily, and with a clear moral compass.

For Labour, this Budget was a defining moment. After years of political turbulence, the party is seeking to convince the country that it can combine compassion with competence. Reeves' approach contrasts sharply with what she frequently calls "chaos economics." Instead, she is offering a brand of technocratic pragmatism infused with social conscience.

Whatever one's political view, the Budget makes one thing clear: Labour is placing care - economic care, social care and community care - at the centre of its governing philosophy. Reeves' Budget is not about overnight transformation. It is about laying the foundations for a fairer, stronger Britain built on investment, inclusion and responsibility.

In a political era often defined by division and distrust, that message alone marks a noteworthy change in tone. Whether it succeeds will depend not just on fiscal arithmetic but on delivery. But for now, Reeves has made her case: Labour cares, and this Budget is her proof.



**SAVE UP TO 30%\***

CALL NOW  
**020 7691 2409**

Businesses • Household  
Landlords (from 1 to 100+ properties)  
Liability • Fleet • Other insurances

FIRST CLASS SERVICE IN GREEK AND ENGLISH

[www.oncoverinsurance.co.uk](http://www.oncoverinsurance.co.uk)  
89c College Place, London NW1 0DR

\*Subject to terms, claims history, postcode



**EXPLORE HOW CYPRIOTS ARE MAKING A GLOBAL DIFFERENCE**

Honouring Heritage • Celebrating Community • Inspiring Achievement

Cypriot Who's Who honours the achievements of Cypriots worldwide, showcasing inspiring individuals who shape and uplift our global community through respected profiles that connect generations.

To nominate someone or yourself for inclusion visit  
[www.cypriotwhoswho.com](http://www.cypriotwhoswho.com)

# ARTS & CULTURE

## Who Do You Think you Are? at Theatro Technis



**O**n Friday 7th November, Theatro Technis brought together creatives, artists, writers, actors and directors from the Cypriot community for the second Who Do We Think We Are? conference.

Hosted by Kerry Kyriacos Michael, the theatre's Creative Director, over 100 people gathered to explore the themes of identity and ambitions working in the UK.

The afternoon kicked off with Kerry setting the scene, offering good and bad examples from the mainstream. His primary concern was that there was not nearly enough representation of our culture and unique voice, risking the slow eradication of who we are.

Contributions from agents Andy Charles and Helen Stafford followed this. Then Cey Sesiguzel talked about his work in

the film and distribution industry, and Anthen Mandis gave an overview of how she saw the successes and challenges within the creative community of Cypriots in the UK.

Lorna V, actor and academic, presented her PhD, which is themed around solo theatre artists who, like her, have a migrant heritage and may have experienced displacement. She also shared findings from a survey on well-being and mental health among UK residents, Greek Cypriots and Greeks.

This was followed by an inspiring and informative large panel discussion from a diverse range of Cypriot creatives. They included: Maria Christodoulou, a British Cypriot audio maker and sound artist based in London whose practice explores sound as a primary medium for storytell-

ing; Ioannis Maltabes, a Greek Cypriot actor and filmmaker with experience in film editing; Eve Polycarpou, acclaimed and boundary-breaking actor, singer and one-half of the acclaimed music and cabaret duo Donna & Kebab; Sophia Vi, a Transgender British Cypriot writer, director, actor and producer; Cosh Omar, playwright, actor and published writer, who was a former writer-in-Residence at Theatre Royal Stratford East - work includes *The Battle of Green Lanes* and *The Great Extension*; Yeliz Zaifoglu, a London-born Cypriot artist working in photography, film and archives, exploring identity, culture and human experience, and who uses visual storytelling to challenge norms and highlight underrepresented narratives, particularly those surrounding intimate moments, queer-

ness and diaspora through an analogue lens.

The panel was chaired by Elena Yianni, a Greek Cypriot multidisciplinary artist whose practice often reflects the lives of communities she knows well – working-class families, Cypriots, women, young people, and those from council estates.

All this was transferred onto a large mood board by Dr Marilyn Panayi.

The conference came to an end with an 'audience pitching session' where we heard of over 30 ideas that the audience were in development with.

The evening ended with what the organisers called the first of its kind – a full line up of Cypriot comedy. Hosted by the wacky Olga Thompson, also known as the Big Fat Greek Mother, in the line-up was Chris Mousicos, Georgia Thorp and Christoforos Epaminondas. They all went down a storm as they explored and laughed, looking at their roots and families.

There was also food and drink in the bar throughout the day.

It was clear to see the importance and appreciation for this event by the full auditorium, and excitement and energy throughout the day.

On the eve of the one-year anniversary of the death of the founding director of Theatro Technis, George Eugeniou, there is no doubt he would be proud of the renewed purpose of work that Theatro Technis is now undertaking.



# Film Reviews

George Savvides



## FILM OF THE WEEK

### It Was Just An Accident

The Iranian writer/director Jafar Panahi has deservedly won the Palm D'Or at Cannes Film Festival earlier this year for this truly remarkable and courageous piece of filmmaking made under the most difficult circumstances.

Panahi, the celebrated director of such films as TAXI, NO BEARS and 3 FACES, has been banned and imprisoned by the Iranian authorities on several occasions but miraculously they gave him the go ahead to shoot this feature but unaware of the film's complex plot.

Most of the action of Panahi's films is centred around cars so that he and his crew could make a quick escape from the police if needed. Here he tells the story of a man who is driving at night along with his heavily pregnant wife and small daughter when they suddenly hit something on the road. It is just a simple accident, but when Vahid, the car mechanic is called to fix the car, he immediately recognises the driver as the man who tortured him in prison. Vahid is thirsty for vengeance but begins to have his doubts whether this man's identity and has no alternative but to find a group of other victims for confirmation...

It is a terrific premise, you can smell the fear and the urgency

and its development is totally unpredictable before its chilling climactic sequence. Vahid, like the heroine in DEATH AND THE MAIDEN is desperate for revenge despite an inner struggle with his own conscience.

A film of immense humanity destined for more glory at the forthcoming awards season. Highly recommended!

### Prime Minister



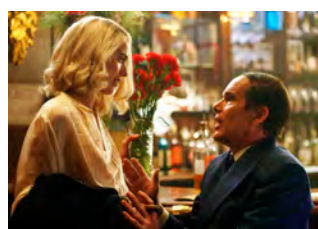
Michelle Walshe and Lindsay Ultz' excellent documentary paints a fine portrait on Jacinda Ardern, New Zealand's 40th Prime Minister. She was heavily pregnant when elected and became the second leader in history to give birth in office. Her leadership and ingenuity, especially during the pandemic, managed to keep New Zealand free of infections for a very long time unlike the rest of the globe and was the envy of the world.

Her loving and loyal husband is the television presenter Clarke Gayford, who not only looks after their small daughter when Jacinda is in office, but also acts as one of the directors of photography. Still, he has time to do his surfing and be by Jacinda's side when travelling to major world events.

Ardern is a unique individual unlike the rest of the world leaders and comes across as a highly intelligent politician but also a highly committed humanitarian who, following the devastating terrorist attacks on Muslims spends valuable time with the victims' families.

One of the best documentaries of the year!

### Blue Moon



This is the 11th collaboration between Ethan Hawke and director Richard Linklater which first began in 1994 with BEFORE SUNRISE.

Hawke is almost unrecognisable here as the celebrated lyricist Lorenz Hart during the evening of March 31, 1943. He has become a bitter man and is drinking heavily in Sardi's bar while his former partner Richard Rodgers (Andrew Scott) is celebrating the opening night of his new musical "Oklahoma!". It is time for Hart to exorcise the demons of his past before he loses all his past glory...

The witty script by Robert Kaplow is based on Hart's letters to Elizabeth Weiland (played by the luminous Margaret Qualley) and is a delight from start to finish. Hawke relishes the sophisticated dialogue with suitable

acid and wit and has a go at everyone and everything until the lovely Qualley makes her entrance. He delivers the performance of his career and is a frontrunner for the Oscar race.

### Christy



Sydney Sweeney cements her reputation as one of the most exciting young actors working in cinema today and delivers a tremendous performance as the eponymous heroine in this un-settling true story.

David Michôd, the acclaimed Australian director of ANIMAL KINGDOM and THE ROVER, tells the story of Christy Martin, from her teenage years when she first discovers her boxing skills. She is highly competitive and is determined to reach the top even if she must travel as far away as possible from the small town she grew up in West Virginia. She manages to impress boxing trainer Jim (Ben Foster), who agrees to take her under his wing and becomes not only her manager but also her husband. But despite her success Christy's life begins to turn sour...

Sweeney, who made such an impression in the verbatim drama REALITY a couple of years

ago, delivers a highly committed performance as the tough boxer who puts her personal life on the line to pursue her dreams and gets solid support from an almost unrecognisable Foster as her volatile trainer.

### L'Atalante



Jean Vigo's 1934 classic is back in cinemas in a sparkling 4k restoration and is an experience to be treasured. This is the French auteur's only full feature film and his groundbreaking work along with ZERO DE CONDUITE, TARIS and A PROPOS makes him one of the most exciting talents in the history of cinema.

Jean (Jean Daste) is the captain of the canal barge L'ATALANTE and after he marries Juliette (Dita Parlo) in her village, they choose to live aboard the barge along with the crew. Juliette manages to adjust in this new way of life and looks forward to spending her honeymoon when they reach Paris, but things fail to go according to plan...

Vigo's poetic masterpiece is superbly photographed in tracking shots and inventive set ups. The two protagonists work brilliantly together even though they are threatened to be eclipsed by the eccentric presence of Michel Simon as Pere Jules. Not to be missed!

### Primitive War



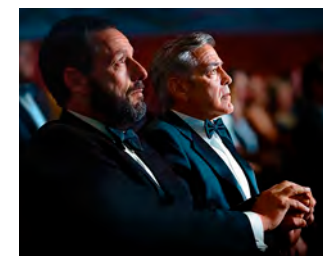
Luke Sparke's jungle adventure is based on the sci-fi military novel series by Ethan Petus, and the result is a cross between APOCALYPSE NOW and JURASSIC PARK.

The time is 1968 and the place is Vietnam; a rescue team known as "Vulture Squad" is sent to a remote part of the jungle to find the whereabouts of a missing Green Beret platoon but instead they discover a land inhabited by Dinosaurs...

It takes a while to get going with an overlong prologue before the dinosaurs make their grand entrance and cause havoc along the way.

Sparke is a one-man band - writing, directing, editing, art design and costumes. There are some fun elements, but Sparke doesn't know when to stop with at least four false endings and the less said about Jeremy Piven's ridiculously OTT performance the better.

### Jay Kelly



Writer/director Noah Baumbach's impressive filmography includes THE SQUID AND THE WHALE, GREENBERG and MARRIAGE STORY as well as co-writing the screenplay for BARBIE. His early work had more than a whiff of Woody Allen and his latest, co-written with Emily Mortimer, is his STARDUST MEMORIES and that was inspired by Fellini's 8 1/2.

Jay Kelly (George Clooney) is a famous movie actor who begins a journey of reflection and self-discovery when he is invited to Italy for a life achievement award. He travels by train through France and meets many eccentric characters along the way before he reaches his destination but always with his loyal agent Ron (Adam Sandler) by his side...

Clooney is terrific - a solid presence like those Hollywood Greats particularly Cary Grant. The strong supporting cast includes Billy Grudup as Kelly's old friend and rival in this cut-throat business. It is an uneven film, occasionally self-indulgent particularly during the long train sequence but still worth experiencing just for George Clooney's magnetic presence alone.

### Christmas

#### Karma



The Christmas turkey has arrived early this year! Yet another version of Charles Dickens' "A Christmas Carol" adapted by Gurinder Chadha, who sets the action in modern-day London and over decorates it with meaningless musical numbers.

Mr Sood (Kunal Nayyar) is the Scrooge like businessman, heartless and super stingy until three ghosts come to visit him on Christmas Eve and teach him a lesson...

It is the kind of film that gets unintentional laughs as in the opening sequence when Mr Sood gets into a taxi and the driver (Danny Dyer) bursts into a lame song for no reason whatsoever. It is difficult to find anything positive to say about this overlong and redundant project.

Any feedback is welcome: georgesavvides@hotmail.co.uk

# Theatre Reviews

Barney Efthimiou



## Mingle, jingle, it's Christingle time

**A**dvent. A time to think, reflect...and have fun. To whet your appetite, we have already been out and about reviewing the entertainment on offer, and this year it is a festive jingle of trad, alt, delete, though you may need to twist my arm to reveal the latter.

Regular readers will know that the perennial family favourite **Snowman** (Peacock) and National Theatre gem **Ballet Shoes** have already got us going; both are strongly recommended. So what else will entice you to part with your hard earned *lirez*?

Pantomimes, pantomimes everywhere, oh yes there are, and East London is the place to go if you fancy a *meze* of traditional, alternative and diverse. **Mama Goose** at Stratford East as you can tell by the title is a version of the golden-egg-laying goose with an African twist (review on Facebook page). The perfect recipe for temptation,

thrills and bad timing. A hop, skip and a jump away at the Hackney Empire poor Cinders is being bullied by Ugly Sisters, Flatula and Nausea. Will **Cinderella** make it to the party of the year? Will her dreams of love and adventure come true? Where is Prince Charming when you need him?

And at the Kings Head Theatre in Islington, they are laying on a double bill of sorts, the sort that may make you blush or chuckle, or maybe even both. **Jack and the Beanstalk** is a well-known tale and so what teasingly they offer a family version and one for the family and the other "adults only." I can already hear the udder jokes and whether Jack can rise to the occasion when trying to climb that huge growth. Enough, but we have already reviewed the latter (below). More in the coming days...

But before I go, here are a couple more to tickle your fancy – **Ebony Scrooge** at Sadler's

Wells East, Stratford, fashion empire tyrant ad nightmare boss has cancelled Christmas. An adaptation of A Christmas Carol like no other with hip hop, comedy and physical theatre. And finally we have the most famous bear in the world. Yes **Paddington, The Musical** (Savoy Theatre) with marmalade sarnies in abundance. Queen Elizabeth will be pleased.

*Meanwhile Sotira Kyriakides gets to grips with our Jack on a mission...*

**Jack and the Beanstalk (Kings Head) Adults Only** version is hilarious and very naughty, though I must admit to not getting one or two of the jokes. And I should warn you that there is a different Guest Star every night; we were graced with the gorgeous Kate Butch, as the magic harp.

Written and directed by Andrew Pollard, the choreography by Emily Golding-Ellis is amazing.

Jack, (Elliott Baker-Costello), lives with his mother, Dame Trott - the vivacious Victoria Scone and their cow, Pat, played with poignancy by Pavandeer Sagoo, hilarious in a cow onesie with teats slung from his waist. Dame Trott is opening an ice cream parlour but Pat refuses to be milked and no milk means no ice cream so no money to pay the Giant's henchman, Nightshade - Joseph Lukehurst, channelling Johnny Depp's Captain Sparrow. He's a bullying braggart of a baddie.

Priscille Grace plays Jill, who runs the fruiterers supplying the Ice Cream Parlour, and becomes Jack's love interest. All the cast are superb, but Grace is exceptional. Fairy Fullobears, played by fabulous Mia Ito Smith is fetching and an enthusiastic cheerleader, rousing the characters and audience to really get involved with all the action.

Eve Oakley's costumes are



really well thought out, but special mention must be made of Lauren Hobbs's wigs. Dame Trott's costumes and wigs more than complemented each other; ice cream cones a la Madonna and also as 'horns', for example. As far as the songs are concerned, Neil Diamond's 'Sweet Cow o' Mine' is an instance of

clever punning. The finale had everyone on their feet, with actions to match the chorus, but I don't want to give it away. Just go prepared to be thoroughly entertained.

**JACK AND THE BEANSTALK (ADULTS ONLY) –**  
[www.kingsheadtheatre.com](http://www.kingsheadtheatre.com)

ECUMENICAL PATRIARCHATE  
GREEK ORTHODOX ARCHDIOCESE  
OF THYATEIRA AND GREAT BRITAIN

**SAINT JOHN THE BAPTIST  
GREEK ORTHODOX CHURCH**

**CHRISTMAS LENT  
DAILY SERVICES**

FROM SATURDAY 15<sup>th</sup> NOVEMBER  
TILL WEDNESDAY 24<sup>th</sup> DECEMBER  
AT 9:30AM

WIGHTMAN ROAD N8 0LY  
TEL: 020 83487104

cytmobile | vodafone

**Check-in to the Cyprus paradise**

CY

Tourist eSIM  
**20GB FOR ONLY €9.99**

**30 DAYS validity**

SCAN the QR Code from an eSIM compatible device for immediate download upon arrival

For more information visit:  
[www.cyta.com.cy/tourist-esim-pack/en](http://www.cyta.com.cy/tourist-esim-pack/en)

# FOOD & DRINK

We thank our sponsors for supporting Parikiaki Food & Drink page.  
Anyone who wishes to co-sponsor please contact our offices  
at 020 8341 5853 or email [marketing@parikiaki.com](mailto:marketing@parikiaki.com)

## PARIKIAKI FOOD & DRINK

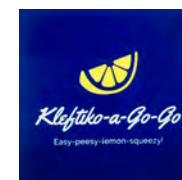
### COURTESY OF

[www.marathonfoods.co.uk](http://www.marathonfoods.co.uk)

[www.aspris.co.uk](http://www.aspris.co.uk)

<https://despina-foods.co.uk>

@kleftikoagogo



## DESPINA FOOD STORE



Cypriot Wine Festival & Business Expo

*Thank you for coming! See you all next year!*



[www.cwfexpo.co.uk](http://www.cwfexpo.co.uk)



## Best Christmas markets in London 2025

Pick up the perfect Christmas gifts for loved ones and enjoy street food, twinkling lights and entertainment throughout the festive season at some of London's most popular Christmas markets.

The locations below host some of the best Christmas markets to suit every taste. From traditional markets in iconic locations to quirky market stalls selling artisan gifts.

### Leicester Square Christmas market

Experience festive fun with Christmas in Leicester Square, which is known to give the home of blockbuster film premieres a yuletide makeover. Browse the traditional market filled with a wonderful array of crafts and tempting treats, get your skates on at the new Skate Leicester Square ice rink, or head to one of the spectacular performances that often take place over the festive period.

### Southbank Centre Winter Market

See the South Bank's riverside transformed into a wintry wonderland, where global cuisine and an artisan Christmas market come together in one sparkling location for Southbank Centre's Winter Market. Amble past traditional wooden chalets that line the banks of the Thames and pick up stocking fillers or tuck into cheese-based food and mulled wine from the stalls.

### Trafalgar Square Christmas market

Wander past the wooden chalets filled with handmade crafts, cool gifts and delicious treats at the Trafalgar Square Christmas market. You can usually expect to find carol singers performing festive tunes by the Trafalgar Square Christmas tree throughout December.

### Covent Garden Christmas markets

Be dazzled by hundreds of thousands of glittering lights during Christmas in Covent Garden, which features three daily markets filled with handmade crafts and unique gifts for Christmas.

You can shop for presents and enjoy plenty of Christmas fun in the area, which invites visitors to enter an immersive world of festive magic.

### Old Spitalfields Christmas market

Get in the festive spirit with a visit to Old Spitalfields Christmas market, where you can take your pick from several mouth-watering foodie delights, before wandering through themed stalls selling clothes, jewellery and art. Finish off your Christmas gift shopping in the many shops and boutiques surrounding the market.

### London Bridge Christmas Market

Winter by the River at London Bridge City is set against stunning views of Tower Bridge and the Tower of London. This year's London Bridge Christmas market includes a two-storey après ski-themed venue with a heated rooftop, seasonal food and drinks, and riverside views. Browse for original presents and handmade crafts before picking up delicious snacks with a backdrop of London's iconic skyline views.

### Kingston Christmas Market

Venture to picturesque Kingston upon Thames to search the riverside town's Ancient Market Place for unique Christmas gifts at the Kingston Christmas Market. The cosy cabins usually come packed with a range of handmade arts and crafts, beautiful decorations and stocking fillers. Afterwards, enjoy seasonal entertainment while tucking into some street food.

### Winter Wonderland Christmas market

Follow the lights to Hyde Park and soak up the festive atmosphere of Winter Wonderland, one of the biggest Christmas markets in London. Discover more than 100 wooden cabins overflowing with fantastic gifts, including handmade crafts and beautiful pieces of jewellery. It's also home to the UK's biggest outdoor ice rink, a giant observation wheel and top Winter Wonderland Christmas shows.



### Greenwich Christmas market

Tick items off your Christmas shopping list while browsing Greenwich Market's stalls and shops that have a range of stocking fillers, fashion items, crafts and original artworks. Afterwards, wander the historic maritime neighbourhood of Greenwich, which is decked out in lights and a nautical-inspired Christmas tree!

### Chelsea Physic Garden Christmas Fair

Be enchanted by the annual Christmas Fair at Chelsea Physic Garden, boasting a selection of more than 100 independent sellers on the grounds of London's oldest botanic garden.

### King's Cross Christmas markets

Stock up on presents at one of eight different Christmas markets popping up in King's Cross over winter. Find eclectic gifts from independent arts and crafts sellers, hunt for unique trinkets at Mexican- and Japanese-themed markets and more. Plus, sample plenty of warming drinks,

hearty food and vegan treats while shopping to the sound of live music.

### Borough Market at Christmas

Explore the historical arches of Borough Market, decked out with lights, decorations and twinkling ornaments as you source some of the finest seasonal foods, while listening to buskers singing jolly tunes. Keep your eyes peeled for exciting themed nights that usually pop up around the festive season, including the famous Evening of Cheese.

### Camden Market at Christmas

Experience the iconic Camden Market dressed up for the festive season with twinkling lights, Christmas trees and an ice palace grotto where children big and small can meet Santa. From artisan goods to foodie delights, you'll find a present for everyone at this famous London market.

Source: [visitlondon.com](http://visitlondon.com)

## Halloumi breaks America

It is not often that culinary or cultural trends travel east to west across the Atlantic. For many decades, from casual clothing to rock'n'roll to fast food, the traffic has tended to run the other way around. But now halloumi, the pride of Cyprus that thanks to its high melting point (and ensuing grillability) has been a staple on British barbecues for years, is set to take Manhattan, with a new themed bakery in Greenwich Village selling out every day to queues winding around the block. New Yorkers are making up for lost time.

Halloumi had never previously taken off in the United States, in part because it was prohibitively expensive. Cypriot communities in America total a mere 10,000 people, compared with about 335,000 British Cypriots, Tracey Emin and Celebrity Traitors star Nick Mohammed numbering among them, as once did the late great George Michael.

The UK imports 18,000 tonnes of this rubbery (and yet strangely appealing) product, while the US, despite an overall population five times

greater, makes do with a paltry 5,000 tonnes. That looks set to change.

Besides the imbalance in Cypriot immigrants, it is not clear why it has taken supposedly cosmopolitan New Yorkers so long to catch on to the (traditionally sheep and goat's milk, but now more typically cow's milk based) salty delicacy.

In the UK, where Delia Smith helped to popularise halloumi over 30 years ago, it has long since joined bagels, sushi and hummus as formerly niche ethnic foods now in the culinary mainstream. This versatile cheese is increasingly used as a meat substitute in burgers - another way to the American heart.

Despite the prodigious appetites of our transatlantic cousins, however, it is unlikely consumption stateside will surpass that in halloumi's homeland: the average Cypriot eats 8kg of the stuff each year. It's a wonder the entire island doesn't squeak.

Source: *The Times*



# Π LIFESTYLE

## Samsara's Top Tips on Fitness, Nutrition, Beauty and Lifestyle



Samsara

# The Christmas countdown to look and feel your best

It's officially on, the Christmas Countdown is the season of sparkling lights, cozy gatherings, festive outfits, and more so, whether you are planning to attend glamorous parties, host family dinners, soirees, drinks and nibbles or a big fun dance party, feeling good in your own skin can make the season even brighter. Here's how we are going to get our glow up, glow on.

In December, the weather can be harsh, with cold air and indoor heating teaming up to dry out skin. Deep cleanse by steam and exfoliation, not only on your face, but on your body too. When you are in the bath or shower, when it gets all hot and steamy in the room, apply a gentle exfoliating cream or oil scrub. Using an exfoliating glove or cloth, apply and massage gently into the skin with small circular movements, upwards

and inwards towards the heart. On the face it is in towards the nose area, and on the body from the feet/legs, it is upwards, on arms it is in towards the centre torso of the body and heart. Wash it all off and make sure the skin is toned and then moisturised with good hydrating moisturisers. As I always say, one of the best brands and favoured by



many celebrities is Cetuem -their SCR Gold Body Scrub seaweed exfoliator not only works as a scrub, but made with its pure and natural botanical ingredient properties, it works brilliantly for those that may suffer with fluid retention.

Hydrate deeply with a nourishing moisturiser or serum. If you don't want to use a full foundation, adding a little foundation to the serum or cream gives a lighter more natural look. If you don't want any colour added, just using the Gold literally gives you the deep moisturising with that beautiful golden glow, perfect for you to illuminate and shine all day, or for any special party.

**For your Christmas special offer promo quote Cetuem Parikiaki when ordering at [www.cetuem.com](http://www.cetuem.com)**

Any facial treatments can be done in advance. Eyelash/brow



treatments such as lifting, perming and colouring can be done a couple of weeks before.

Hair colours of lowlights or highlights can be done now, while root colour regrowth will need to be done just before. Deep condition once a week to combat the winter dryness.

Have your hair with some soft curls or straightening already done, so you can place it up whilst working in a savvy scrunchie, pretty clip or braids till it's time to let it down for the festive fun.

Plan your outfits before, so if

you are running around like crazy nearer to the day, then at least you have it all ready, and not searching and running around trying to find those boots or earrings to match the belt etc.

For casual gatherings - cosy knits stylish comfy boots and soft scarves. For parties - sequins, velvet, metallics or elegant monochrome looks. For Christmas morning - festive pyjamas and slippers or lounge suit. Plan everything in advance to avoid last minute stress and ensure everything fits just the way you

want.

Choose your make up to match your outfits, plan a little time to try out a few different tricks.

Take time to decompress, light a candle, put some music on and sing along to some of your favourite songs as you sip a little of your favourite wine or bubbly.

Love and Sparkles,  
*Samsara x*

[www.samsarabellydancer.co.uk](http://www.samsarabellydancer.co.uk)  
Facebook: Samsara Kyriakou

**Zivana**  
LOEL  
Grape Marc Spirit

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟ ΑΛΚΟΟΛΑΓΧΟ ΠΡΟΪΟΝ  
TRADITIONAL ALCOHOLIC PRODUCT OF CYPRUS  
ΠΑΡΑΓΩΓΗ & ΕΜΠΟΙΕΥΣΗ ΑΔΕΙΑ ΑΤΑ  
PRODUCED AND BOTTLED BY LOEL LTD  
ΛΕΜΕΣΟ - ΚΥΠΡΟΣ / LIMASSOL - CYPRUS

alc. 45% Vol. 200ml  
5 290044 001940

THE LOBSTERS

Η πρώτη Ζιβανία της Κύπρου

Proud Distributors  
**MARATHON** FOOD  
the original Greek taste  
Tel. 020 8884 2749



EXPLORE HOW CYPRIOTS ARE MAKING A GLOBAL DIFFERENCE

Honouring Heritage · Celebrating Community · Inspiring Achievement

To nominate someone or yourself for inclusion visit [www.cypriotwhoswho.com](http://www.cypriotwhoswho.com)



**E**rling Haaland became the quickest player to reach 100 goals in Premier League history on a night when Manchester City ramped up pressure on leaders Arsenal by fending off Fulham's impressive fightback.

Norway international Haaland got his landmark goal in the 17th minute of Tuesday's game at Craven Cottage, firing in first time from Jeremy Doku's cross.

It meant he reached the century in 111 league games, 13 fewer than it took previous record holder Alan Shearer.

The goal also ended a mini drought for Haaland, having gone three consecutive games without scoring. It was his 15th goal in 14 league games this season but was just a taste of what

was to come.

Haaland got the assist for Manchester City's second, slipping the ball through for Tijjani Reijnders to coolly lift the ball over Bernd Leno and into the back of the net.

Leeds came back from 2-0 down to level 2-2 against Pep Guardiola's side at the weekend before Phil Foden got a late winner, and the in-form forward must have thought he had quashed thoughts of a repeat of that when he got City's third.

A fantastic header by Emile Smith Rowe moments later gave Fulham some hope at 3-1 down, but Foden got his fourth goal in two games soon after the break, smartly firing home at the near post from Haaland's ball.

Doku's shot then deflected in off Sander Berge to put City in a seemingly unassailable 5-1 lead.

But Fulham would not give in and Alex Iwobi curled in their second from 20 yards to signal a continuing threat to City, before substitute Samuel Chukwueze had the home side dreaming of an incredible comeback.

First, he drove in from a cross, before placing a neat finish into the back of the net six minutes later.

Momentum was with Fulham as home fans roared them on and City's followers watched on nervously in the away end, and Josh King had a shot cleared off the line in the final seconds. But City held on to secure a win.

The four they conceded in this match means they have let in 16 goals in 14 matches, compared to just seven in 13 for Arsenal. That is an area that surely needs to show improvement if City are to secure a ninth Premier League title.

On Sunday, Makeshift striker Mikel Merino scored a crucial equaliser against 10-man Chelsea as leaders Arsenal moved five points clear at the top of the Premier League on Sunday night.

The game's big moment came in the 38th minute, when Chelsea midfielder Moises Caicedo was sent off following

a video assistant referee (VAR) review for a late tackle that connected with Merino's shin - his side's sixth red card of the season.

But 10-man Chelsea took the lead shortly after half-time when Trevoh Chalobah's flicked header from a corner looped over David Raya and into the bottom corner.

Arsenal levelled 11 minutes later when Spain international Merino headed in Bukayo Saka's in-swinging cross at the far post.

There were seven yellow cards to add to Caicedo's red in a tense, feisty contest as Chelsea dominated much of the first half, with Estevao Willian having two good chances.

Arsenal were without first-choice centre-backs Gabriel and William Saliba for only the second time since 2021 and their only real effort of the first half fell to Saka, who fired at Robert Sanchez at the near post.

Chelsea continued to attack, however, after introducing Alejandro Garnacho at half-time, with Reece James first setting up Joao Pedro's close-range header - well saved - before delivering the cross for Chalobah's deft headed goal.

However, Saka got the better of Marc Cucurella - who fouled him four

times and was booked - to cross for Merino to equalise at the far post.

Despite being a man down, Chelsea created the best chances to win it through Pedro Neto, substitute Liam Delap and Wesley Fofana.

Merino went closest to an Arsenal winner with an edge-of-the-box strike, while Saka's long-range effort was their only other real threat in the second half.

The Gunners are now unbeaten in 17 games in in all competitions, stretching back to 30 August.

Cristian Romero's superb 95th-minute overhead kick secured a dramatic point for Tottenham Hotspur against Newcastle United to ease the pressure on manager Thomas Frank.

Spurs looked to be heading for a sixth defeat in just eight games before their captain stepped up when they needed him most once again at St James' Park.

Romero, who had earlier equalised to cancel out Bruno Guimaraes' second-half opener, caught the ball superbly after Newcastle failed to deal with a corner to send the travelling support wild up in the gods.

Newcastle had been set for a third successive league win when substitute Anthony Gordon scored a late penalty to make it 2-1.

**Fixtures**



**Wednesday 3rd December 2025**

**Premier League**

- Arsenal v Brentford 19:30 Sky Sports
- Brighton v Aston Villa 19:30 Sky Sports
- Burnley v Crystal Palace 19:30 Sky Sports
- Wolves v Nottingham Forest 19:30 Sky Sports
- Leeds United v Chelsea 20:15 Sky Sports
- Liverpool v Sunderland 20:15 Sky Sports

**Thursday 4th December 2025**

**Premier League**

- Manchester United v Newcastle 20.00 Sky Sports

**Friday 5th December 2025**

**Cyprus Football**

- Pafos v Chloraka
- Paralimni v Krasava

**Saturday 6th December 2025**

**Premier League**

- Aston Villa v Arsenal 12:30, TNT
- Bournemouth v Chelsea 15:00
- Everton v Nottingham Forest 15:00
- Manchester City v Sunderland 15:00
- Newcastle United v Burnley 15:00
- Tottenham v Brentford 15:00
- Leeds United v Liverpool 17:30 Sky Sports

**FA Vase**

**3rd Round Proper**

- Harpenden v Haringey Borough 15.00

**Cyprus Football**

- Olympiakos Nicosia v Omonia
- AEK Larnaca v Achna

**Greek Football**

- Olympiakos v Ofi 15.00
- Volos v Kifisia 18:30

**Sunday 7th December 2025**

**Premier League**

- Brighton v West Ham 14:00 Sky Sports
- Fulham v Crystal Palace 16:30 Sky Sports

**Cyprus Football**

- Omonia Aradippou v AEL

APOEL v Aris Limassol

Apollon v Anorthosis

**Greek Football**

- Asteras Tripolis v Levadiakos
- Larissa v Panathinaikos
- PAOK v Aris
- AEK Athens v Atromitos

**Monday 8th December 2025**

**Premier League**

- Wolves v Manchester United 20.00 Sky Sports

**Greek Football**

Panserraikos v Panaitolikos

**Tuesday 9th December 2025**

**League Two**

Barnet v Bristol Rovers 19.45

**UEFA Champions League**

**League Stage**

- Kairat v Olympiakos 15:30 TNT
- Bayern Munich v Sporting CP 17:45 TNT
- Atalanta v Chelsea kick off 20:00 TNT
- Barcelona v Eintracht Frankfurt 20:00 TNT
- Inter Milan v Liverpool 20:00 TNT
- Monaco v Galatasaray 20:00 TNT
- PSV v Atletico Madrid 20:00 TNT
- Tottenham Hotspur v Slavia Prague 20:00 TNT
- Union Saint-Gilloise vs Marseille 20:00 TNT

**Wednesday 10th December 2025**

**UEFA Champions League**

**League Stage**

- Qarabağ v Ajax 17:45 TNT
- Villarreal v Copenhagen 17:45 TNT
- Athletic Club v Paris Saint-Germain 20:00 TNT
- Bayer Leverkusen v Newcastle United 20:00 TNT
- Benfica v Napoli 20:00 TNT
- Borussia Dortmund v Bodø / Glimt 20:00 TNT
- Club Brugge v Arsenal 20:00 TNT
- Juventus v Pafos 20:00 TNT
- Real Madrid v Manchester City 20:00 TNT

**Thursday 11th December 2025**

**UEFA Europa League**

**League Stage**

- Dinamo Zagreb v Real Betis kick off 17:45
- Ferencváros v Rangers kick off 17:45
- Ludogorets Razgrad v PAOK kick off 17:45
- Midtjylland versus v Genk kick off 17:45
- Nice v Sporting Braga kick off 17:45
- Sturm Graz v Red Star Belgrade kick off 17:45
- Stuttgart v Maccabi Tel Aviv kick off 17:45
- Utrecht v Nottingham Forest kick off 17:45
- Young Boys v Lille
- Basel v Aston Villa
- Brann v Fenerbahçe
- Celta Vigo v Bologna
- Celtic v Roma
- FCSB v Feyenoord
- Freiburg v Red Bull Salzburg
- Olympique Lyonnais v Go Ahead Eagles 20:00
- Panathinaikos v Viktoria Plzeň 20:00
- Porto v Malmö FF 20:00

**UEFA Conference League**

**League Stage**

- Breidablik v Shamrock Rovers
- Fiorentina versus Dynamo Kyiv
- Häcken v AEK Larnaca
- Jagiellonia Białystok v Rayo Vallecano
- Noah v Legia Warszawa
- Samsunspor v AEK Athens
- Shkendija v Slovan Bratislava
- Universitatea Craiova v Sparta Prague
- Aberdeen versus Strasbourg
- Hamrun Spartans v Shakhtar Donetsk
- KuPS v Lausanne-Sport
- Lech Poznań v Mainz 05
- Lincoln Red Imps v Sigma Olomouc
- Raków Częstochowa v Zrinjski
- Rapid Vienna v Omonia Nicosia
- Rijeka v Celje
- Shelbourne v Crystal Palace

We thank our sponsors for supporting Parikiaki sports pages. Anyone who wishes to co-sponsor our sport pages please contact our offices at 020 8341 5853 or email [sport@parikiaki.com](mailto:sport@parikiaki.com)

Michael Yiakoumi



PARIKIAKI SPORT COURTESY OF: [edmontoneaglesabc.com](http://edmontoneaglesabc.com) | [jonchristopher.com](http://jonchristopher.com) | [funlandlondon.com](http://funlandlondon.com) | [omoniayouthfc.com](http://omoniayouthfc.com) | [pumpingironfitnessgym.co.uk](http://pumpingironfitnessgym.co.uk)

## Omonia youth



Omonia Youth FC enjoyed another memorable weekend - one defined not only by football, but by friendship, unity, and the sense of community that continues to grow through every team and every age group.

This week's headline moment came off the pitch, as our U8 Silver team enjoyed a brilliant Christmas night out together, a reminder that the relationships forged within this club go far beyond match-days.

From bowling to shared meals, the U8s showed exactly what grassroots football is all about: supporting one another, celebrating together, and forming friendships that make the Omonia family what it is.

With more festive gatherings planned across the club, this spirit of togetherness remains at the heart of everything we do.

Well done boys keep it up, its an education in itself.



Omonia Youth U11 Silver



Omonia Youth U13 Green

## Barnet held to a draw



Jack Muldoon's late equaliser earned Harrogate a 1-1 draw and extended Barnet's winless league run to six games.

Britt Assombalonga gave the hosts the lead inside 23 minutes with a low-driving shot, but they failed to extend it after Mark Shelton saw his penalty saved by Harrogate goalkeeper James Belshaw.

Muldoon's late strike ensured both sides shared the spoils.

Harrogate started brightly and nearly opened the scoring inside eight minutes when Bryn Morris

set up Conor McAleny, whose curling effort went into the side-netting.

Four minutes later, McAleny had another close-range attempt, but Barnet goalkeeper Cieran Slicker produced a superb save.

Midway through the half, Belshaw denied Assombalonga at the far post, only for the striker to capitalise on a poor clearance moments later to fire Barnet ahead.

Just before half-time, Idris Kanu was fouled in the box, but Shelton's penalty was saved by Belshaw before Muldoon struck.

## Greece Super League

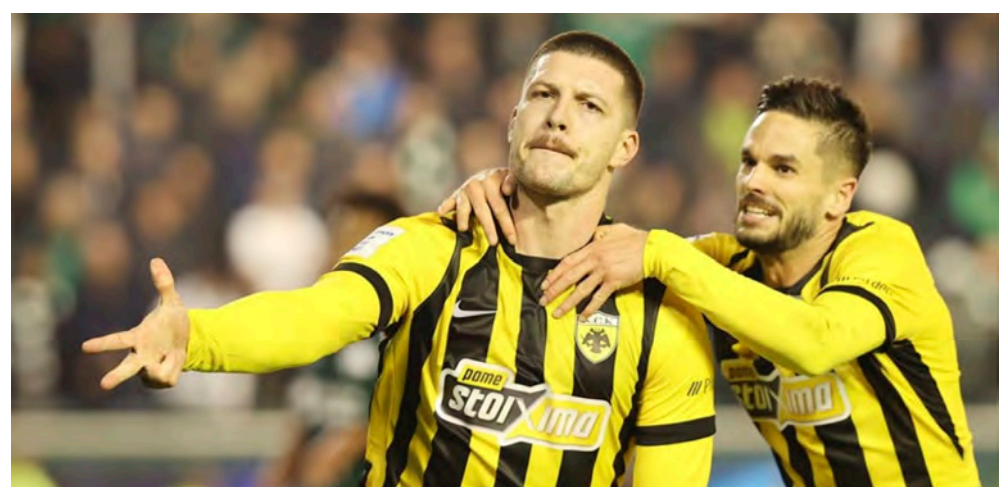
AEK has all but dumped Panathinaikos out of the title race with its 3-2 away win in the Athens derby on Sunday, while leaders Olympiakos and PAOK scored difficult wins away from home, in a very entertaining round of games for the Super League.

Luka Jovic scored twice in the first half at the Apostolos Nikolaidis Stadium, the second goal from the penalty spot, to give AEK a two-goal lead against Panathinaikos.

Tete's header halved that lead 20 minutes from the end, while the Greens were already with 10 men due to the two yellow cards shown at Ahmed Touba.

AEK was also left with 10, five minutes from the final whistle, due to Razvan Marin's second bookable offense, and Filip Djuric equalized for the Greens on the 90th, before AEK got another penalty in injury time that Jovic converted into the winning goal.

Olympiakos bounced back



from its 4-3 home loss to Real Madrid last Wednesday with a hard-fought 1-0 win at Panetolikos on Sunday.

Top scorer Abdul El Kaabi did the honors on the 70th minute.

The day's most exciting game took place at Livadia, where 10-man PAOK came from behind to beat host Levadiakos 3-2. The Livadia team, that

remains on fourth, led twice, first with Giannis Kosti and then with Benjamin Verbic, but PAOK answered with two goals by Magomed Ozdov, before former MLS star Giorgos Giakoumakis scored the Thessaloniki team's winner.

### Results

Volos has joined Levadiakos

on the fourth spot with its 1-0 victory at OFI.

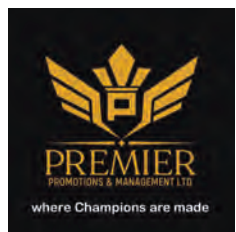
Aris defeated Larissa 2-1, Asteras Tripolis won 1-0 at Atromitos and Kifissia downed bottom team Panserraikos 3-0.

### Standings

Olympiakos 31 points, PAOK 29, AEK follows with 28, Levadiakos and Volos share fourth place.

We thank our sponsors for supporting Parikiaki sports pages. Anyone who wishes to co-sponsor our sport pages please contact our offices at 020 8341 5853 or email [sport@parikiaki.com](mailto:sport@parikiaki.com)

Michael Yiakoumi



PARIKIAKI SPORT COURTESY OF: [premierboxingpromotions.com](http://premierboxingpromotions.com) | [anthonypepe.com](http://anthonypepe.com) | [haringeyboroughfc.net](http://haringeyboroughfc.net) | [scwlegal.co.uk](http://scwlegal.co.uk) | [cypriotwhoswho.com](http://cypriotwhoswho.com) | [newsalamisyouthfc.com](http://newsalamisyouthfc.com)

## Cypriot teams in Europe



### A valuable point for Paphos FC in Champions League

Paphos FC secured a valuable point against Monaco on Wednesday at the "Alphamega" Stadium in Limassol, in a match for the 5th round of the League Phase of Champions League. Cypriot champions Pafos

came from behind to draw with Monaco, as David Luiz became the second oldest scorer in Champions League history.

The visitors led through Takumi Minamino's first-time finish from Maghnes Aklouché's pass.

Anderson Silva then hit the bar for Pafos with a clever effort from outside the box.

Luiz, 38, scored a brilliant bullet header from Mislav Orsic's corner, registering his first Champions League goal since 2017 when he was at Chelsea.

Folarin Balogun put Monaco back ahead after being gifted the ball by keeper Neofytos Michael.

But Pafos rescued a late point

when Ivan Sunjic hit the bar and the ball went in via a deflection off the unfortunate Mohammed Salisu.

Both sides have one win, three draws and a defeat after five games.

Paul Pogba was an unused substitute for Monaco, having made his comeback at the weekend after over two years out following a doping ban and lack of fitness.

The match ended in a 2-2 draw, with Pafos reaching 6 points, the same tally as Monaco.

Olympiakos lost 4-3 to Real Madrid in Piraeus for the league phase of the Champions League on Wednesday and sees its chances of qualifying to the knockout stages diminish further, as it hovers just above the bottom of the table.

The Reds managed to avoid a crushing defeat, and even got to threaten Real with an equalizer in the last few minutes of the game at the Georgios Karaiskakis Stadium.

The Greeks had a dream start, taking an early lead from the 8th minute with Chiquinho after a wonderful team effort.

However after the 20th minute the Greek defense crumbled, with Real Madrid superstar Kylian Mbappe scoring a hat trick within seven minutes. Viniçius added a fourth soon after, though that was disallowed as offside.

Olympiakos regrouped at half-time and pulled one back with substitute Mehdi Taremi on the 52nd, only for Mbappe to restore the Spanish giant's two-goal advantage on the hour mark.

The hosts scored the final goal of the game nine minutes from the end with Abdul El Kaabi, but could not find a leveller in the end.

Therefore, with three games left to play in the league phase, Olympiakos has got two points from five games and is 33rd among 36 teams. Up next it will play Kairat Almaty in Astana.

At least Cypriot champion Pafos continues to make Greeks proud as on Wednesday it

snatched yet another point, drawing 2-2 at home with Monaco. It now has six points from five games and stands 24th, just inside the group of teams that advance to the playoffs.

### Omonia defeats Dynamo Kyiv 2-0, while AEK draws with Rijeka

Omonia beat Dynamo Kyiv with 2-0 in a match at GSP Stadium on Thursday night, as part of the 4th round of the League Phase of the Conference League. A little later, Rijeka and AEK finished their encounter in Croatia without any goals in an away match for the Cypriot team.

For Omonia, Willy Semedo opened the scoring in the 34th minute, while in the 58th minute Angelos Neofytou scored the second goal.

AEK remains the only team across the three UEFA competitions that has not yet conceded a goal and is tied for sixth place in the standings with eight points, alongside Raków, Drita and Jagiellonia.

## English clubs in Europe



Chelsea winger Estevao Willian outshone fellow teenage superstar Lamine Yamal in a sensational 3-0 home win over Barcelona in the Champions League.

Estevao, 18, scored a stunning second goal after Barcelona went down to 10 men - skipper Ronald Araujo sent off for a second booking. By then the hosts had taken the lead through an own goal by Barcelona defender Jules Kounde, with substitute Liam Delap completing and scoring and ending an 11-game drought with his first goal of the season.

Yet Estevao stole the limelight from visiting Yamal, also 18, in a contest between arguably the world's two best teenage attackers.

Estevao made it 2-0 with his solo run and finish, and Delap added a third with a side-footed strike after Fernandez broke the

offside trap and squared a pass into the box.

The other English clubs Pep Guardiola's 100th Champions League game in charge of Manchester City ended in disappointment after the much-changed hosts were stunned by Bayer Leverkusen.

Christian Kofane clipped the ball back for captain Alejandro Grimaldo to drill home a crisp first-time finish.

And Kasper Hjulmand's visitors were in dreamland when they doubled their lead on 54 minutes as Czech striker Patrik Schick leapt highest to glance home a header from Ibrahim Maza's pinpoint cross.

Noni Madueke scored his first goal for Arsenal as the Gunners put three past Bayern Munich to maintain their 100% record in the Champions League.

Arsenal were dominant from the beginning of the game and took the lead in the 22nd minute when Jurrien Timber headed in Bukayo Saka's corner - the 10th goal that Arsenal have scored from a corner this season, Bayern grew into the match after going behind and equalised 10 minutes later when Joshua Kimmich hit a crossfield pass to Serge Gnabry and the former Arsenal forward played the ball across the area for 17-year-old Lennart Karl to score from close

range.

It was the first goal that Arsenal had conceded in the competition this season but it did not stop them making it five wins from five.

England winger Madueke put the Gunners in front when substitute Riccardo Calafiori fired a powerful cross into the area for him to help into the net.

The Gunners then wrapped up the win when Sunday's north London derby hero Eberechi Eze clipped a pass over the defence and Gabriel Martinelli knocked the ball around goalkeeper Manuel Neuer to hand Bayern Munich their first defeat of the season.

Liverpool's torrid run continued as they suffered a miserable home defeat by PSV Eindhoven in the Champions League.

The ragged Reds, on their worst run since 1953, have now lost nine of their past 12 matches across all competitions as were destroyed by the Dutch side at Anfield.

The Champions League has provided some respite for the Dutch manager and his struggling side.

Three wins in four matches, including a brilliant victory over Real Madrid last time out, had put Liverpool in a strong position in the league phase.

## Cypriot Football League



Omonia Nicosia left behind its last two negative results (draw with APOEL, defeat by Apollon Limassol), but defeated Omonia Aradippou 3-1 this time in the 12th matchday of the Cyprus League and reduced its distance from the league leaders and last year's champion Pafos to two points again.

The winners' goals were scored by Koulibali (4'), Neophytou (6') and Hadjigiovanis (43'), while Pontikos reduced the deficit for the guests in the 70th minute.

On the other hand, AEK Larnaca, was limited to a 1-1 away draw with Akritas Chlorakas and lost ground in its attempt to maintain its top position in the

standings.

In Sunday's matches, Pafos FC managed to defeat Freedom24 Krasava ENY 3-2 away at the "Ammochostos Epistroufi" Stadium.

In the other game, AEL and Apollon drew 2-2 on Sunday night at "Alfamega Stadium."

On Saturday, Aris comfortably beat ENP 4-0 in Limassol, Olympiakos earned a 1-0 away victory over Ethnikos Achnas, while Anorthosis and APOEL played to a 1-1 draw at "Antonis Papadopoulos" Stadium.

The detailed results of the 12th matchday and the standings in the Cyprus championship are as follows:

### Results:

Ethnikos Achnas - Olympiakos Nicosia 0-1, Anorthosis - APOEL 1-1, Aris Limassol - EN Paralimni 4-0, ENY Krasava - Pafos 2-3, AEL Limassol - Apollon Limassol 2-2, Omonia - Omonia Aradippou 3-1, Akritas Chlorakas - AEK Larnaca 1-1.

### Standings (in 12 matches):

Pafos 28, Aris Limassol 26, Omonia 26, AEK Larnaca 24, APOEL 22, Apollon Limassol 20, AEL Limassol 17, Olympiakos Nicosia 14, Ethnikos Achnas 14, Akritas Chlorakas 13, Anorthosis 12, Omonia Aradippou 10, ENY Krasava 7, Paralimni 1.

† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

**Xenia Phylactou***(Born Nicosia, Cyprus)*

It is with great sadness that we announce the death of Xenia Phylactou, who passed away on the **17th November 2025**.

She leaves behind her husband **Demetris**, sons, **Mario, Chris and John**, daughters-in-law, **Hanan and Esmari**, 8 grandchildren, **Meliyah, Zane, Cara, Chloe, Elise, Mia, Demetri and Alexander**, and siblings **Lefki, Marianna, Victorias and Hercules**.

Xenia's devotion to her family was always true and without compromise. She created a home filled with warmth, a place where her children and grandchildren were always at the very heart of everything she did. Her door was always open to friends and family alike, who were welcomed with the same kindness and generosity that came so naturally to her, leaving all who visited feeling cherished and at ease.

Throughout her 23-year battle with cancer, she showed a depth of strength and courage that truly defined her spirit. She passed away peacefully with her family by her side.

Her funeral will be held on **Wednesday 10th December, 12pm**, at **St Demetrios Church**, N9 0LP, followed by the burial at **2pm**, at the **Enfield Crematorium & Cemetery**, Great Cambridge Road, Enfield EN1 4DS. The wake will take place at the **Rose and Crown**, 185 Clay Hill, Enfield EN2 9AJ at **3pm**.

We would like to request that instead of flowers, a donation is pledged to **Cancer Research**.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑΣ

**Ξένια Φυλακτού***(Γεννημένη στη Λευκωσία, Κύπρος)*

Με μεγάλη θλίψη ανακοινώνουμε τον θάνατο της Ξένιας Φυλακτού, η οποία απεβίωσε στις **17 Νοεμβρίου 2025**.

Καταλείπει τον σύζυγό της **Δημήτρη**, τους γιους της, **Μάριο, Χρίστο και Γιάννη**, τις νύφες της, **Χανάν και Έσμαρι**, 8 εγγόνια, **Μελίγια, Ζέιν, Κάρα, Χλόη, Ελίζ, Μία, Δημήτρη και Αλέξανδρο**, και τα αδέρφια της **Λευκή, Μαριάννα, Βικτόρια και Ηρακλή**.

Η αφοσίωση της Ξένιας στην οικογένειά της ήταν πάντα αληθινή και χωρίς συμβιβασμούς. Δημιούργησε ένα σπίτι γεμάτο ζεστασιά, ένα μέρος όπου τα παιδιά και τα εγγόνια της ήταν πάντα στην καρδιά όλων όσων έκανε. Η πόρτα της ήταν πάντα ανοιχτή σε φίλους και συγγενείς, οι οποίοι ήταν ευπρόσδεκτοι με την ίδια καλοσύνη και γενναιοδωρία που είχε τόσο φυσικά, αφήνοντας όλους όσους την επισκέπτονταν να νιώθουν αγαπημένοι και άνετα.

Καθ' όλη τη διάρκεια της 23χρονης μάχης της με τον καρκίνο, έδειξε ένα βάθος δύναμης και θάρρους που πραγματικά καθόρισαν το πνεύμα της. Απεβίωσε ειρηνικά με την οικογένειά της στο πλευρό της.

Η κηδεία της θα τελεστεί την **Τετάρτη 10 Δεκεμβρίου**, στις **12μμ**, από τον **ιερό ναό του Αγίου Δημητρίου**, N9 0LP, και η ταφή θα γίνει στις **2μμ** στο **Enfield Crematorium & Cemetery**, Great Cambridge Road, Enfield EN1 4DS. Η παρηγοριά θα δοθεί στο **Rose and Crown**, 185 Clay Hill, Enfield EN2 9AJ στις **3μμ**.

Θα θέλαμε να παρακαλέσουμε αντί για λουλούδια, όπως γίνονται εισφορές για το **Cancer Research**.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑΣ

**Χριστίνα (Νίνα) Ράφτη***(από την Ακανθού, Κύπρος)*

Με μεγάλη θλίψη ανακοινώνουμε τον θάνατο της αγαπημένης μας μητέρας, Νίνας, η οποία απεβίωσε την **Τετάρτη 12 Νοεμβρίου 2025**, σε ηλικία 87 ετών. Καταλείπει τα παιδιά της, **Ανθούλλα και Δημήτρη**, την αδερφή της, **Δεσπούλα**, ανιψιές και ανιψιούς, καθώς και πολλούς συγγενείς εδώ στο Ηνωμένο Βασίλειο και την Κύπρο, και πολλούς φίλους.

Η Νίνα ήρθε στο Λονδίνο το 1964 και παντρεύτηκε τον **Στάυρο** (εκλιπόντα). Ήταν μια αφοσιωμένη μητέρα που θα την θυμόμαστε με αγάπη και σεβασμό για τη δύναμη, την καλοσύνη και τη γενναιοδωρία της.

Η κηδεία θα γίνει την **Πέμπτη 11 Δεκεμβρίου 2025**, στις **12μμ**, από τον **Καθεδρικό Ναό των Αγίων Πάντων**, Camden Street, NW1 0JA, και στη συνέχεια η ταφή στο **Κοιμητήριο New Southgate**, Brunswick Park Road, N11 1JJ από τις **2μμ**. Η παρηγοριά θα δοθεί στο **Penridge Suite**, 470 Bowes Road, Arnos Grove N11 1NL.

Θα υπάρχει κουτί εισφορών την ημέρα της κηδείας για τις τοπικές εκκλησίες της Νίνας (**Αγίων Πάντων και Αποστόλου Ανδρέα**). Όσοι επιθυμούν μπορούν να στείλουν λουλούδια στο γραφείο τελετών **Demetriou & English**, Myddelton Road, N22 8NG.



20/04/1938 - 12/11/2025

† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

**Christina (Nina) Rafti***(From Akanthou, Cyprus)*

It is with great sadness that we announce the death of our beloved mother, Nina, who passed away on **Wednesday 12th November 2025**, aged 87.

She leaves behind her children, **Anthoulla and Demetris**, her sister, **Despoulla**, nieces and nephews, as well as many relatives here in the UK and Cyprus, and many friends.

Nina came to London in 1964 and is the widow of **Stavros**. She was a devoted mother who will be remembered with love and respect for her strength, kindness and generosity.

The funeral will take place on **Thursday 11th December 2025**, at **12pm**, at **All Saints Greek Orthodox Cathedral**, Camden Street, NW1 0JA, followed by the burial at **New Southgate Cemetery**, Brunswick Park Road, N11 1JJ from **2pm**. The wake will be at the **Penridge Suite**, 470 Bowes Road, Arnos Grove N11 1NL.

There will be a collection box on the day for donations to Nina's local churches (**All Saints and St Andrew's**). Flowers can be sent to **Demetriou & English Funeral Directors**, Myddelton Road, N22 8NG.



We Specialise in:-

- Wills & Probate
- Estate and Lifetime Planning
- Lasting Power of Attorney
- Trusts
- Inheritance Tax

Prepare today for your family's tomorrow

Contact Christopher  
Yiannakas on:-  
020 8445 9898  
cy@yvasolicitors.com  
www.yvasolicitors.com

Head Office:-  
811 High Road, North Finchley, London N12 8JT  
Central London Office:-  
Sixth Floor 16 Berkeley Street,  
Mayfair, London W1J 8DZ

**PROBATE PROPERTY VALUATIONS**

We understand that dealing with probate can be a difficult time. Our trusted team offers sensitive and professional probate valuations.

For expert guidance and advice:

- ☎ Call us on 020 8882 7888
- ☎ Visit [anthonywebb.co.uk](http://anthonywebb.co.uk)
- ☎ Scan the QR code



**Anthony Webb**  
ESTATE AGENTS

SALES &amp; LETTINGS

† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

**Eleni Georgiou***(Milia Ammochostou)  
(Family Messios)*

It is with deep sadness that we announce the passing of our beloved mother, grandmother and sister who passed away peacefully on **Tuesday 18th of November 2025**, aged 88.

She leaves behind her three sons, **Andreas, George and Thoros**, daughter **Sotiroulla**, son-in-law **Vasos**, daughters-in-law **Martha, Soulla and Martha**.

Grandchildren **Terry, Artemis, Alexi, Eleni, Stephanos, Terry and Nikolas**, brother **Antonakis** sisters **Sofoulla and Olympia** and many nephews and nieces.

**Eleni** was born in Milia Ammochostos, Cyprus and moved to London in 1959 with her husband **Lefteris** (deceased).

The funeral service will be held on **Wednesday 10th December, at 12pm,**

at **The Twelve Apostles Church**, Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, AL9 6BS, followed by the burial which will be at **New Southgate Cemetery**, Brunswick Park Road, New Southgate, N11 1GN.

After the burial the wake will be held at **The Walker Cricket Ground**, 175 Waterfall road, London, N14 7JZ

Flowers are welcome.

A donation box will be available for **Dementia UK**.

*“In Loving Memory of a Wonderful Mother,  
We miss you and love you always  
Rest in Peace Mum”*

**25/01/1937 - 18/11/2025**

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑΣ

**Ελένη Γεωργίου***(Μηλία Αμμοχώστου)  
(Οικογένεια Μέσσιος)*

Με βαθιά θλίψη ανακοινώνουμε τον θάνατο της αγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και αδελφής, η οποία απεβίωσε ειρηνικά την **Τρίτη 18 Νοεμβρίου 2025**, σε ηλικία 88 ετών.

Καταλείπει τους τρεις γιους της, **Ανδρέα, Γιώργο και Δώρο**, την κόρη της **Σωτηρούλα**, τον γαμπρό της **Βάσο**, τις νύφες της **Μάρθα, Σούλα και Μάρθα**. Τα εγγόνια της **Τέρι, Αρτεμης, Αλέξη, Ελένη, Στέφανο, Τέρι και Νικόλα**, τον αδελφό της **Αντωνάκη**, τις αδελφές της **Σοφούλα και Ολυμπία**, και πολλά ανίψια και ανιψιές.

Η Ελένη γεννήθηκε στη Μηλία Αμμοχώστου στην Κύπρο και μετακόμισε στο Λονδίνο το 1959 με τον σύζυγό της **Λευτέρη** (εκλιπόντα).

Η κηδεία θα τελεστεί την **Τετάρτη 10 Δεκεμβρίου**, στις **12μμ**, από τον **ιερό ναό των Δώδεκα Αποστόλων**, Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, AL9 6BS, και θα ακολουθήσει η ταφή στο **κοιμητήριο New Southgate**, Brunswick Park Road, New Southgate, N11 1GN.

Μετά την ταφή, η παρηγοριά θα δοθεί στο **The Walker Cricket Ground**, 175 Waterfall road, London, N14 7JZ.

Λουλούδια είναι ευπρόσδεκτα.

Θα υπάρχει κουτί εισφορών για το **Dementia UK**.

*«Στη μνήμη μιας υπέροχης μητέρας,  
Μας λείπεις και σε αγαπάμε πάντα  
Αναπαύσου εν ειρήνη μαμά»*

† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

**Athina Kastelis***(from Paliometochi, Cyprus)*

It is with great sadness that we announce the death of our dear beloved mother who passed away on **18th November**.

She leaves behind her 2 children **Louiza and Manolis**.

She will be remembered for her kindness, care, selflessness and deep love for her family.

Her funeral and burial will take place on **Thursday 11th December 2025 at 1.30pm**, at **The Islington Cemetery Chapel, Islington and St Pancras Cemetery**, East Finchley, 278 High Road, London N2 9AG.

A wake will be held at the **Greek Cypriot Brotherhood Centre**, 2 Britannia Road, London N12. 9RU, for family and friends.

**20/02/1935 - 18/11/2025**

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑΣ

**Αθηνά Καστέλης***(από Παλιομέτοχο, Κύπρος)*

Με μεγάλη θλίψη ανακοινώνουμε τον θάνατο της αγαπημένης μας μητέρας, η οποία απεβίωσε στις **18 Νοεμβρίου**.

Καταλείπει τα 2 παιδιά της, **Λουίζα και Μανώλη**.

Θα τη θυμόμαστε για την καλοσύνη, τη φροντίδα, την ανιδιοτέλεια και τη βαθιά αγάπη της για την οικογένειά της.

Η κηδεία και η ταφή της θα γίνουν την **Πέμπτη 11 Δεκεμβρίου 2025** στις **1.30μμ**, στο **Παρεκκλήσι του Κοιμητηρίου Islington** και στο **Κοιμητήριο Islington and St Pancras**, East Finchley, 278 High Road, London N2 9AG.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο **Greek Cypriot Brotherhood Centre**, 2 Britannia Road, London N12. 9RU, για την οικογένεια και τους φίλους.

**PYRGOU VAKIS | LAW FIRM**

Estate-planning involves organising your assets and deciding for their distribution during or after your passing. Inheritance is a critical legal issue that everyone must consider and in particular those who have immovable or movable assets in more than one jurisdiction. Cyprus has a well-developed legal framework for estate-planning however succession issues become extremely complicated where cross-border issues are involved. There are several key considerations to keep in mind.

**CONTACT US**

☎ +357 22466611

☎ +357 99211520

✉ [m.kyriacou@pyrgouvakis.com](mailto:m.kyriacou@pyrgouvakis.com)

○ WILLS &amp; SUCCESSION ○ TRUSTS &amp; ESTATE PLANNING ○ SALE OF PROPERTY

[www.pyrgouvakis.com](http://www.pyrgouvakis.com)**Π ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ**

**Η «Π» εκφράζει τα βαθιά της συλλυπητήρια σε όλους τους οικείους των αποθανόντων.**

Για θανάτους, μνημόσυνα και ευχαριστήρια παρακαλούμε όπως αποστείλετε τις πληροφορίες το αργότερο μέχρι την Τρίτη στις 12 το μεσημέρι στο email: [memorials@parikiaki.com](mailto:memorials@parikiaki.com)

**(Αλλαγές στα κείμενα θα γίνονται αποδεκτές μόνο μέχρι τις 5μμ της Τρίτης)**

**Τα κείμενα και το σχεδιαστικό, σας αποστέλλονται για έλεγχο και έγκριση πριν την εκτύπωση. Η Παροικιακή ΔΕΝ φέρει καμία ευθύνη για τυχόν λάθη στην εκτύπωση μετά την έγκριση σας.**

† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

## Savakis Antoniou (Vava)

(from London)

It is with great sadness that we announce the death of our beloved father, son, brother, uncle and godfather Savakis Antoniou (Vava), who passed away on **Friday 21st November 2025**.

He leaves behind his 2 sons **Andrew** and **Luke** Parents **Kyriacos** from Koma tou Yialou, **Argiroulla** from Meniko, his sister **Christina**, his brothers **Panny** and **Anthony**, his sisters-in-law **Christine** and **Maria**, his brother-in-law **George**, nephews, nieces, Godchildren, cousins and friends.

His funeral will take place on **Tuesday 16th December** at **The Greek Orthodox Church of St. Demetrius**, Edmonton, Town Road / Logan Road, London N9 0LP, at **11am**, followed by the burial at **Edmonton Cemetery**, Church Street, N9 9HP.

The wake will take place at **Ariana Banqueting Suite**, Oakleigh Road South, Barnet, London, N11 1GN.

In lieu of flowers we have created the Vava foundation to support charities via the QR code or website link: <https://www.justgiving.com/crowdfunding/the-vava-foundation>

A donation box will also be available at the church and cemetery.



04/12/1983 - 21/11/2025

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑΣ

## Σαββάκης Αντωνίου (Βάβα)

(από το Λονδίνο)

Με μεγάλη θλίψη ανακοινώνουμε τον θάνατο του αγαπημένου μας πατέρα, γιου, αδελφού, θείου και νονού Σαββάκη Αντωνίου (Βάβα), ο οποίος απεβίωσε την **Παρασκευή 21 Νοεμβρίου 2025**.

Καταλείπει τους 2 γιους του, **Ανδρέα** και **Λουκά**, τους γονείς του **Κυριάκο** από την Κώμα του Γυαλού, **Αργυρούλλα** από το Μένικο, την αδελφή του **Χριστίνα**, τους αδελφούς του **Πάνι** και **Αντώνη** τις νύφες του **Χριστίνα** και **Μαρία**, τον γαμπρό του **Γιώργο**, τα ανίψια, τις ανιψιές, τα βαφτιστήρια του, ξαδέλφια και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την **Τρίτη 16 Δεκεμβρίου**, από τον **ιερό ναό του Αγίου Δημητρίου**, Edmonton, Town Road / Logan Road, London N9 0LP, στις **11πμ**, και θα ακολουθήσει η ταφή στο **Edmonton Cemetery**, Church Street, N9 9HP.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο **Ariana Banqueting Suite**, Oakleigh Road South, Barnet, London, N11 1GN.

Αντί για λουλούδια, δημιουργήσαμε το ίδρυμα Vava για την υποστήριξη φιλανθρωπικών οργανώσεων μέσω του κωδικού QR ή του συνδέσμου στον ιστότοπο: <https://www.justgiving.com/crowdfunding/the-vava-foundation>

Θα υπάρχει επίσης διαθέσιμο κουτί εισφορών στην εκκλησία και στο κοιμητήριο.

† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

## Sotira Andrea Makrakis

(from Trikomo, Cyprus)

With heavy hearts we announce the passing of our beloved Mother, Grandmother and Great Grandmother, Sotira Andrea Makrakis. Born in Trikomo, Cyprus on 6th August 1929, she fell asleep peacefully on **10th November 2025**.

*"May she rest in peace and may her soul live forever in the warmth of our memories and in the love she leaves behind."*

The funeral service will be held at **St. Andrew's Greek Orthodox Cathedral**, Kentish Town Rd, London NW1 9QA, at **12 noon** on **12th December 2025**, followed by the burial at **New Southgate Cemetery**, Brunswick Park Road, New Southgate N11 1EZ, at **2pm**. Flowers are welcome and can be sent at **Levertons Funerals**, 149 Kentish Town Road, London NW1 8PD.



06/08/1929 - 10/11/2025

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑΣ

## Σωτήρα Αντρέα Μακράκη

(από το Τρίκωμο, Κύπρος)

Με βαριά καρδιά ανακοινώνουμε τον θάνατο της αγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και προγιαγιάς, Σωτήρας Ανδρέα Μακράκη. Γεννημένη στο Τρίκωμο της Κύπρου στις 6 Αυγούστου 1929, κοιμήθηκε ειρηνικά στις **10 Νοεμβρίου 2025**.

*«Ας αναπαυθεί εν ειρήνη και ας ζήσει η ψυχή της για πάντα στη ζεστασιά των αναμνήσεών μας και στην αγάπη που αφήνει πίσω της».*

Η κηδεία θα τελεστεί από τον **Καθεδρικό Ναό του Αποστόλου Ανδρέα**, Kentish Town Rd, London NW1 9QA, στις **12 το μεσημέρι** στις **12 Δεκεμβρίου 2025**, και θα ακολουθήσει η ταφή στο **New Southgate Cemetery**, Brunswick Park Road, New Southgate N11 1EZ, στις **2μμ**.

Τα λουλούδια είναι ευπρόσδεκτα και μπορούν να σταλούν στο **Levertons Funerals**, 149 Kentish Town Road, London NW1 8PD.

† DEATH ANNOUNCEMENT - FUNERAL

## Theodora Michanicou

(From Lympia, Cyprus)

With heavy hearts, we share that Theodora Michanicou, who was born in Lympia, Cyprus, passed away on Saturday 29th November 2025.

She leaves behind three children, **Chris**, **Frosoulla**, and **Helen**, as well as five grandchildren, **Katerina**, **Demetra**, **Louisa**, **Alex** and **Rianna**, and two great grandchildren, **Helena** and **Lucia**. We are thankful for every moment shared and every memory made, and she will remain in our hearts. Theodora is now with her husband **Demitri** our wonderful dad and bappou.

The service will take place at **The Greek Orthodox Cathedral of the Dormition of the Mother of God (Panayia)**, Wood Green, Trinity Road, London N22 8LB, on **Friday 12th December** at **11am**. Burial will be at **New Southgate Cemetery**, Brunswick Park Road, New Southgate N11 1EZ, followed by a wake at **St Barnabas church hall**. In lieu of flowers, donation box for **Age UK Enfield** will be available in the Church.



20/05/1939 - 29/11/2025

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑΣ

## Θεοδώρα Μηχανικού

(από τα Λύμπια, Κύπρος)

Με βαριά καρδιά, σας ανακοινώνουμε ότι η Θεοδώρα Μηχανικού, η οποία γεννήθηκε στα Λύμπια της Κύπρου, απεβίωσε το **Σάββατο 29 Νοεμβρίου 2025**.

Καταλείπει τα τρία παιδιά της, **Κρις**, **Φροσούλα** και **Ελένη**, τα πέντε εγγόνια της, **Κατερίνα**, **Δήμητρα**, **Λουίζα**, **Άλεξ** και **Ριάνα**, και τα δύο δισέγγονα της, **Έλενα** και **Λουκία**. Είμαστε ευγνώμονες για κάθε στιγμή που μοιραστήκαμε και κάθε ανάμνηση που δημιουργήσαμε, και θα παραμείνει στις καρδιές μας. Η Θεοδώρα είναι τώρα με τον σύζυγό της **Δημήτρη**, τον υπέροχο μπαμπά και παππού μας.

Η κηδεία θα πραγματοποιηθεί από τον **Καθεδρικό Ναό της Κοιμήσεως της Θεοτόκου (Παναγία)**, Wood Green, Trinity Road, London N22 8LB, την **Παρασκευή 12 Δεκεμβρίου** στις **11πμ**. Η ταφή θα γίνει στο **Κοιμητήριο New Southgate**, Brunswick Park Road, New Southgate N11 1EZ, και θα ακολουθήσει η παρηγοριά στην αίθουσα της εκκλησίας του **Αποστόλου Βαρνάβα**. Αντί για λουλούδια, θα υπάρχει κουτί εισφορών για το **Age UK Enfield** στην εκκλησία.

† DEATH ANNOUNCEMENT

## Peter George Yianni

*(Born in UK - his father from Agios Theodoros, Famagusta)*

It is with great sadness that we announce the death of our beloved Peter George Yianni, sadly passed on **Thursday 6th November 2025**, aged 70.

Peter was a dearly loved husband, father and grandfather, and much more to so many.

He leaves behind his wife **Karen**, his children **Claire** and **Alexander** and grandchildren **Sofia**, **Eleanor**, **George** and **Lenos**. He was also a beloved brother, uncle and friend and will be sorely missed.

Donations to **Cancer Research** or **The Roy Castle Lung Foundation** will be gratefully received.



19/09/1955 - 06/11/2025

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ

## Πέτρος Γεωργίου Γιάννη

*(Γεννημένος στο ΗΒ - Πατέρας από Άγιο Θεόδωρο, Αμμόχωστος)*

Με μεγάλη θλίψη ανακοινώνουμε τον θάνατο του αγαπημένου μας Πέτρου Γεωργίου Γιάννη, ο οποίος δυστυχώς απεβίωσε την **Πέμπτη 6 Νοεμβρίου 2025**, σε ηλικία 70 ετών.

Ο Πίτερ ήταν ένας πολύ αγαπητός σύζυγος, πατέρας και παππούς, και πολλά περισσότερα για τόσους πολλούς.

Κατελείπει τη σύζυγό του **Κάρεν**, τα παιδιά του **Κλερ** και **Αλέξανδρο** και τα εγγόνια του **Σοφία**, **Ελεονώρα**, **Γιώργο** και **Λένο**. Ήταν επίσης ένας αγαπημένος αδελφός, θείος και φίλος και θα μας λείπει πολύ.

Οι εισφορές για την Έρευνα για το **Cancer Research** ή το **The Roy Castle Lung Foundation** θα γίνονται δεκτές με ευγνωμοσύνη.

† 40 DAY MEMORIAL

## Dora Larkou

*(From Kyrenia, Cyprus)*

The 40 day memorial service of our beloved mother, grandmother and great grandmother will take place on **Sunday 7th December** at **St Mary's Church**, Trinity Road, N22 8LB.

We invite all those who honour her memory to attend.

Το 40ήμερο μνημόσυνο της αγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και προγιαγιάς θα πραγματοποιηθεί την **Κυριακή 7 Δεκεμβρίου** στην **εκκλησία της Παναγίας**, Trinity Road, N22 8LB. Προσκαλούμε όλους όσους τιμούν τη μνήμη της να παραστούν.



† 1st YEAR MEMORIAL

## Constantia Hajipanayi

*(from Psematismenos, Cyprus)*

The 1st Year memorial service of our beloved mother, grandmother and great grandmother Constantia Hajipanayi, will take place on **Sunday 7th December** at **The Greek Orthodox Cathedral of the Dormition of the Mother of God (Panayia)**, Trinity Road, N22 8LB.

We invite all those who honour her memory to attend.

Το 1ο ετήσιο μνημόσυνο της αγαπημένης μας μητέρας, γιαγιάς και προγιαγιάς Κωνσταντίας Χατζηπαναγή, θα πραγματοποιηθεί την **Κυριακή 7 Δεκεμβρίου** στον **Καθεδρικό Ναό Κοιμήσεως της Θεοτόκου (Παναγία)**, Trinity Road, N22 8LB. Προσκαλούμε όλους όσους τιμούν τη μνήμη της να παραστούν.



## Traditional Greek Burials

Honour your loved ones with a traditional Greek burial in beautiful, natural surroundings. Our tranquil, easy accessible location offers peace and comfort in a timeless setting of 200 acres.

15 Minutes from Enfield  
20 Minutes from Palmers Green

**£4,000**

**PRE-PURCHASE AVAILABLE**

Reserve now and pay later  
Interest free



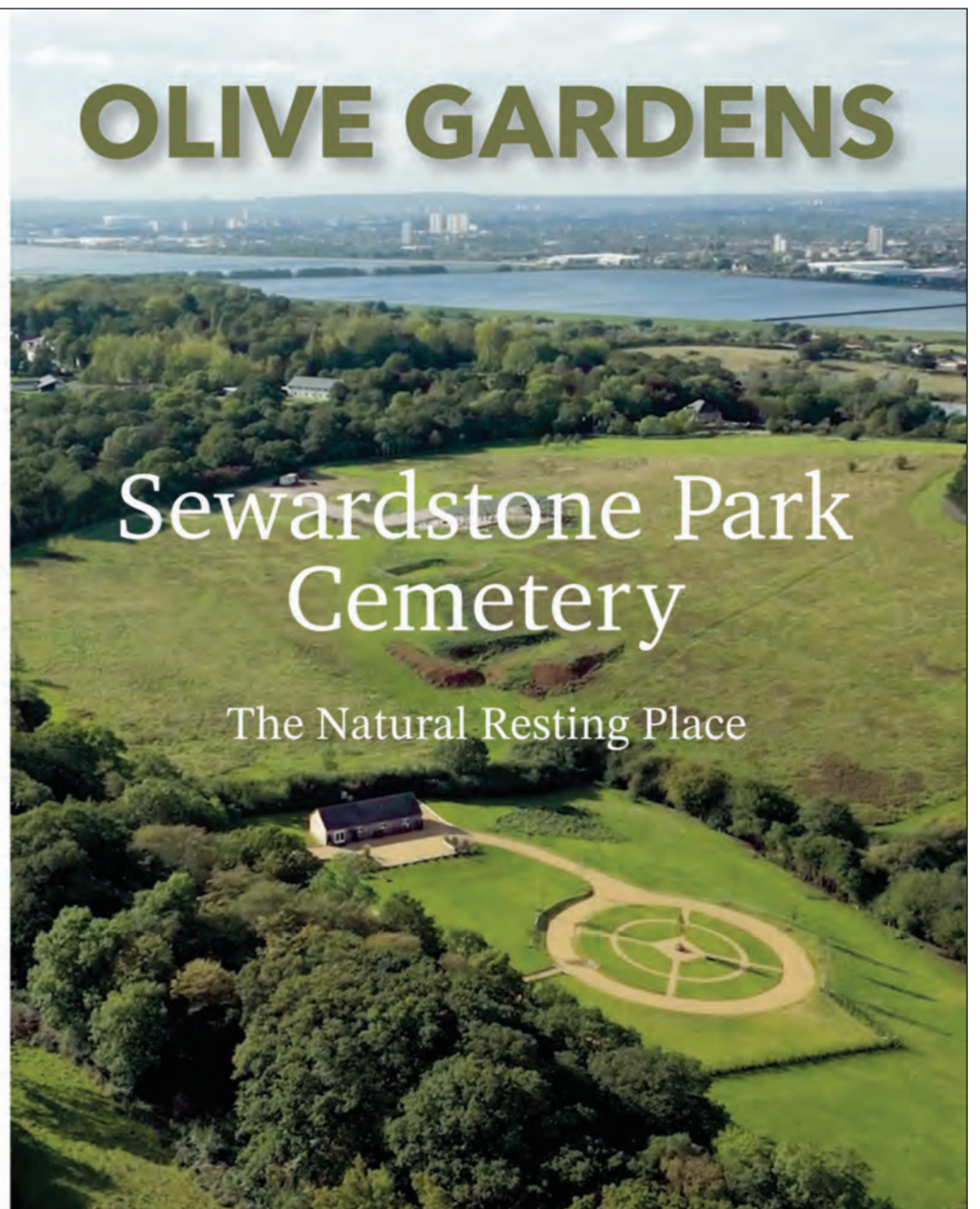
020 3325 6751  
www.spcemetry.com

Sewardstone Park  
Cemetery  
Sewardstone Road  
London E4 7RJ

## OLIVE GARDENS

## Sewardstone Park Cemetery

The Natural Resting Place



# Demetriou & English

IN ASSOCIATION WITH THE  
ARCHDIOCESE

We are honoured to offer a special funeral package, designed with care and respect for the sacred traditions of our Orthodox faith.

**FOR ONLY £2,000**

The full Orthodox funeral service includes:



All the funeral home services

A hearse

One limousine

A coffin



This package is available solely for Orthodox burials.

Serving our Orthodox community with dignity and compassion.



DEMETRIOU & ENGLISH FUNERAL DIRECTORS LIMITED  
131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG  
020 8889 9888 info@d-e.co.uk d-e.co.uk

The Archdiocese is supporting this project for the benefit of the Orthodox community and there is no financial gain to the Archdiocese.

**EUROMILLIONS®**

# UNMISSABLE JACKPOTS

**EVERY TUESDAY AND FRIDAY**

**PLAY ON APP**



Account Terms, Rules & Procedures apply. Players must be 18+ and physically located in the UK/IOM.